

ROSMARINO[®]
YOUR FRIEND IN THE KITCHEN

Ice maker

Rosmarino IcePro

GSN-Z6Y1



MANUAL

Please read this user manual carefully before use and save it for future reference.

1. WARNINGS AND SAFETY PRECAUTIONS

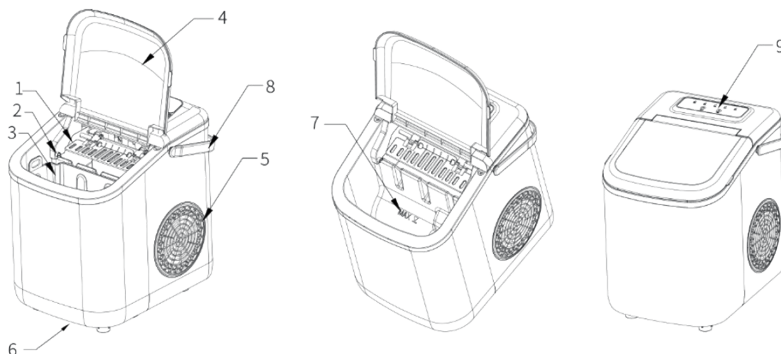
- This appliance is intended for normal household use only. Do not use this appliance for anything other than its intended use.
- If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to the user manual, the guarantee becomes void.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental abilities, or persons with lack of experience or not familiar with the appliance, unless supervised or instructed on the appliance use by persons responsible for their safety.
- Always supervise children when the appliance is in use.
- Regularly inspect the appliance and the power cord for any signs of damage. If any part of the appliance is damaged, cease use and contact customer service for assistance.
- Connect the appliance only to an earthed socket and ensure proper plug insertion.
- Do not place the power cord on carpets, heat insulation materials, or cover it. Never immerse the power cord in water.
- It is not recommended to use extension cords, as they may cause overheating or fire. If necessary, use an extension cord with at least 1.5mm² wire thickness.
- Keep the area around the appliance well-ventilated. Do not place it in an enclosed space or embedded structure.
- Do not place the ice maker near stoves, ovens, or other heat sources, as high temperatures can affect its operation.
- Never tip the appliance over. If the machine is overturned, let it sit for at least 2 hours before turning it back on.
- When moving the appliance from cold environments to indoors, allow it to adjust to room temperature for a few hours before powering it on.
- Never touch the evaporator during or after ice making as it can cause severe frostbite to your skin.
- Do not damage the refrigeration circuit in any way.
- Do not overload the ice maker beyond its recommended capacity. Overloading may cause damage to the appliance or affect its performance.
- Do not use mechanical or other means to speed up the defrosting process other than the manufacturer's recommended method.
- Only use drinking water to make ice. Do not use other liquids.
- Do not store any other electrical appliances or explosives (e.g., aerosol sprays) in the appliance's food storage compartment.
- Regularly clean the ice maker to prevent mold or bacteria growth.
- Always turn off and disconnect the appliance before cleaning or maintenance.
- Never clean the ice maker with flammable liquids as this could lead to fire or explosion.
- Do not submerge the ice maker in water or wash it under running water. This can cause electrical damage or malfunction.
- If not in use for extended periods, unplug the appliance, clean it thoroughly, and store it in a dry, cool place to prevent damage.

2. PRODUCT PRESENTATION

a) Appliance

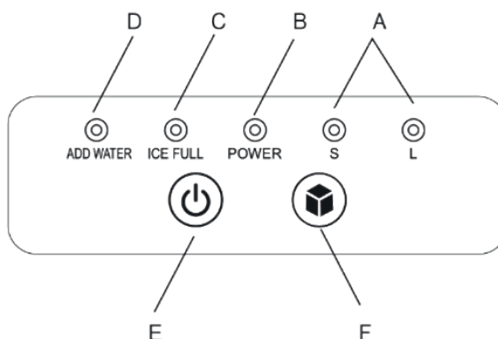
- 1 Ice scoop
- 2 Infrared ice level sensor
- 3 Ice basket
- 4 Top cover with window
- 5 Air outlet

- 6 Water drain plug
- 7 Maximum water level marker
- 8 Handle
- 9 Control panel



b) Control panel

- A Ice cube size: S (small), L (large)
- B Power indicator
- C Ice basket full indicator (ICE FULL)
- D Water level indicator (ADD WATER)
- E Power button
- F Ice cube size selection button



3. BEFORE FIRST USE

- a) Unbox and check for any visible damage. Ensure all parts are included.
- b) Wash the ice basket and water tank with warm water. Dry with a soft cloth.
- c) Wipe the evaporator with water or alcohol to ensure cleanliness before use.

4. SETUP

- a) Place the ice maker in a location away from direct sunlight, heat sources, and radiation. Ensure it is placed horizontally.
- b) Leave at least 30 cm of clearance on both sides and the rear of the ice maker for proper ventilation.
- c) Check the power cord for any damage and connect it to an earthed socket. Do not use the appliance if the power cord is damaged.
- d) Keep the ice maker away from any sources of ignition, sparks, or high-temperature objects. Do not use it in areas with flammable gases or in explosive environments.
- e) When moving the ice maker, avoid tilting it more than 45°. Do not invert or lay it horizontally. After moving the appliance, let it sit for at least 2-3 hours before powering it on.

5. OPERATION

- a) Lift the top cover of the ice maker.
- b) Remove the ice basket and add water to the water tank. Ensure the water level does not exceed the "MAX" water level mark. It is recommended that the water level stay just below the bottom of the ice basket.
- c) Place the ice basket back into the machine and close the top cover.
- d) Press the "POWER" button on the control panel to start the ice-making process.
- e) Press the "ICE CUBE SIZE" button to choose the size of the ice cubes. If the room temperature is below 15 °C, it is recommended to select the "S" (Small) size to avoid ice block formation.
- f) Each ice-making cycle lasts between 6 to 10 minutes, depending on the selected ice size and the room temperature. The water temperature and surrounding environment can also affect the ice-making process.
- g) Regularly check the water level in the tank during operation. If the water level becomes too low, the water pump will stop, and the "ADD WATER" indicator light will turn on. At this point, add water to the tank and press the "POWER" button to restart the ice-making cycle.
- h) When the ice basket is full, the ice maker will automatically stop, and the "ICE FULL" indicator light will turn on. Once the ice level drops below the infrared detection position, the ice maker will automatically restart.
- i) To maintain the cleanliness of the ice, it is recommended to change the water every 24 hours.
- j) It is recommended to use drinking water to make ice to ensure clean and safe ice production.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

- a) Always unplug the appliance before cleaning.
- b) Remove the ice basket.
- c) Open the drain plug and empty any water from the water tank.
- d) Clean the interior with a diluted cleaning solution, warm water and soft cloth. Dry thoroughly.
- e) Wipe the outer surfaces of the appliance with a diluted cleaning solution and warm water. Dry with a soft cloth.
- f) Once the cleaning is complete, securely close the drain plug.
- g) If the ice maker is not in use for an extended period, drain all water from the appliance, clean it thoroughly, and wipe it dry before storing.
- h) Automatic cleaning mode: In standby mode, press and hold the "POWER" button for 5 seconds. The "S" and "L" lights will flash in sequence, indicating the start of the automatic cleaning function, which lasts for 30 minutes. To stop the cleaning function before the cycle is complete, press the "POWER" button for 1 second.

7. TROUBLESHOOTING

| PROBLEM | POSSIBLE CAUSE | POSSIBLE SOLUTION |
|---|---|--|
| The "ADD WATER" indicator lights up. | <ol style="list-style-type: none">1. Lack of water in the water tank2. Blocked filter screen at the bottom of the tank | <ol style="list-style-type: none">1. Stop ice making, add water, and press the "POWER" button to restart ice making.2. Clean the filter screen. |
| The "ICE FULL" indicator lights up. | <ol style="list-style-type: none">1. Too much ice in the ice basket2. The ice full sensor is faulty | <ol style="list-style-type: none">1. Remove excess ice from the ice basket.2. Contact the manufacturer to replace the sensor. |
| The "ICE FULL" indicator flickers. | <ol style="list-style-type: none">1. The ice scoop is stuck. | <ol style="list-style-type: none">1. If ice is stuck in the scoop, remove it. If not, contact customer service for assistance. |

| PROBLEM | POSSIBLE CAUSE | POSSIBLE SOLUTION |
|--|--|---|
| Ice cubes are clumping together. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ice making cycle is too long 2. Water temperature is too low in the water tank | <ol style="list-style-type: none"> 1. Stop the ice maker and restart once the ice blocks melt. Choose smaller ice cube size. 2. Replace the water in the tank. Ensure the water temperature is between 8 °C and 32 °C. |
| Ice making cycle is normal, but no ice is formed. | <ol style="list-style-type: none"> 1. High ambient temperature or water temperature 2. Refrigeration system leakage 3. Clogged refrigeration system | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ensure the room temperature is below 32 °C and add cold water to the water tank. 2. Contact customer service for assistance. 3. Contact customer service for assistance. |

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | |
|----------------|------------|
| Voltage: | 220–240 V |
| Frequency: | 50/60 Hz |
| Rated current: | 0.85 A |
| Refrigerant: | R600a/26 g |



08/05

ENVIRONMENTALLY FRIENDLY DISPOSAL

You can help protect the environment!

Remember to follow local regulations: dispose of non-working electrical equipment at a suitable waste disposal center.



WARRANTY CERTIFICATE

(Compliant with EU Directive 2019/771)

1. Seller Information

Company name: _____

Address: _____

Registration number (CUI): _____

Contact: _____

Email: _____

Phone: _____

2. Product Information

Product name: _____

Model / Code: _____

Serial number: _____

Invoice / Order number: _____

Date of purchase: ____ / ____ / ____

3. Warranty Period

The product is covered by a legal conformity warranty of 24 months, valid from the date of delivery.

If the product is repaired under warranty, the warranty period is extended by the duration the product remains in the service center.

4. What the Warranty Covers

This warranty covers defects in:

- manufacturing,
- materials,
- functionality,
- conformity issues existing at the time of delivery.

In case of non-conformity, the consumer has the right to request:

- Repair of the product;
- Replacement of the product;
- Price reduction;
- Termination of the contract (refund), if repair or replacement is not possible or not completed within a reasonable time or causes significant inconvenience.

This warranty does not limit the consumer's statutory rights arising from:

- EU Directive 2019/771
- National consumer protection laws
- Rights related to the lack of conformity of goods

In the event of any discrepancy between this warranty and local legislation, the more favorable consumer rights provided in the country of purchase shall apply.

If the consumer has any question regarding the repair or replacement timeframe, or about any other rights from national consumer protection laws, they may contact the Seller or the manufacturer's customer support department for further information. Contact info are in article 8 and 9 of this warranty certificate.

5. What the Warranty Does NOT Cover

The warranty does not cover:

- damage caused by improper use,
- mechanical shocks, drops, accidents,
- unauthorized repairs or modifications,
- normal wear and tear,
- use outside manufacturer requirements,
- force majeure events

6. How to Request Warranty Service

The consumer may request warranty service:

- directly from the seller,
- from any authorized service center listed below,
- by contacting the seller online.

Proof of purchase may be provided by any means (invoice, bank statement, email, etc.).

7. Repair / Replacement Process

- The seller must repair or replace the product within 15 calendar days.
- If repair is impossible, the product must be replaced or refunded.
- Transport of bulky/heavy items must be arranged by the seller.

8. Authorized Service Center

Service company name: AD VITA d.o.o.

Address: Tovarniška cesta 7b, SI-3210-Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Phone: +386 (0) 3 292 79 90

9. Seller Signature

Seller representative: _____

Signature: _____

Date: ____ / ____ / ____

Pred uporabo natančno preberite navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo.

1. OPOZORILA IN VARNOSTNA NAVODILA

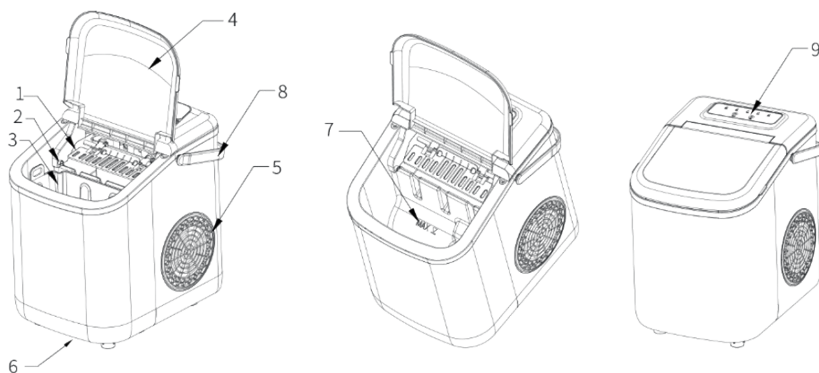
- Ta izdelek je namenjen samo običajni uporabi v gospodinjstvu. Ne uporabljajte ga drugače, kot je predvideno v tem priročniku.
- Če izdelek uporabljate nepravilno, za profesionalne ali polprofesionalne namene ali če ga ne uporabljate v skladu z uporabniškim priročnikom, je garancija neveljavna.
- Ta izdelek ni namenjen za uporabo s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s strani oseb, ki nimajo izkušenj ali niso seznanjene z izdelkom, razen če jih pri uporabi izdelka nadzorujejo ali poučujejo osebe, ki so odgovorne za njihovo varnost.
- Vedno nadzorujte otroke, ko je izdelek v uporabi.
- Redno pregledujte izdelek in napajalni kabel za morebitne znake poškodb. Če je kateri koli del izdelka poškodovan, prenehajte z uporabo in se obrnite na servisno službo.
- Izdelek priključite samo v ozemljeno vtičnico in se prepričajte, da je vtič pravilno vstavljen.
- Napajalnega kabla ne polagajte na preproge, izolacijske materiale ali ga prekrivajte. Nikoli ga ne potaplajte v vodo.
- Uporaba podaljškov ni priporočljiva, saj lahko povzročijo pregrevanje ali požar. Po potrebi uporabite podaljšek z debelino vodnika vsaj 1,5 mm².
- Poskrbite, da bo območje okrog izdelka dobro prezračeno. Izdelka ne postavljajte v zaprt prostor ali vgrajen predmet.
- Ledomata ne postavljajte v bližino štedilnika, pečice ali drugih virov toplote, saj lahko visoke temperature vplivajo na njegovo delovanje.
- Izdelka nikoli ne nagibajte. Če se izdelek prevrne, ga pustite stati najmanj 2 uri, preden ga ponovno vklopite.
- Če izdelek premikate iz hladnega okolja v notranje prostore, počakajte nekaj ur, da se ogreje na sobno temperaturo, preden ga vklopite.
- Med izdelavo ledu ali po njej se nikoli ne dotikajte uparjalnika, saj lahko povzroči hude ozebljine.
- Ne poškodujte hladilnega sistema na kakršen koli način.
- Ne preobremenjujte ledomata preko priporočene zmogljivosti, saj to lahko povzroči poškodbe izdelka ali vpliva na njegovo delovanje.
- Ne uporabljajte mehanskih ali drugih sredstev, da bi pospešili odmrzovanje, razen metode, ki jo priporoča proizvajalec.
- Za izdelavo ledu uporabljajte samo pitno vodo. Ne uporabljajte drugih tekočin.
- V predelu za živila v izdelku ne shranjujte drugih električnih naprav ali eksplozivnih sredstev (npr. aerosolnih razpršil).
- Redno čistite ledomat, da preprečite nastanek plesni ali bakterij.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem vedno izklopite izdelek in ga izključite iz električnega omrežja.
- Nikoli ne čistite ledomata z vnetljivimi tekočinami, saj to lahko povzroči požar ali eksplozijo.
- Izdelka ne potaplajte v vodo in ga ne čistite pod tekočo vodo, saj to lahko povzroči električne poškodbe ali okvaro.
- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, ga izključite iz električnega omrežja, temeljito očistite in shranite na suhem in hladnem mestu, da preprečite poškodbe.

2. PREDSTAVITEV IZDELKA

a) Naprava

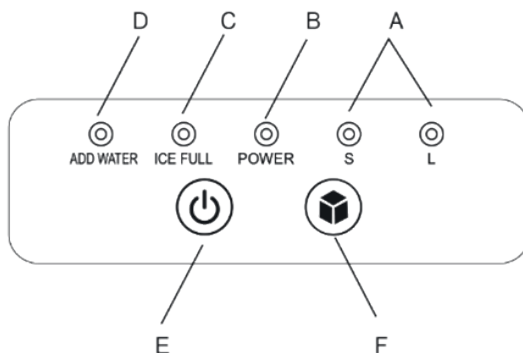
- 1 Lopatica za led
- 2 Infrardeči senzor nivoja ledu
- 3 Posoda za led
- 4 Zgornji pokrov z oknom
- 5 Odvod zraka

- 6 Odtočni čep za vodo
- 7 Oznaka najvišjega nivoja vode
- 8 Ročaj
- 9 Upravljalna plošča



b) Upravljalna plošča

- A Velikost ledenih kock: S (majhne), L (velike)
- B Indikator napajanja
- C Indikator polne posode za led (ICE FULL)
- D Indikator nivoja vode (ADD WATER)
- E Gumb za vklop/izklop (POWER)
- F Gumb za izbiro velikosti ledenih kock



3. PRED PRVO UPORABO

- a) Odstranite embalažo in preverite, ali ima izdelek vidne poškodbe. Prepričajte se, da so vsi deli priloženi.
- b) Operite posodo za led in rezervoar za vodo s toplo vodo. Obrišite z mehko krpo.
- c) Uparjalnik obrišite z vodo ali alkoholom, da zagotovite čistočo pred uporabo.

4. NAMESTITEV

- a) Ledomat postavite na mesto, ki ni izpostavljeno neposredni sončni svetlobi, virom toplote ali sevanju. Prepričajte se, da je postavljen vodoravno.
- b) Za pravilno prezračevanje pustite vsaj 30 cm prostora na obeh straneh in zadnjem delu ledomata.
- c) Preverite, ali je napajalni kabel poškodovan, in ga priključite v ozemljeno vtičnico. Če je napajalni kabel poškodovan, izdelka ne uporabljajte.
- d) Ledomat naj bo oddaljen od virov vžiga, isker ali visokotemperaturnih predmetov. Ne uporabljajte ga v prostorih z vnetljivimi plini ali v eksplozivnih okoljih.
- e) Pri premikanju ledomata se izogibajte nagibanju za več kot 45°. Izdelka ne obračajte in ne polagajte vodoravno. Po premikanju izdelka ga pustite stati vsaj 2–3 ure, preden ga priključite na električno omrežje.

5. DELOVANJE

- a) Dvignite zgornji pokrov ledomata.
- b) Odstranite posodo za led in nalijte vodo v rezervoar za vodo. Prepričajte se, da nivo vode ne sega višje od oznake »MAX«. Priporočljivo je, da nivo vode ostane tik pod dnom posode za led.
- c) Posodo za led vstavite nazaj v napravo in zaprite zgornji pokrov.
- d) Pritisnite gumb »POWER« na upravljalni plošči, da začnete postopek izdelave ledu.
- e) Pritisnite gumb »ICE CUBE SIZE«, da izberete velikost ledenih kock. Če je sobna temperatura pod 15 °C, priporočamo izbiro velikosti »S« (majhne), da preprečite nastanek večjih blokov ledu.
- f) Vsak cikel izdelave ledu traja od 6 do 10 minut, odvisno od izbrane velikosti kock in sobne temperature. Na postopek izdelave ledu lahko vplivata tudi temperatura vode in okolje.
- g) Med delovanjem redno preverjajte nivo vode v rezervoarju. Če nivo vode postane prenizek, se vodna črpalka ustavi in zasveti indikatorna lučka »ADD WATER«. V tem primeru dolijte vodo v rezervoar in pritisnite gumb »POWER«, da ponovno zaženete izdelavo ledu.
- h) Ko je posoda za led polna, se ledomat samodejno ustavi in zasveti indikatorna lučka »ICE FULL«. Ko nivo ledu pade pod infrardeči senzor, se ledomat samodejno ponovno zažene.
- i) Za zagotavljanje čistoče ledu je priporočljivo zamenjati vodo vsakih 24 ur.
- j) Za izdelavo ledu je priporočljivo uporabljati pitno vodo, da zagotovite čisto in varno izdelavo ledu.

6. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- a) Pred čiščenjem vedno izključite napravo iz električnega omrežja.
- b) Odstranite posodo za led.
- c) Odprite odtočni čep in izpraznite rezervoar za vodo.
- d) Notranjost očistite z razredčeno čistilno raztopino, toplo vodo in mehko krpo. Temeljito osušite.
- e) Zunanje površine naprave očistite z razredčeno čistilno raztopino in toplo vodo. Obrišite z mehko krpo.
- f) Ko je čiščenje končano, varno namestite odtočni čep.
- g) Če ledomata dlje časa ne boste uporabljali, izpraznite vso vodo iz naprave, jo temeljito očistite in obrišite do suhega, preden jo shranite.
- h) Samodejni način čiščenja: V stanju pripravljenosti pridržite gumb »POWER« za 5 sekund. Lučki »S« in »L« začeta izmenično utripati, kar pomeni začetek samodejne funkcije čiščenja, ki traja 30 minut. Če želite čiščenje prekiniti pred koncem cikla, pritisnite gumb »POWER« za 1 sekundo.

7. ODPRAVLJANJE TEŽAV

| TEŽAVA | MOŽEN VZROK | MOŽNA REŠITEV |
|---|---|--|
| Indikatorna lučka »ADD WATER« sveti. | 1. V rezervoarju je premalo vode. 2. Filter na dnu rezervoarja je zamašen. | 1. Prekinite izdelavo ledu, dodajte vodo in pritisnite gumb »POWER« za ponovni zagon. 2. Očistite filter. |
| Indikatorna lučka »ICE FULL« sveti. | 1. V posodi je preveč ledu. 2. Senzor nivoja ledu je okvarjen. | 1. Odstranite odvečni led iz posode za led. 2. Obrnite se na proizvajalca za zamenjavo senzorja. |
| Indikatorna lučka »ICE FULL« utripa. | 1. Lopatica za led se je zataknila. | 1. Če se v lopatki zatakne led, ga odstranite. Če težava ni odpravljena, se obrnite na servisno službo. |

| TEŽAVA | MOŽEN VZROK | MOŽNA REŠITEV |
|---|---|--|
| Ledene kocke se sprejemajo. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Cikel izdelave ledu je predolg. 2. Temperatura vode v rezervoarju je prenizka. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Izklopite ledomat in ga ponovno zaženite, ko se blok ledu stopi. Izberite manjšo velikost ledenih kock. 2. Zamenjajte vodo v rezervoarju. Poskrbite, da bo temperatura vode med 8 °C in 32 °C. |
| Cikel izdelave ledu je normalen, vendar se led ne tvori. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Temperatura okolja ali vode je previsoka. 2. Hladilni sistem pušča. 3. Hladilni sistem je zamašen. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Poskrbite, da sobna temperatura ne presega 32 °C, in nalijte hladno vodo v rezervoar. 2. Obrnite se na servisno službo. 3. Obrnite se na servisno službo. |

8. TEHNIČNI PODATKI

| | |
|--------------------|------------|
| Napetost: | 220–240 V |
| Frekvenca: | 50/60 Hz |
| Nazivni tok: | 0,85 A |
| Hladilno sredstvo: | R600a/26 g |



08/05

OKOLJU PRIJAZNO ODLAGANJE

Pomagate lahko zaščititi okolje!

Ne pozabite upoštevati lokalnih predpisov: nedelujočo električno opremo oddajte v ustreznem centru za odlaganje odpadkov.



GARANCIJA

Dajalec garancije in pooblaščen serviser AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, prevzema obveznost, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. V garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo izdelka, bomo odstranili vse pomanjkljivosti in okvare na izdelku, ki bi nastale pri normalni rabi izdelka, pod pogojem, da v izdelek niso posegale osebe, ki nimajo pooblastila izdajatelja garancijskega lista in da so bili uporabljeni originalni rezervni deli.

Pravice potrošnika

Če blago, za katero je izdana garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh (rok rešitve reklamacije) od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen serviser od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, bo dajalec garancije in pooblaščen serviser potrošniku brezplačno zamenjal blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok 30 dni se lahko podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje dajalec garancije in pooblaščen serviser obvesti potrošnika pred potekom prvotnega 30 dnevnega roka.

Če dajalec garancije in pooblaščen serviser v roku ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od dajalca garancije in pooblaščenega serviserja, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga.

Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim dajalec garancije in pooblaščen serviser izda nov garancijski list. Če dajalec garancije ali pooblaščen serviser potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, nosi dajalec garancije in pooblaščen serviser.

Pravice potrošnika, ki jih lahko uveljavlja na podlagi garancijskega lista, prenehajo po preteku dveh let od dneva, ko jih je uveljavljal.

Obvezna garancija velja tudi, če za blago, za katero je izdaja garancije obvezna, garancijski list ni bil izdan ali potrošniku ni bil izročen.

Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Veljavnost

Garancija ne krije:

1. mehanskih poškodb in napak zaradi nepravilne uporabe in vzdrževanja;
2. okvar nastalih zaradi višje sile;
3. potrošnega materiala.96

Garancija velja na območju države, v kateri je bil opravljen nakup in se uveljavlja na mestu, kjer je bil opravljen nakup ali pri pooblaščenem uvozniku za ta trg, ki je naveden v deklaraciji izdelka na embalaži. Račun za izdelek je obvezna priloga garancije ob njenem uveljavljanju.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke.

Garancijski rok znaša 24 mesecev. Za servisne storitve je zadolžen uvoznik za posamezno tržišče.

Postopek uveljavljanja garancije

Potrošnik garancijo uveljavlja na prodajnem mestu, kjer je blago kupil ali na drugem prodajnem mestu prodajalca na istem ozemlju države, kjer je opravil nakup. Potrošnik na prodajnem mestu podpiše obrazec za reklamacijo in ga izroči prodajalcu. Dajalec garancije ga bo po prejemu reklamacije kontaktiral v roku 5 delovnih dni.

Potrošnik se lahko o pravicah in postopku uveljavljanja garancije seznani na način, da se obrne na službo podpore strankam po elektronski pošti info@vitapur.si ali po telefonski številki 03 292 79 90.

Zagotavljanje vzdrževanja, servisiranja, nadomestnih delov po poteku garancijskega roka

Čas zagotovljenega servisiranja, vzdrževanja in zagotavljanja nadomestnih delov je 3 leta od poteka garancijskega roka.

Ime izdelka: _____

Datum izročitve blaga: _____

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uložte si ho pre budúce použitie.

1. UPOZORNENIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Tento spotrebič je určený len na bežné používanie v domácnosti. Nepoužívajte tento spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- Ak sa spotrebič používa nesprávne alebo na profesionálne či poloprofesionálne účely alebo ak sa nepoužíva v súlade s návodom na použitie, záruka zaniká.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami s nedostatkom skúsenosti alebo osobami, ktoré nie sú oboznámené s týmto spotrebičom, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobami zodpovednými za ich bezpečnosť.
- Počas používania spotrebiča vždy dohliadajte na deti.
- Pravidelne kontrolujte spotrebič a napájací kábel, či nevykazujú známky poškodenia. Ak je niektorá časť spotrebiča poškodená, prestaňte ho používať a obráťte sa na zákaznícky servis.
- Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky a dbajte na správne zasunutie zástrčky.
- Napájací kábel neumiestňujte na koberce, tepelnoizolačné materiály ani ho nezakrývajte. Napájací kábel nikdy neponárajte do vody.
- Neodporúča sa používať predĺžovacie káble, pretože môžu spôsobiť prehriatie alebo požiar. V prípade potreby použite predĺžovací kábel s minimálnou hrúbkou vodiča 1,5 mm².
- Udržujte priestor okolo spotrebiča dobre vetraný. Neumiestňujte ho do uzavretých priestorov alebo zapustených konštrukcií.
- Výrobník ľadu neumiestňujte do blízkosti sporákov, rúr alebo iných zdrojov tepla, pretože vysoké teploty môžu ovplyvniť jeho prevádzku.
- Spotrebič nikdy neprevracajte. Ak dôjde k prevráteniu zariadenia, pred opätovným zapnutím ho nechajte stáť aspoň 2 hodiny.
- Pri premiestňovaní spotrebiča z chladného prostredia do interiéru ho pred zapnutím nechajte niekoľko hodín prispôsobiť sa izbovej teplote.
- Nikdy sa nedotýkajte výparníka počas výroby ľadu alebo po nej, pretože to môže spôsobiť vážne omrzliny na pokožke.
- Chladiaci okruh nijako nepoškodzuje.
- Výrobník ľadu nepreťažujte nad jeho odporúčanú kapacitu. Preťaženie môže spôsobiť poškodenie spotrebiča alebo ovplyvniť jeho výkon.
- Nepoužívajte mechanické ani iné prostriedky na urýchlenie procesu odmrazovania okrem spôsobu odporúčaného výrobcom.
- Na výrobu ľadu používajte len pitnú vodu. Nepoužívajte iné tekutiny.
- V priestore spotrebiča na potraviny neukladajte žiadne iné elektrické spotrebiče ani výbušniny (napr. aerosólové spreje).
- Výrobník ľadu pravidelne čistite, aby ste zabránili vzniku plesní alebo baktérií.
- Pred čistením alebo údržbou spotrebič vždy vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Výrobník ľadu nikdy nečistite horľavými kvapalinami, pretože by to mohlo viesť k požiaru alebo výbuchu.
- Výrobník ľadu neponárajte do vody ani ho neumývajte pod tečúcou vodou. Môže to spôsobiť elektrické poškodenie alebo poruchu.
- Ak spotrebič dlhší čas nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete, dôkladne ho vyčistite a uložte na suchom a chladnom mieste, aby ste zabránili jeho poškodeniu.

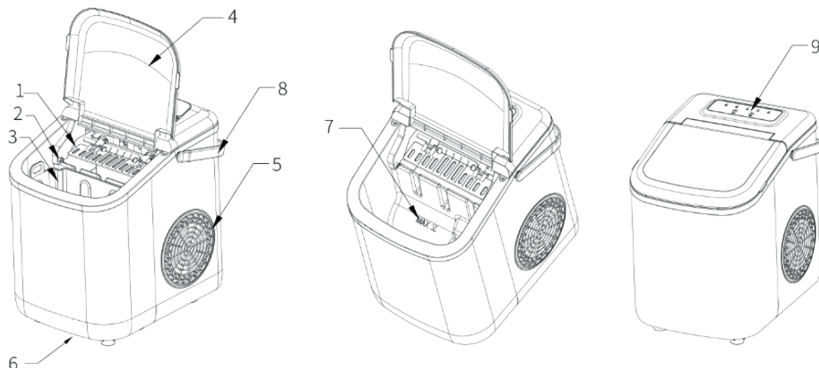
2. PREDSTAVENIE PRODUKTU

a) Spotrebiče

1 Naberačka na ľad

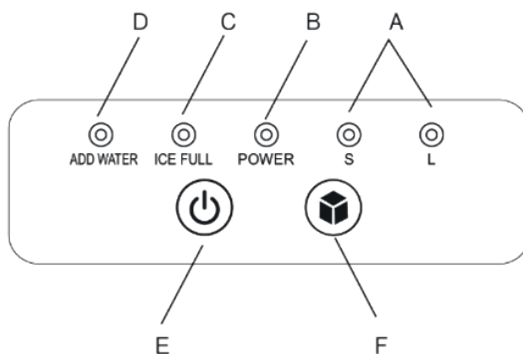
2 Infračervený snímač hladiny ľadu

- 3 Kôš na ľad
- 4 Horný kryt s okienkom
- 5 Výparník
- 6 Vypúšťacia zátka na vodu
- 7 Označenie maximálnej hladiny vody
- 8 Rukoväť
- 9 Ovládací panel



b) Ovládací panel

- A Veľkosť kocky ľadu: S (malé), L (veľké)
- B Indikátor napájania
- C Indikátor plného koša na ľad („ICE FULL“)
- D Indikátor hladiny vody („ADD WATER“)
- E Tlačidlo napájania
- F Tlačidlo výberu veľkosti kockí ľadu



3. PRED PRVÝM POUŽITÍM

- a) Rozbaľte obal a skontrolujte, či nie je viditeľne poškodený. Uistite sa, že sú v balení všetky diely.
- b) Umyte kôš na ľad a nádrž na vodu teplou vodou. Osušte mäkkou handričkou.
- c) Pred použitím výparník utrite vodou alebo alkoholom, aby ste zabezpečili jeho čistotu.

4. NASTAVENIE

- a) Výrobník ľadu umiestnite na miesto mimo dosahu priameho slnečného svetla, zdrojov tepla a žiarenia. Uistite sa, že je umiestnený vodorovne.
- b) Na oboch stranách a v zadnej časti výrobníka ľadu ponechajte aspoň 30 cm voľného priestoru na správne vetranie.
- c) Skontrolujte, či nie je poškodený napájací kábel, a pripojte ho do uzemnenej zásuvky. Ak je napájací kábel poškodený, spotrebič nepoužívajte.
- d) Výrobník ľadu udržiavajte mimo dosahu akýchkoľvek zdrojov vznietenia, iskier alebo predmetov s vysokou teplotou. Nepoužívajte ho v priestoroch s horľavými plynmi alebo vo výbušnom prostredí.
- e) Pri premiestňovaní výrobníka ľadu ho nenakláňajte o viac ako 45°. Neprevracajte ho ani ho nepokladajte do vodorovnej polohy. Po premiestnení spotrebiča ho pred zapnutím nechajte aspoň 2 – 3 hodiny v pokoji.

5. POUŽITIE

- a) Zdvihnite horný kryt výrobníka ľadu.
- b) Vyberte kôš na ľad a doplňte vodu do zásobníka na vodu. Uistite sa, že hladina vody nepresahuje značku „MAX“. Odporúča sa, aby hladina vody zostala tesne pod dnom koša na ľad.
- c) Vložte kôš na ľad späť do zariadenia a zatvorte horný kryt.
- d) Stlačením tlačidla „POWER“ na ovládacom paneli spustíte proces výroby ľadu.
- e) Stlačením tlačidla „ICE CUBE SIZE“ vyberte veľkosť kociek ľadu. Ak je teplota v miestnosti nižšia ako 15 °C, odporúča sa zvoliť veľkosť „S“ (malé), aby sa zabránilo tvorbe ľadových kociek.
- f) Každý cyklus výroby ľadu trvá 6 až 10 minút v závislosti od zvolenej veľkosti ľadu a teploty v miestnosti. Proces výroby ľadu môže ovplyvniť aj teplota vody a okolité prostredie.
- g) Počas prevádzky pravidelne kontrolujte hladinu vody v nádrži. Ak je hladina vody príliš nízka, vodné čerpadlo sa zastaví a rozsvieti sa kontrolka „ADD WATER“. V tomto okamihu doplňte vodu do nádržky a stlačte tlačidlo „POWER“, aby ste znovu spustili cyklus výroby ľadu.
- h) Keď je kôš na ľad plný, výrobnik ľadu sa automaticky zastaví a rozsvieti sa kontrolka „ICE FULL“. Keď hladina ľadu klesne pod infračervenú detekčnú pozíciu, výrobnik ľadu sa automaticky znovu spustí.
- i) Na udržanie čistoty ľadu sa odporúča meniť vodu každých 24 hodín.
- j) Na výrobu ľadu sa odporúča používať pitnú vodu, aby sa zabezpečila čistá a bezpečná výroba ľadu.

6. ČISTENIE A ÚDRŽBA

- a) Pred čistením vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- b) Vyberte kôš na ľad.
- c) Otvorte vypúšťaciu zátku a vyprázdňte vodu z nádrže na vodu.
- d) Vyčistite interiér zriedeným čistiacim roztokom, teplou vodou a mäkkou handričkou. Dôkladne vysušte.
- e) Vonkajšie povrchy spotrebiča utrite zriedeným čistiacim roztokom a teplou vodou. Osušte mäkkou handričkou.
- f) Po dokončení čistenia bezpečne zatvorte vypúšťaciu zátku.
- g) Ak sa výrobnik ľadu dlhší čas nepoužíva, pred uskladnením vypustite zo spotrebiča všetku vodu, dôkladne ho vyčistite a utrite do sucha.
- h) Režim automatického čistenia: V pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo „POWER“ na 5 sekúnd. Kontrolky „S“ a „L“ budú postupne blikať, čo znamená spustenie funkcie automatického čistenia, ktoré trvá 30 minút. Ak chcete zastaviť funkciu čistenia pred dokončením cyklu, stlačte tlačidlo „POWER“ na 1 sekundu.

7. RIEŠENIE PROBLÉMOV

| PROBLÉM | MOŽNÁ PRÍČINA | MOŽNÉ RIEŠENIE |
|--|--|---|
| Rozsvieti sa indikátor „ADD WATER“. | 1. Nedostatok vody v nádrži na vodu. 2. Zablokované filtračné sito na dne nádrže. | 1. Zastavte výrobu ľadu, pridajte vodu a stlačením tlačidla „POWER“ znovu spustíte výrobu ľadu. 2. Vyčistite filtračné sito. |
| Rozsvieti sa indikátor „ICE FULL“. | 1. Príliš veľa ľadu v koši na ľad. 2. Indikátor plného zásobníka je chybný. | 1. Odstráňte prebytočný ľad z koša na ľad. 2. Obráťte sa na výrobcu, aby vymenil indikátor. |
| Bliká indikátor „ICE FULL“. | 1. Naberačka na ľad sa zasekla. | Ak sa v naberačke zasekol ľad, odstráňte ho. Ak nie, obráťte sa na zákaznícky servis a požiadajte o pomoc. |

| PROBLÉM | MOŽNÁ PRÍČINA | MOŽNÉ RIEŠENIE |
|--|---|---|
| Kocky ľadu sa zlepujú. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Cyklus výroby ľadu je príliš dlhý. 2. Teplota vody v nádrži na vodu je príliš nízka. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Zastavte výrobnik ľadu a po roztopení ľadových blokov ho znovu spustite. Vyberte menšiu veľkosť kociek ľadu. 2. Vymeňte vodu v nádržke. Uistite sa, že teplota vody je medzi 8 °C a 32 °C. |
| Cyklus tvorby ľadu je normálny, ale ľad sa netvorí. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Teplota okolja ali vode je previsoka. 2. Hladilni sistem pušča. 3. Hladilni sistem je zamašen. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Uistite sa, že teplota v miestnosti je nižšia ako 32 °C, a do zásobníka na vodu pridajte studenú vodu. 2. Kontaktujte zákaznícky servis a požiadajte o pomoc. 3. Kontaktujte zákaznícky servis a požiadajte o pomoc. |

8. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

| | |
|----------------|------------|
| Napätie: | 220–240 V |
| Frekvencia: | 50/60 Hz |
| Menovitý prúd: | 0,85 A |
| Chladivo: | R600a/26 g |



08/05

EKOLOGICKÁ LIKVIDÁCIA

Pomôžte chrániť životné prostredie!

Nezabudnite dodržiavať miestne predpisy: nefunkčné elektrické zariadenie zlikvidujte vo vhodnom stredisku na likvidáciu odpadu.



ZÁRUČNÝ LIST

(V súlade so smernicou EÚ 2019/771)

1. Informácie o predajcovi

Názov spoločnosti: _____

Adresa: _____

Registračné číslo (CUI): _____

Kontakt: _____

Email: _____

Telefón: _____

2. Informácie o produkte

Názov produktu: _____

Model / Kód: _____

Sériové číslo: _____

Číslo faktúry / objednávky: _____

Dátum nákupu: ____ / ____ / ____

3. Záručná doba

Produkt je krytý zákonnou zárukou zhody po dobu 24 mesiacov, platnou od dátumu dodania.

Ak je produkt opravený v rámci záruky, záručná doba sa predlžuje o čas, počas ktorého sa produkt nachádza v servisnom stredisku.

4. Čo záruka pokrýva

Táto záruka pokrýva vady:

- výroby,
- materiálov,
- funkčnosti,
- problémy zhody existujúce v čase dodania.

V prípade nezahody má spotrebiteľ právo požadovať:

- Opravu produktu;
- Výmenu produktu;
- Zníženie ceny;
- Ukončenie zmluvy (vrátenie peňazí), ak oprava alebo výmena nie je možná alebo nie je vykonaná v primeranom čase alebo spôsobuje značné nepríjemnosti.

Táto záruka neobmedzuje zákonné práva spotrebiteľa vyplývajúce z:

- Smernice EÚ 2019/771
- Národných zákonov na ochranu spotrebiteľa
- Práv týkajúcich sa nezhody tovaru

V prípade rozporu medzi touto zárukou a miestnou legislatívou sa uplatnia priaznivejšie práva spotrebiteľa v krajine nákupu.

Ak má spotrebiteľ otázky týkajúce sa lehoty opravy alebo výmeny alebo iných práv vyplývajúcich z národných zákonov na ochranu spotrebiteľa, môže kontaktovať predajcu alebo oddelenie zákazníckej podpory výrobcu. Kontaktné údaje sú uvedené v článkoch 8 a 9 tohto záručného listu.

5. Čo záruka NEPOKRÝVA

Záruka nepokrýva:

- poškodenia spôsobené nesprávnym používaním,
- mechanické nárazy, pády, nehody,
- neoprávnené opravy alebo úpravy,
- bežné opotrebovanie,
- používanie mimo požiadaviek výrobcu,
- udalosti vyššej moci

6. Ako požiadať o záručný servis

Spotrebiteľ môže požiadať o záručný servis:

- priamo od predajcu,
- v ktoromkoľvek autorizovanom servisnom stredisku uvedenom nižšie,
- kontaktovaním predajcu online.

Dôkaz o kúpe môže byť poskytnutý akýmkoľvek spôsobom (faktúra, bankový výpis, email, atď.).

7. Proces opravy / výmeny

- Predajca musí produkt opraviť alebo vymeniť v primeranej lehote.
- Ak je oprava nemožná, produkt musí byť vymenený alebo vrátený.
- Prepravu objemných/ťažkých výrobkov musí zabezpečiť predajca.

8. Autorizované servisné stredisko

Názov servisnej spoločnosti: AD VITA d.o.o.

Adresa: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Telefón: +386 (0) 3 292 79 90

9. Podpis predajcu

Zástupca predajcu: _____

Podpis: _____

Dátum: ____ / ____ / ____

Molimo vas da pažljivo pročitate ovo korisničko uputstvo pre upotrebe i sačuvate ga za buduću upotrebu.

1. UPOZORENJA I MERE OPREZA

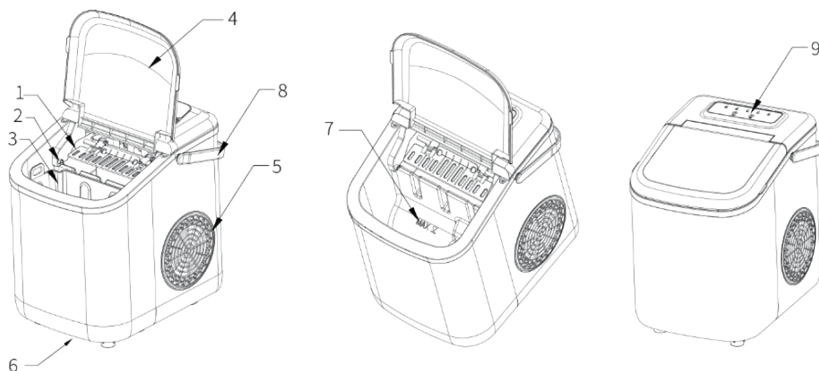
- Ovaj uređaj je namenjen isključivo za uobičajenu upotrebu u domaćinstvu. Ne koristite ga ni za šta drugo osim za predviđenu svrhu.
- Ako se uređaj koristi nepravilno, za profesionalne ili poluprofesionalne svrhe, ili ako se ne koristi u skladu sa korisničkim uputstvom, garancija postaje nevažeća.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobama s nedostatkom iskustva ili onima koji nisu upoznati sa njim, osim ako nisu pod nadzorom ili ako im nisu date upute o upotrebi uređaja od strane osoba odgovornih za njihovu sigurnost.
- Uvek nadgledajte decu dok se uređaj koristi
- Redovno proveravajte uređaj i kabl za napajanje kako biste uočili eventualna oštećenja. Ako je bilo koji deo uređaja oštećen, prestanite sa korišćenjem i kontaktirajte službu za korisnike da bi dobili pomoć.
- Spojite uređaj samo na uzemljenu utičnicu i osigurajte pravilan ulazak utičnice.
- Ne stavljajte kabl za napajanje na tepihe ili materijale za toplotnu izolaciju, niti ga pokrivajte. Nikada ga ne stavljajte u vodu.
- Ne preporučuje se korišćenje produžnih kablova jer mogu uzrokovati pregrevavanje ili požar. Ako je potrebno, koristite produžni kabl sa najmanjom debljinom žice od 1,5mm².
- Održavajte prostor oko uređaja dobro prozračenim. Ne stavljajte ga u zatvoreni prostor ili ugradnu strukturu.
- Ne postavljajte ledomat u blizini šporeta, rerne ili drugih izvora toplote, jer visoke temperature mogu uticati na njegov rad
- Nikada ne okrećite uređaj naopako. Ako je uređaj prevrnut, ostavite ga najmanje 2 sata pre nego što ga ponovo uključite.
- Prilikom premestanja uređaja iz hladnog okruženja u unutrašnji prostor, dozvolite mu nekoliko sati da se prilagodi sobnoj temperaturi pre nego što ga uključite
- Nikada ne dirajte isparivač tokom ili nakon izrade leda, jer to može uzrokovati ozbiljne ozeblina na koži.
- Nemojte oštetiti krug hladnjaka na bilo koji način.
- Nemojte preopteretiti ledomat izvan njegovog preporučenog kapaciteta. Preopterećenje može uzrokovati oštećenje uređaja ili uticati na njegov rad.
- Nemojte koristiti mehanička ili druga sredstva za ubrzanje postupka odmrzavanja osim preporučene metode proizvođača.
- Koristite isključivo pitku vodu za pravljenje leda. Nemojte koristiti druge tečnosti.
- Ne skladištite nijedan drugi električni uređaj ili eksploziv (npr.: aerosolni sprej) u odeljku za skladištenje hrane u uređaju
- Redovno čistite ledomat kako biste sprečili pojavu plesni i bakterija
- Uvek isključite uređaj i istekajte ga iz struje pre čišćenja ili održavanja.
- Nikada ne čistite ledomat zapaljivim tečnostima, jer to može dovesti do požara ili eksplozije.
- Ne stavljajte ledomat u vodu i ne perite ga pod vodom. To može prouzrokovati električna oštećenja ili neispravnost.
- Ako se uređaj ne koristi duže vreme, istekajte ga iz struje, temeljno ga očistite i pohranite na suvom i hladnom mestu kako biste sprečili oštećenja

2. IZGLED PROIZVODA

a) Uređaj

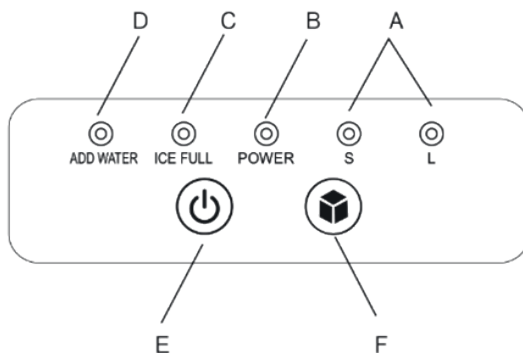
- 1 Lopatica za led
- 2 Infracrveni senzor nivoa leda
- 3 Posuda za led
- 4 Gornji poklopac sa prozorčićem

- 5 Otvor za vazduh
- 6 Čep za odvod vode
- 7 Oznaka maksimalnog nivoa vode
- 8 Ručka
- 9 Kontrolna ploča



b) Kontrolna ploča

- A Veličina kockice leda: S (mala), L (velika)
- B Indikator napajanja
- C Indikator popunjene posude za led (ICE FULL)
- D Indikator nivoa vode (ADD WATER)
- E Taster za napajanje
- F Taster za odabir veličine kockice leda



3. PRE PRVE UPOTREBE

- a) Izvadite iz kutije i proverite postoje li vidljiva oštećenja. Proverite da li su svi delovi uključeni.
- b) Operite posudu za led i rezervoar za vodu toplom vodom. Osušite mekom krpom.
- c) Operite isparivač vodom ili alkoholom kako biste osigurali čistoću pre upotrebe.

4. POSTAVLJANJE

- a) Postavite ledomat na mesto daleko od direktne Sunčeve svetlosti, izvora toplote i zračenja. Postavite ga horizontalno.
- b) Ostavite najmanje 30 cm praznog prostora sa obe strane, kao i sa zadnje strane ledomata, kako biste osigurali pravilnu ventilaciju
- c) Proverite da li ima bilo kakvih oštećenja na napojnom kablju i spojite ga na uzemljenu utičnicu. Ne koristite uređaj ako je kabl za napajanje oštećen.
- d) Držite ledomat dalje od bilo kakvih izvora paljenja, iskri ili predmeta visokih temperatura. Ne koristite ga u područjima sa zapaljivim gasovima ili u eksplozivnom okruženju.
- e) Prilikom premeštanja ledomata, izbegavajte da ga naginjete više od 45°. Ne okrećite ga naopako i ne postavljajte ga horizontalno. Nakon premestanja uređaja, ostavite ga najmanje 2-3 sata pre nego što ga uključite..

5. RAD

- a) Podignite gornji poklopac ledomata.
- b) Uklonite posudu za led i dodajte vodu u rezervoar za vodu. Osigurajte da nivo vode ne prelazi oznaku „maksimalnog”

nivoa vode. Preporučuje se da nivo vode ostane odmah ispod dna posude za led.

- c) Postavite posudu za led nazad u uređaj i zatvorite gornji poklopac.
- d) Pritisnite taster „POWER” na kontrolnoj ploči kako biste započeli sa proizvodnjom leda.
- e) Pritisnite taster za odabir veličine kockice leda kako biste odabrali veličinu. Ako je sobna temperatura ispod 15 °C, preporučuje se o veličina „S” (mala) kako biste izbegli formiranje blokova leda.
- f) Svaki ciklus izrade leda traje između 6 do 10 minuta, u zavisnosti od odabrane veličine leda i sobne temperature. Temperatura vode i okruženje takođe mogu da utiču na postupak izrade leda.
- g) Redovno proveravajte nivo vode u rezervoaru tokom rada. Ako nivo vode postane previše nizak, pumpa za vodu će se zaustaviti, a svetlo indikatora „ADD WATER” će se uključiti. U tom trenutku dodajte vodu u rezervoar i pritisnite taster „POWER” kako biste ponovno pokrenuli ciklus izrade leda.
- h) Kad je posuda za led puna, ledomat će se automatski zaustaviti, a svetlo indikatora „ICE FULL” će se uključiti. Jednom kada nivo leda padne ispod položaja infracrvene detekcije, ledomat će se automatski ponovno pokrenuti.
- i) Za održavanje čistoće leda preporučuje se menjanje vode svaka 24 sata.
- j) Preporučuje se korišćenje pitke vode za izradu leda kako bi se osigurala čista i sigurna proizvodnja leda.

6. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- a) Uvek isključite uređaj pre čišćenja.
- b) Uklonite posudu za led.
- c) Otvorite čep za odvod vode i ispraznite vodu iz rezervoara za vodu.
- d) Očistite unutrašnjost razblaženim sredstvom za čišćenje, toplom vodom i mekom krpom. Temeljno osušite.
- e) Obrišite spoljašnju površinu uređaja razblaženim sredstvom za čišćenje i toplom vodom. Osušite mekom krpom.
- f) Nakon što je čišćenje završeno, zatvorite čep za odvod vode.
- g) Ako se ledomat ne koristi duže vreme, iscedite svu vodu iz uređaja, temeljno ga očistite i osušite pre skladištenja
- h) Način automatskog čišćenja: U stanju pripravnosti pritisnite i držite taster „POWER” 5 sekundi. Svetla „S” i „L” trepćeće u nizu, što označava početak funkcije automatskog čišćenja koja traje 30 minuta. Da biste zaustavili funkciju čišćenja pre nego što ciklus bude završen, pritisnite taster „POWER” na 1 sekundu.

7. REŠAVANJE PROBLEMA

| PROBLEM | MOGUĆI UZROK | MOGUĆE REŠENJE |
|--------------------------------------|---|--|
| Indikator „ADD WATER” svetli. | 1. Manjak vode u rezervoaru za vodu 2. Blokirani ekran filtera na dnu rezervoara | 1. Zaustavite izradu leda, dodajte vodu i pritisnite tipku „POWER” kako biste ponovno pokrenuli izradu leda. 2. Očistite ekran filtera. |
| Indikator „ICE FULL” svetli. | 1. Previše leda u posudi za led 2. „ICE FULL” senzor je neispravan | 1. Uklonite višak leda iz posude za led. 2. Kontaktirajte proizvođača za zamenu senzora. |
| Indikator „ICE FULL” treperi. | 1. Lopatica za led se zaglavila | 1. Ako se led zaglavio u lopatici, uklonite ga. Ako nije, kontaktirajte službu za korisnike za pomoć. |
| Kockice za led su spojene. | 1. Ciklus izrade leda je predug 2. Temperatura vode u rezervoaru za vodu je preniska | 1. Zaustavite ledomat i ponovno ga pokrenite kad se otpele blokovi leda. Odaberite manju veličinu kockica za led. 2. Zamenite vodu u rezervoaru. Osigurajte da je temperatura vode između 8 °C i 32 °C. |

| PROBLEM | MOGUĆI UZROK | MOGUĆE REŠENJE |
|--|--|--|
| Ciklus izrade leda je uobičajen, ali se led ne formira. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Visoka temperatura okoline ili temperature vode 2. Curenje sistema hlađenja 3. Začepljeni sistem hlađenja | <ol style="list-style-type: none"> 1. Osigurajte da je sobna temperatura ispod 32 °C i dodajte hladnu vodu u rezervoar za vodu. 2. Kontaktirajte službu za korisnike za pomoć. 3. Kontaktirajte službu za korisnike za pomoć. |

8. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

| | |
|---------------------|------------|
| Napon: | 220–240 V |
| Frekvencija: | 50/60 Hz |
| Nazivna struja: | 0.85 A |
| Rashladno sredstvo: | R600a/26 g |



Ovaj proizvod je usklađen sa tehničkim propisima Republike Srbije i označen znakom usaglašenosti uskladusa Uredbom oznaku usaglašenosti („Službeni glasnik RS”, br. 4/2022).



SAOBRAZNOST (RS)

Davalac garancije i ovlašćeni serviser Vitapur d.o.o., Bulevar Arsebijia Čarnojevića 99v, 11070 Novi Beograd, Srbija, obavezuje se da će proizvod raditi besprekorno tokom garantnog perioda. Tokom garantnog roka, koji započinje isporukom proizvoda, uklonićemo sve nedostatke i kvarove na proizvodu koji bi se pojavili tokom upotrebe proizvoda, pod uslovom da se proizvod koristi u skladu sa njegovom namjenom i da proizvod nisu servisirale osobe koje nisu ovlašćene od strane izdavaoca garancije, te da su prilikom korišćenja uređaja upotrebljavani originalni rezervni dijelovi.

Ako proizvod ne bude popravljen u roku od 45 dana od prijema zahtjeva za otklanjanje oštećenja, zameniće ga novim, identičnim i ispravnim proizvodom besplatno. Garantni rok će biti produžen za onoliko dana koliko je trajala popravka proizvoda.

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i oštećenja usled nepravilne upotrebe i održavanja;
2. oštećenja nastala usled više sile;
3. potrošni materijal.

Garancija važi na teritoriji zemlje u kojoj je obavljena kupovina, a primjenjuje se na mestu obavljene kupovine ili kod ovlašćenog uvoznika za ovo tržište, što je navedeno u deklaraciji proizvoda na pakovanju. Račun za proizvod je obavezan prilog kad se koristi garancija.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proističu iz zakonske odgovornosti prodavca za oštećenja na robi. Garantni rok je 24 meseca. Uvoznik za svako tržište je zadužen za uslugu servisiranja.

Potrošač preuzima garanciju na prodajnom mestu gde je kupio robu ili na drugom prodajnom mestu prodavca na istoj teritoriji zemlje u kojoj je izvršio kupovinu. Potrošač potpisuje obrazac reklamacije na prodajnom mestu i predaje ga prodavcu. Po prijemu reklamacije garant će ga kontaktirati u roku od 5 radnih dana.

O pravima i postupku preuzimanja garancije potrošač se može informisati kontaktiranjem korisničke podrške na e-mail info@vitapur.rs ili na broj telefona 011/31-22-842.

Vreme garantovanog servisiranja i obezbeđenja rezervnih delova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Ime proizvoda: _____

Datum isporuke/preuzimanja proizvoda: _____

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizarea aparatului și să-l păstrați pentru consultări ulterioare.

1. AVERTISMENTE ȘI MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Acest aparat este destinat exclusiv utilizării casnice normale. Nu utilizați acest aparat în alt scop decât cel în care a fost conceput.
- Dacă aparatul este utilizat necorespunzător sau în scopuri profesionale sau semi-profesionale sau dacă nu este utilizat conform manualului de utilizare, garanția devine nulă.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mintale reduse, de către persoane fără experiență sau de către persoane care nu sunt familiarizate cu acesta, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către persoane responsabile pentru siguranța lor.
- Supravegheați întotdeauna copiii atunci când aparatul funcționează.
- Inspectați regulat aparatul și cablul de alimentare pentru a descoperi orice semn de deteriorare. Dacă o parte a aparatului este deteriorată, încetați utilizarea și contactați serviciul de asistență pentru clienți.
- Conectați aparatul la o priză cu împământare și asigurați-vă că ștecherul este introdus corect.
- Nu așezați cablul de alimentare pe covoare sau materiale termoizolante și nu îl acoperiți. Nu scufundați niciodată cablul de alimentare în apă.
- Nu este recomandat să folosiți prelungitoare, deoarece acestea pot provoca o supraîncălzire sau un incendiu. Dacă este necesar, utilizați un prelungitor cu grosimea firului de cel puțin 1,5 mm².
- Zona din jurul aparatului trebuie să fie bine ventilată. Nu îl așezați într-un spațiu închis și nu îl încorporați într-o structură.
- Nu așezați mașina de făcut gheață lângă sobe, cuptoare sau alte surse de căldură, deoarece temperaturile ridicate îi pot afecta funcționarea.
- Nu răsturnați niciodată aparatul. Dacă aparatul este răsturnat, lăsați-l să stea cel puțin 2 ore înainte de a-l porni din nou.
- Când mutați aparatul din medii reci în interior, lăsați-l să ajungă treptat la temperatura camerei (câteva ore) înainte de a-l porni.
- Nu atingeți niciodată vaporizatorul în timpul sau după prepararea gheții, deoarece acest lucru poate provoca degerături severe ale pielii.
- Nu deteriorați în niciun fel circuitul frigorific.
- Nu încărcați mașina de făcut gheață peste capacitatea recomandată. Supraîncărcarea poate cauza deteriorarea aparatului sau poate afecta performanța acestuia.
- Nu utilizați mijloace mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât modalitatea recomandată de producător.
- Folosiți doar apă potabilă pentru a face gheață. Nu folosiți alte lichide.
- Nu depozitați alte aparate electrice sau produse ce pot exploda (de exemplu, spray-uri cu aerosoli) în compartimentul de depozitare al aparatului.
- Curățați în mod regulat aparatul pentru a preveni dezvoltarea mucegaiului sau bacteriilor.
- Opriți și deconectați întotdeauna aparatul înainte de curățare sau întreținere.
- Nu curățați niciodată aparatul cu lichide inflamabile, deoarece acest lucru poate provoca un incendiu sau o explozie.
- Nu scufundați aparatul în apă și nu îl spălați sub jet de apă. Acest lucru poate cauza probleme electrice sau defecțiuni.
- Dacă nu este utilizat pentru perioade lungi de timp, deconectați aparatul, curățați-l bine și depozitați-l într-un loc uscat și răcoros pentru a preveni deteriorarea.

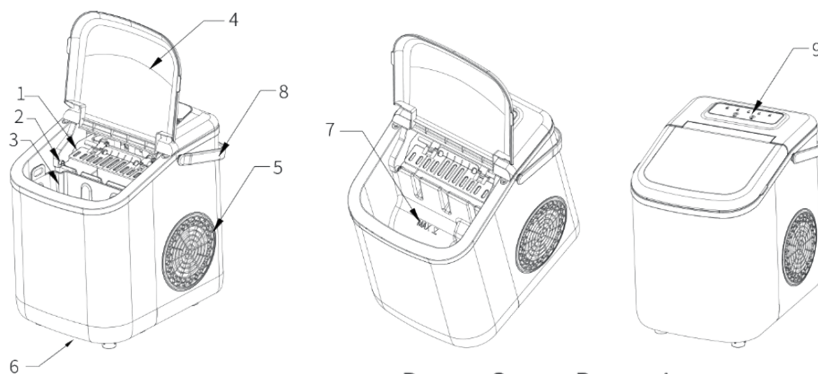
2. PREZENTAREA PRODUSULUI

a) Aparat

2 Senzor pentru nivelul de gheață cu infraroșu

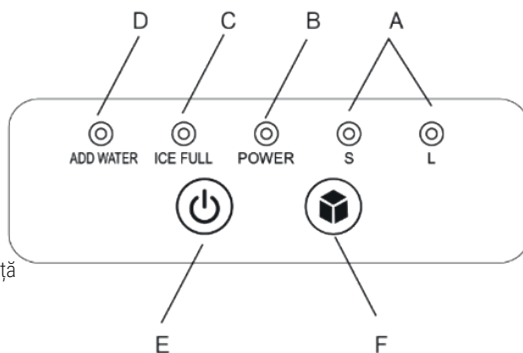
3 Coș de gheață

- 4 Capac superior cu fereastră
- 5 Gură de ventilație
- 6 Bușon pentru scurgerea apei
- 7 Marcator pentru nivelul maxim al apei
- 8 Mâner
- 9 Panou de control



b) Panou de control

- A Dimensiune cub de gheață: S (mic), L (mare)
- B Indicator de alimentare
- C Indicator coș de gheață plin (ICE FULL)
- D Indicator pentru nivelul apei (ADD WATER)
- E Buton de pornire
- F Buton de selectare a dimensiunii cuburilor de gheață



3. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- a) Despachetați produsul și verificați dacă există daune vizibile. Asigurați-vă că toate piesele sunt prezente în pachet.
- b) Spălați coșul de gheață și rezervorul de apă cu apă caldă. Uscați-le cu o lavetă moale.
- c) Ștergeți vaporizatorul cu apă sau alcool înainte de utilizare.

4. MONTAJ

- a) Așezați aparatul într-un loc ferit de lumina directă a soarelui, surse de căldură și radiații. Asigurați-vă că este așezat în poziție orizontală.
- b) Lăsați cel puțin 30 cm în lateral și în partea din spate a aparatului pentru o ventilație adecvată.
- c) Verificați cablul de alimentare pentru a descoperi orice deteriorare și conectați-l la o priză cu împământare. Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat.
- d) Puneți aparatul departe de orice sursă de aprindere, de scântei sau de obiecte cu temperatură ridicată. Nu-l utilizați în zone cu gaze inflamabile sau în medii explozive.
- e) Când mutați aparatul, evitați să îl înclinați mai mult de 45°. Nu-l răsturnați și nu-l așezați orizontal. După mutarea aparatului, lăsați-l să stea cel puțin 2-3 ore înainte de a-l porni.

5. UTILIZARE

- a) Ridicați capacul superior al aparatului.
- b) Scoateți coșul de gheață și adăugați apă în rezervor. Asigurați-vă că nivelul apei nu depășește marcajul „MAX”. Se

recomandă ca nivelul apei să rămână sub partea inferioară a coșului de gheață.

- c) Puneți coșul de gheață înapoi în aparat și închideți capacul superior.
- d) Apăsăți butonul „POWER” de pe panoul de control pentru a începe procesul de fabricare a gheții.
- e) Apăsăți butonul „ICE CUBE SIZE” pentru a alege dimensiunea cuburilor de gheață. Dacă temperatura camerei este sub 15 °C, se recomandă să selectați dimensiunea „S” (mic) pentru a evita formarea blocurilor de gheață.
- f) Fiecare ciclu de preparare a gheții durează între 6 și 10 minute, în funcție de mărimea selectată și de temperatura camerei. Temperatura apei și mediul înconjurător pot influența procesul de fabricare a gheții.
- g) Verificați regulat nivelul apei din rezervor în timpul funcționării. Dacă nivelul apei devine prea scăzut, pompa de apă se va opri, iar indicatorul luminos „ADD WATER” se va aprinde. Adăugați apă în rezervor și apăsați butonul „POWER” pentru a reporni ciclul de fabricare a gheții.
- h) Când coșul de gheață este plin, aparatul de gheață se va opri automat și indicatorul luminos „ICE FULL” se va aprinde. Odată ce nivelul gheții scade sub poziția de detectare cu infraroșu, aparatul de gheață va reporni automat.
- i) Pentru a menține gheața curată, se recomandă schimbarea apei la fiecare 24 de ore.
- j) Se recomandă utilizarea apei potabile pentru a asigura producția de gheață curată și sigură.

6. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- a) Deconectați întotdeauna aparatul de la priză înainte de curățare.
- b) Scoateți coșul de gheață.
- c) Trageți bușonul de scurgere și goliți apa din rezervor.
- d) Curățați interiorul cu o soluție de curățare diluată, apă caldă și o lavetă moale. Uscați-l bine.
- e) Ștergeți suprafețele exterioare ale aparatului cu o soluție de curățare diluată și apă caldă. Uscați-le cu o lavetă moale.
- f) Când curățarea este completă, închideți bine bușonul de scurgere.
- g) Dacă aparatul de gheață nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scurgeți toată apa din aparat, curățați-l bine și ștergeți-l înainte de a-l depozita.
- h) Modul de curățare automată: în modul de așteptare, apăsați și mențineți apăsat butonul „POWER” timp de 5 secunde. Luminile „S” și „L” vor clipi secvențial, indicând activarea funcției de curățare automată, care durează 30 de minute. Pentru a opri funcția de curățare înainte de finalizarea ciclului, apăsați butonul „POWER” timp de 1 secundă.

7. DEPANARE

| PROBLEMĂ | CAUZĂ POSIBILĂ | SOLUȚIE POSIBILĂ |
|---|---|--|
| Indicatorul „ADD WATER” se aprinde. | 1. Lipsă de apă în rezervor 2. Filtru blocat în partea de jos a rezervorului | 1. Opriti fabricarea gheții, adăugați apă și apăsați butonul „POWER” pentru a reporni procesul. 2. Curățați sita filtrului. |
| Indicatorul „ICE FULL” se aprinde. | 1. Prea multă gheață în coșul de gheață 2. Senzor de gheață defect | 1. Îndepărtați excesul de gheață din coș. 2. Contactați producătorul pentru a înlocui senzorul. |
| Indicatorul „ICE FULL” pâlpâie. | 1. Cupă de gheață blocată | 1. Dacă gheața este blocată în cupă, îndepărtați-o. Dacă nu, contactați serviciul de asistență pentru clienți. |
| Cuburile de gheață se lipsesc între ele. | 1. Ciclu de fabricare a gheții prea lung 2. Temperatura apei din rezervor prea scăzută | 1. Opriti aparatul și reporniți-l odată ce blocurile de gheață se topesc. Alegeți o dimensiune mai mică a cuburilor de gheață. 2. Înlocuiți apa din rezervor. Asigurați-vă că temperatura apei este între 8 și 32 °C. |

| PROBLEMĂ | CAUZĂ POSIBILĂ | SOLUȚIE POSIBILĂ |
|---|---|---|
| Ciclul de fabricare a gheții este normal, dar gheața nu se formează. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Temperatură prea ridicată a apei sau a mediului 2. Scurgeri în sistemul frigorific 3. Sistem frigorific înfundat | <ol style="list-style-type: none"> 1. Asigurați-vă că temperatura camerei este sub 32 °C și adăugați apă rece în rezervor. 2. Contactați serviciul de asistență pentru clienți. 3. Contactați serviciul de asistență pentru clienți. |

8. SPECIFICAȚII TEHNICE

| | |
|-------------------|------------|
| Voltaj: | 220–240 V |
| Frecvență: | 50/60 Hz |
| Curent nominal: | 0.85 A |
| Agent frigorific: | R600a/26 g |



08/05



PROTECȚIA MEDIULUI

Puteți contribui la protejarea mediului!

Nu uitați să respectați reglementările locale: aruncați echipamentele electrice care nu mai funcționează la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

(Conform Directivei UE 2019/771 și OUG 140/2021)

1. Informații despre vânzător

Nume companie: _____

Adresă: _____

Număr de înregistrare (CUI): _____

Contact: _____

Email: _____

Telefon: _____

2. Informații despre produs

Denumirea produsului: _____

Model / Cod: _____

Număr de serie: _____

Număr factură / comandă: _____

Data achiziției: ____ / ____ / ____

3. Perioada de garanție

Produsul beneficiază de o garanție legală de conformitate de 24 de luni, valabilă de la data livrării. Dacă produsul este reparat în perioada de garanție, durata garanției se prelungește cu perioada în care produsul se află în centrul de service.

4. Ce acoperă garanția

Această garanție acoperă defecte de:

- fabricație,
- materiale,
- funcționalitate,
- probleme de conformitate existente la momentul livrării.

În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul să solicite:

- repararea produsului;
- înlocuirea produsului;
- reducerea prețului;
- rezoluțiunea contractului (rambursare), dacă repararea sau înlocuirea nu sunt posibile, nu sunt realizate într-un termen rezonabil sau provoacă un inconvenient semnificativ.

Această garanție nu limitează drepturile legale ale consumatorului prevăzute de O.U.G. 140/2021 și alte acte normative privind protecția consumatorului.

5. Ce NU acoperă garanția

Garanția nu acoperă:

- daune cauzate de utilizare necorespunzătoare,
- șocuri mecanice, căderi, accidente,
- reparații sau modificări neautorizate,
- uzura normală,
- utilizarea în afara cerințelor producătorului,
- evenimente de forță majoră.

6. Cum se solicită serviciul de garanție

Consumatorul poate solicita serviciul de garanție:

- direct de la vânzător,
- de la orice centru de service autorizat listat mai jos,
- prin contactarea vânzătorului online.

Dovada achiziției poate fi prezentată prin orice mijloc (factură, extras bancar, email etc.).

7. Procesul de reparare / înlocuire

- Vânzătorul trebuie să repare sau să înlocuiască produsul în termen de 15 zile calendaristice.
- Dacă repararea este imposibilă, produsul trebuie înlocuit sau rambursat.
- Transportul produselor voluminoase/grele trebuie asigurat de către vânzător.

8. Centru de service autorizat

Nume companie service: AD VITA d.o.o.

Adresă: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Semnătura vânzătorului

Reprezentant vânzător: _____

Semnătură: _____

Data: ____ / ____ / ____

Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.

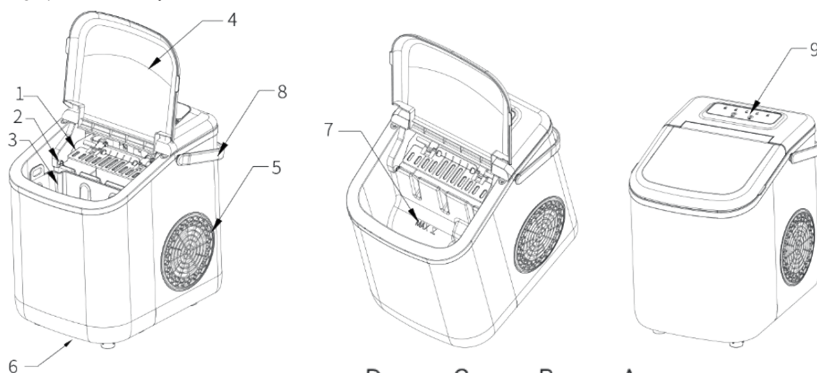
1. OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do normalnego użytku domowego. Nie używaj tego urządzenia do niczego innego niż jego przeznaczenie.
- Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia lub jego użytkowania niezgodnie z instrukcją obsługi, w celach profesjonalnych lub półprofesjonalnych.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające doświadczenia lub niezaznajomione z urządzeniem, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.
- Zawsze nadzoruj dzieci, gdy urządzenie jest używane.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i przewód zasilający pod kątem oznak uszkodzeń. Jeśli jakkolwiek część urządzenia jest uszkodzona, zaprzestań użytkowania i skontaktuj się z obsługą klienta w celu uzyskania pomocy.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka i upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona.
- Nie umieszczaj przewodu zasilającego na dywanach, materiałach izolacyjnych ani nie przykrywaj go. Nigdy nie zanurzaj przewodu zasilającego w wodzie.
- Nie zaleca się używania przedłużaczy, ponieważ mogą one powodować przegrzanie lub pożar. W razie potrzeby należy używać przedłużacza o grubości przewodu co najmniej 1,5 mm².
- Utrzymuj obszar wokół urządzenia w dobrej wentylacji. Nie umieszczaj go w zamkniętej przestrzeni lub wbudowanej konstrukcji.
- Nie należy umieszczać kostkarki do lodu w pobliżu kucharek, piekarników ani innych źródeł ciepła, gdyż wysokie temperatury mogą zakłócić jej działanie.
- Nigdy nie przewracaj urządzenia. Jeśli urządzenie się przewróci, pozostaw je na co najmniej 2 godziny przed ponownym włączeniem.
- Przy przenoszeniu urządzenia z zimnego otoczenia do wnętrza pomieszczenia należy odczekać kilka godzin, aż urządzenie osiągnie temperaturę pokojową, zanim je włączysz.
- Nigdy nie dotykaj parownika podczas lub po wytwarzaniu lodu, ponieważ może to spowodować poważne odmrożenia skóry.
- Nie wolno w żaden sposób uszkodzić układu chłodniczego.
- Nie przeciążaj kostkarki do lodu ponad zalecaną pojemność. Przeciążenie może spowodować uszkodzenie urządzenia lub wpłynąć na jego wydajność.
- Nie należy stosować środków mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania poza metodą zalecaną przez producenta.
- używaj wyłącznie wody pitnej. Nie używaj innych płynów.
- Nie należy przechowywać żadnych innych urządzeń elektrycznych ani materiałów wybuchowych (np. aerozoli) w komorze urządzenia przeznaczonej do przechowywania żywności.
- Regularnie czyść kostkarkę do lodu, aby zapobiegać rozwojowi pleśni i bakterii.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją zawsze wyłącz i odłącz urządzenie od zasilania.
- Nigdy nie czyść kostkarki do lodu przy użyciu łatwopalnych płynów, gdyż może to spowodować pożar lub wybuch.
- Nie zanurzaj kostkarki do lodu w wodzie ani nie myj jej pod bieżącą wodą. Może to spowodować uszkodzenie elektryczne lub awarię.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od zasilania, dokładnie wyczyścić i przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu.

2. PREZENTACJA PRODUKTU

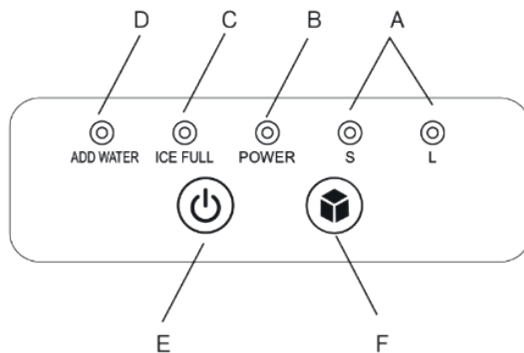
a) Urządzenie

- 1 Łyżka do lodu
- 2 Czujnik poziomu lodu na podczterwień
- 3 Koszyk na lód
- 4 Pokrywa górna z okienkiem
- 5 Wylot powietrza
- 6 Korek spustowy wody
- 7 Oznaczenie maksymalnego poziomu wody
- 8 Uchwyt
- 9 Panel sterowania



b) Panel sterowania

- A Rozmiar kostki lodu: S (mała), L (duża)
B Wskaźnik zasilania
C Wskaźnik zapelnienia koszyka na lód (ICE FULL)
D Wskaźnik poziomu wody (ADD WATER)
E Przycisk zasilania
F Przycisk wyboru rozmiaru kostki lodu



3. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Rozpakuj i sprawdź, czy nie ma widocznych uszkodzeń. Upewnij się, że wszystkie części są dołączone.
- Umyj koszyk na lód i zbiornik na wodę ciepłą wodą. Wysusz miękką ściereczką.
- Przed użyciem przetrzyj parownik wodą lub alkoholem, aby zapewnić jego czystość.

4. USTAWIENIA

- Umieść maszynkę do lodu w miejscu, w którym nie będzie narażona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, źródeł ciepła i promieniowania. Upewnij się, że jest umieszczona poziomo.
- Aby zapewnić odpowiednią wentylację, po obu stronach i z tyłu kostkarki do lodu należy pozostawić co najmniej 30 cm wolnej przestrzeni.
- Sprawdź przewód zasilający pod kątem uszkodzeń i podłącz go do uziemionego gniazdka. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony.
- Trzymaj maszynkę do lodu z dala od źródeł zapłonu, iskiei lub przedmiotów o wysokiej temperaturze. Nie używaj jej w obszarach z gazami łatwopalnymi lub w środowiskach zagrożonych wybuchem.

e) Podczas przenoszenia kostkarki do lodu unikaj przechylenia jej o więcej niż 45°. Nie odwracaj jej ani nie kładź poziomo. Po przeniesieniu urządzenia pozostaw je na co najmniej 2-3 godziny przed włączeniem.

5. DZIAŁANIE

- a) Podnieś górną pokrywę kostkarki do lodu.
- b) Wyjmij koszyk na lód i dodaj wody do zbiornika na wodę. Upewnij się, że poziom wody nie przekracza znaku „MAX”. Zaleca się, aby poziom wody znajdował się tuż poniżej dna koszyka na lód.
- c) Umieść koszyk na lód z powrotem w urządzeniu i zamknij górną pokrywę.
- d) Aby rozpocząć proces wytwarzania lodu, naciśnij przycisk „POWER” na panelu sterowania.
- e) Naciśnij przycisk „ICE CUBE SIZE”, aby wybrać rozmiar kostek lodu. Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 15 °C, zaleca się wybranie rozmiaru „S” (Small), aby uniknąć tworzenia się brył lodu.
- f) Każdy cykl wytwarzania lodu trwa od 6 do 10 minut, w zależności od wybranego rozmiaru lodu i temperatury w pomieszczeniu. Temperatura wody i otaczające środowisko mogą również wpływać na proces wytwarzania lodu.
- g) Regularnie sprawdzaj poziom wody w zbiorniku podczas pracy. Jeśli poziom wody stanie się zbyt niski, pompa wodna zatrzyma się, a kontrolka „ADD WATER” zaświeci się. W tym momencie dodaj wodę do zbiornika i naciśnij przycisk „POWER”, aby ponownie uruchomić cykl wytwarzania lodu.
- h) Gdy kosz na lód jest pełny, kostkarka do lodu automatycznie się zatrzyma, a kontrolka „ICE FULL” zaświeci się. Gdy poziom lodu spadnie poniżej pozycji wykrywania podczerwieni, kostkarka do lodu automatycznie się uruchomi.
- i) Aby zachować czystość lodu, zaleca się wymianę wody co 24 godziny.
- j) Aby zapewnić czystą i bezpieczną produkcję lodu, do jego wytwarzania zaleca się używanie wody pitnej.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- a) Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
- b) Wyjmij koszyk na lód.
- c) Otwórz korek spustowy i opróżnij zbiornik na wodę.
- d) Wyczyść wnętrze rozcieńczonym roztworem czyszczącym, ciepłą wodą i miękką ściereczką. Dokładnie osusz.
- e) Przetrzyj zewnętrzne powierzchnie urządzenia rozcieńczonym roztworem czyszczącym i ciepłą wodą. Wytrzyj do sucha miękką ściereczką.
- f) Po zakończeniu czyszczenia należy dokładnie zamknąć korek spustowy.
- g) Jeśli kostkarka do lodu nie będzie używana przez dłuższy czas, należy opróżnić urządzenie z wody, dokładnie je wyczyścić i wytrzeć do sucha przed schowaniem.
- h) Tryb automatycznego czyszczenia: W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk „POWER” przez 5 sekund. Kontrolki „S” i „L” zaczną migać sekwencyjnie, wskazując rozpoczęcie funkcji automatycznego czyszczenia, która trwa 30 minut. Aby zatrzymać funkcję czyszczenia przed zakończeniem cyklu, naciśnij przycisk „POWER” przez 1 sekundę.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| PROBLEM | MOŻLIWA PRZYCZYNA | MOŻLIWE ROZWIĄZANIE |
|--|--|---|
| Zapala się kontrolka „ADD WATER”. | 1. Brak wody w zbiorniku na wodę 2. Zablokowany filtr na dnie zbiornika | 1. Zatrzymaj wytwarzanie lodu, dodaj wody i naciśnij przycisk „POWER”, aby ponownie uruchomić wytwarzanie lodu. 2. Wyczyść sitko filtra. |

| PROBLEM | MOŻLIWA PRZYCZYNA | MOŻLIWE ROZWIĄZANIE |
|---|---|---|
| Zapala się wskaźnik „ICE FULL”. | <ol style="list-style-type: none"> Zbyt dużo lodu w koszyku na lód Czujnik poziomu lodu jest uszkodzony | <ol style="list-style-type: none"> Usuń nadmiar lodu z pojemnika na lód. Skontaktuj się z producentem w celu wymiany czujnika. |
| Wskaźnik „ICE FULL” miga. | <ol style="list-style-type: none"> Łyżka do lodu jest zablokowana. | <ol style="list-style-type: none"> Jeśli lód utknął w łyżce, usuń go. Jeśli nie, skontaktuj się z obsługą klienta, aby uzyskać pomoc. |
| Kostki lodu zlepiają się ze sobą. | <ol style="list-style-type: none"> Cykl wytwarzania lodu jest zbyt długi Temperatura wody w zbiorniku jest zbyt niska | <ol style="list-style-type: none"> Zatrzymaj maszynkę do lodu i uruchom ją ponownie, gdy kostki lodu się rozpuszczą. Wybierz mniejszy rozmiar kostek lodu. Wymień wodę w zbiorniku. Upewnij się, że temperatura wody wynosi od 8 °C do 32 °C. |
| Cykl wytwarzania lodu przebiega normalnie, ale lód nie powstaje. | <ol style="list-style-type: none"> Wysoka temperatura otoczenia lub temperatura wody Nieszczelność układu chłodniczego Zapchany układ chłodniczy | <ol style="list-style-type: none"> Upewnij się, że temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 32 °C i dolej zimnej wody do zbiornika na wodę. Skontaktuj się z obsługą klienta, aby uzyskać pomoc. Skontaktuj się z obsługą klienta, aby uzyskać pomoc. |

8. DANE TECHNICZNE

| | |
|------------------|------------|
| Woltaż: | 220–240 V |
| Częstotliwość: | 50/60 Hz |
| Prąd znamionowy: | 0.85 A |
| Chłodziwo: | R600a/26 g |



08/05



UTYLIZACJA PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA

Możesz pomóc chronić środowisko!

Pamiętaj o przestrzeganiu lokalnych przepisów: niesprawny sprzęt elektryczny należy oddać do odpowiedniego punktu utylizacji odpadów.

CERTYFIKAT GWARANCYJNY

(Zgodny z Dyrektywą UE 2019/771)

1. Informacje o Sprzedawcy

Nazwa firmy: _____

Adres: _____

Numer rejestracyjny (CUI): _____

Kontakt: _____

E-mail: _____

Telefon: _____

2. Informacje o Produkcie

Nazwa produktu: _____

Model / Kod: _____

Numer seryjny: _____

Numer faktury / zamówienia: _____

Data zakupu: ___ / ___ / ____

3. Okres Gwarancji

Produkt objęty jest ustawową gwarancją zgodności przez okres 24 miesięcy, liczony od dnia dostawy. Jeśli produkt zostanie naprawiony w ramach gwarancji, okres gwarancji zostaje przedłużony o czas, w którym produkt przebywał w serwisie.

4. Zakres Gwarancji

Gwarancja obejmuje wady dotyczące:

- produkcji,
- materiałów,
- funkcjonalności,
- niezgodności istniejących w chwili dostawy.

W przypadku niezgodności konsument ma prawo żądać:

- naprawy produktu,
- wymiany produktu,
- obniżenia ceny,
- odstąpienia od umowy (zwrotu pieniędzy), jeśli naprawa lub wymiana nie są możliwe, nie zostały wykonane w rozsądnym czasie lub powodują istotne niedogodności.

Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw konsumenta wynikających z:

- Dyrektywy UE 2019/771,
- krajowych przepisów o ochronie konsumenta,
- praw związanych z brakiem zgodności towarów.

W przypadku rozbieżności między niniejszą gwarancją a lokalnym ustawodawstwem, zastosowanie mają korzystniejsze dla konsumenta przepisy obowiązujące w kraju zakupu.

W razie pytań dotyczących czasu naprawy lub wymiany, bądź innych praw wynikających z krajowych przepisów o ochronie konsumenta, konsument może skontaktować się ze Sprzedawcą lub działem obsługi klienta producenta. Dane kontaktowe znajdują się w artykułach 8 i 9 niniejszego certyfikatu gwarancyjnego.

5. Czego Gwarancja NIE Obejmuje

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem,
- wstrząsów mechanicznych, upadków, wypadków,
- nieautoryzowanych napraw lub modyfikacji,
- normalnego zużycia,
- użytkowania niezgodnego z wymaganiami producenta,
- zdarzeń siły wyższej.

6. Jak Skorzystać z Gwarancji

Konsument może zgłosić reklamację:

- bezpośrednio u sprzedawcy,
- w dowolnym autoryzowanym serwisie wymienionym poniżej,
- kontaktując się ze sprzedawcą online.

Dowód zakupu może być przedstawiony w dowolnej formie (faktura, wyciąg bankowy, e-mail itp.).

7. Proces Naprawy / Wymiany

- Sprzedawca musi naprawić lub wymienić produkt w ciągu 15 dni kalendarzowych.
- Jeśli naprawa jest niemożliwa, produkt musi zostać wymieniony lub zwrócony.
- Transport dużych/ciężkich przedmiotów musi być zorganizowany przez sprzedawcę.

8. Autoryzowany Serwis

Nazwa firmy serwisowej: AD VITA d.o.o. Adres: Tovarniška cesta 7b, SI-3210-Slovenske Konjice E-mail: info.si@vitapur.com Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Podpis Sprzedawcy

Przedstawiciel sprzedawcy: _____

Podpis: _____

Data: ___ / ___ / ____

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door vóór gebruik en bewaar het voor toekomstig gebruik.

1. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

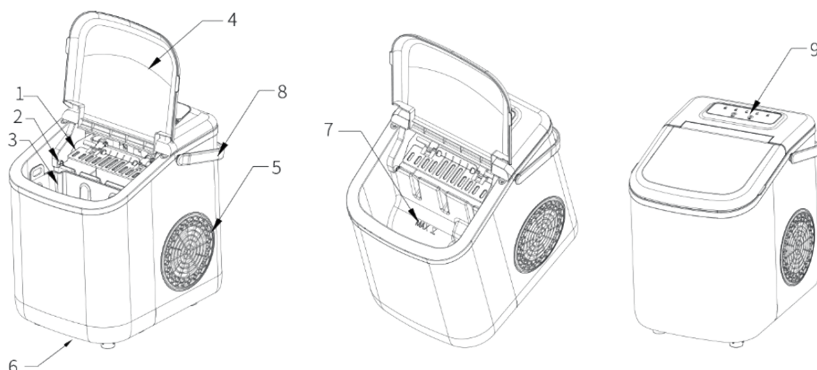
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik. Gebruik dit apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is.
- Als het apparaat niet op de juiste manier of voor professionele of semi-professionele doeleinden wordt gebruikt, of als het niet volgens de gebruikershandleiding wordt gebruikt, vervalt de garantie.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen met gebrek aan ervaring of die niet vertrouwd zijn met het apparaat, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.
- Houd altijd toezicht op kinderen wanneer het apparaat wordt gebruikt.
- Controleer het apparaat en het stroomsnoer regelmatig op tekenen van beschadiging. Als een onderdeel van het apparaat beschadigd is, stop dan met het gebruik en neem contact op met de klantenservice voor ondersteuning.
- Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact en zorg dat de stekker er goed in zit.
- Leg het stroomsnoer niet op tapijten of warmte-isolerende materialen en bedek het niet. Dompel het stroomsnoer nooit onder in water.
- Het wordt afgeraden om verlengsnoeren te gebruiken, omdat deze oververhitting of brand kunnen veroorzaken. Gebruik indien nodig een verlengsnoer met een draaddikte van minstens 1,5 mm².
- Houd de ruimte rond het apparaat goed geventileerd. Plaats het niet in een afgesloten ruimte of ingesloten structuur.
- Plaats de ijsblokjesmachine niet in de buurt van fornuizen, ovens of andere warmtebronnen, aangezien hoge temperaturen de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- Kantel het apparaat nooit. Als het apparaat omgevallen is, laat het dan minstens 2 uur staan voordat u het weer aanzet.
- Als u het apparaat van een koude omgeving naar binnen verplaatst, laat het dan een paar uur op kamertemperatuur komen voordat u het inschakelt.
- Raak de verdampers nooit aan tijdens of na het maken van ijs, omdat dit ernstige bevroering van uw huid kan veroorzaken.
- Beschadig het koelcircuit op geen enkele manier.
- Overbelast de ijsblokjesmachine niet boven de aanbevolen capaciteit. Overbelasting kan schade aan het apparaat veroorzaken of de prestaties ervan beïnvloeden.
- Gebruik geen andere mechanische of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan de door de fabrikant aanbevolen methode.
- Gebruik alleen drinkwater om ijs te maken. Gebruik geen andere vloeistoffen.
- Bewaar geen andere elektrische apparaten of explosieven (bijv. spuitbussen) in het voedselopbergvak van het apparaat.
- Maak de ijsmachine regelmatig schoon om schimmel- of bacterievorming te voorkomen.
- Schakel het apparaat altijd uit en koppel het los voordat u het schoonmaakt of onderhoud uitvoert.
- Reinig de ijsmachine nooit met ontvlambare vloeistoffen, aangezien dit tot brand of een explosie kan leiden.
- Dompel de ijsmachine niet onder in water en was deze niet onder stromend water. Dit kan elektrische schade of storingen veroorzaken.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, maak het grondig schoon en bewaar het op een droge, koele plaats om schade te voorkomen.

2. PRODUCTPRESENTATIE

a) Apparaat

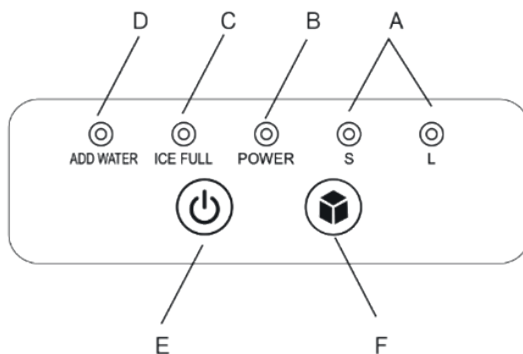
- 1 IJsschep
- 2 Infraroodsensor voor ijsniveau

- 3 Ijsbakje
- 4 Bovendeksel met venster
- 5 Luchtuitlaat
- 6 Water afvoerplug
- 7 Markering maximaal waterniveau
- 8 Handgreep
- 9 Bedieningspaneel



b) Bedieningspaneel

- A Ijsblokjesformaat: S (Small), L (Large)
- B Stroomindicator
- C Indicator vol ijsbakje (ICE FULL)
- D Waterniveau-indicator (ADD WATER)
- E Aan/uit-knop
- F Keuzeknop voor ijsblokjesformaat



3. VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

- a) Haal alles uit de doos en controleer op zichtbare schade. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
- b) Was het ijsmandje en het waterreservoir met warm water. Maak het droog met een zachte doek.
- c) Veeg de verdamper vóór gebruik schoon met water of alcohol.

4. INSTELLING

- a) Plaats de ijsblokjesmachine op een plek uit de buurt van direct zonlicht, warmtebronnen en straling. Zorg ervoor dat deze op een horizontaal oppervlak staat.
- b) Laat ten minste 30 cm vrije ruimte aan beide zijden en de achterkant van de ijsblokjesmachine voor een goede ventilatie.
- c) Controleer het stroomsnoer op beschadigingen en sluit het aan op een geaard stopcontact. Gebruik het apparaat niet als het stroomsnoer beschadigd is.
- d) Houd de ijsblokjesmachine uit de buurt van ontstekingsbronnen, vonken of voorwerpen met een hoge temperatuur. Gebruik het apparaat niet in omgevingen met ontvlambare gassen of in explosieve omgevingen.
- e) Kantel de ijsblokjesmachine niet meer dan 45° wanneer u deze verplaatst. Keer het apparaat niet om en leg het niet horizontaal neer. Laat het apparaat na het verplaatsen minstens 2-3 uur staan voordat u het inschakelt.

5. WERKING

- a) Til het bovendeksel van de ijsblokjesmachine op.
- b) Verwijder het ijsbakje en voeg water toe aan het waterreservoir. Zorg ervoor dat het waterpeil niet hoger is dan de markering "MAX". Het wordt aanbevolen dat het waterniveau net onder de bodem van het ijsbakje blijft.
- c) Plaats het ijsbakje terug in de machine en sluit het bovendeksel.
- d) Druk op de knop "POWER" op het bedieningspaneel om het maken van ijsblokjes te starten.
- e) Druk op de toets "ICE CUBE SIZE" om de grootte van de ijsblokjes te kiezen. Als de kamertemperatuur lager is dan 15 °C, wordt er aanbevolen om het formaat "S" (Small) te kiezen om te voorkomen dat er ijsklompen worden gevormd.
- f) Elke ijsbereiding duurt 6 tot 10 minuten, afhankelijk van de geselecteerde grootte van de ijsblokjes en de kamertemperatuur. De watertemperatuur en de omgeving kunnen ook een invloed hebben op het maken van ijs.
- g) Controleer tijdens het gebruik regelmatig het waterpeil in het reservoir. Als het waterpeil te laag wordt, stopt de waterpomp en gaat het indicatorlampje "ADD WATER" branden. Voeg in dat geval water toe aan het reservoir en druk op de "POWER" knop om de ijsbereidingscyclus opnieuw te starten.
- h) Als het ijsbakje vol is, stopt de ijsblokjesmachine automatisch en gaat het indicatielampje "ICE FULL" branden. Zodra het ijspeil onder de infraroodsensor zakt, start de ijsblokjesmachine automatisch opnieuw.
- i) Om er voor te zorgen dat het ijs schoon is, wordt aangeraden het water om de 24 uur te verversen.
- j) Het wordt aanbevolen om drinkwater te gebruiken voor het maken van ijs om een schone en veilige ijsblokjesproductie te garanderen.

6. REINIGING EN ONDERHOUD

- a) Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- b) Verwijder het ijsmandje.
- c) Open de afvoerplug en laat het water uit het waterreservoir lopen.
- d) Reinig de binnenkant met een verdund schoonmaakmiddel, warm water en een zachte doek. Maak het grondig droog.
- e) Veeg de buitenkant van het apparaat schoon met een verdunde schoonmaakoplossing en warm water. Maak het droog met een zachte doek.
- f) Sluit na het reinigen de afvoerplug goed af.
- g) Als de ijsblokjesmachine langere tijd niet gebruikt wordt, laat dan al het water uit het apparaat lopen, reinig het grondig en maak het droog voordat u het opbergt.
- h) Automatische reinigingsmodus: Houd in de standby-modus de knop "POWER" gedurende 5 seconden ingedrukt. De lampjes "S" en "L" knipperen achtereenvolgens om de start van de automatische reinigingsfunctie aan te geven, die 30 minuten duurt. Om de reinigingsfunctie te stoppen voordat de cyclus is voltooid, drukt u 1 seconde op de knop "POWER".

7. PROBLEMEN OPLOSSEN

| PROBLEEM | MOGELIJKE OORZAAK | MOGELIJKE OPLOSSING |
|---|---|--|
| De indicator "ADD WATER" licht op. | <ol style="list-style-type: none">1. Te weinig water in het waterreservoir2. Verstopt filterzeefje op de bodem van het reservoir | <ol style="list-style-type: none">1. Stop het maken van ijs, voeg water toe en druk op de "POWER" knop om het maken van ijs opnieuw te starten.2. Maak het filterzeefje schoon. |
| De indicator "ICE FULL" licht op. | <ol style="list-style-type: none">1. Er zit te veel ijs in het ijsmandje2. De "ICE FULL" sensor is defect | <ol style="list-style-type: none">1. Verwijder het teveel aan ijs uit het ijsmandje.2. Neem contact op met de fabrikant om de sensor te vervangen. |

| PROBLEEM | MOGELIJKE OORZAAK | MOGELIJKE OPLOSSING |
|--|---|--|
| De indicator "ICE FULL" knippert. | 1. De ijsschep zit vast. | 1. Als er ijs vastzit in het schepje, verwijder dit dan. Zo niet, neem dan contact op met de klantenservice voor ondersteuning. |
| De ijsblokjes plakken aan elkaar. | 1. De cyclus voor het maken van ijs is te lang 2. De watertemperatuur in het waterreservoir is te laag | 1. Stop de ijsblokjesmachine en start opnieuw zodra de ijsblokjes smelten. Kies een kleiner formaat ijsblokjes. 2. Vervang het water in het reservoir. Zorg ervoor dat de watertemperatuur tussen 8 °C en 32 °C is. |
| De cyclus om ijs te maken verloopt normaal, maar er worden geen ijsblokjes gevormd. | 1. Te hoge omgevingstemperatuur of watertemperatuur 2. Lekkage in het koelsysteem 3. Verstopt koelsysteem | 1. Zorg ervoor dat de kamertemperatuur lager is dan 32 °C en voeg koud water toe aan het waterreservoir. 2. Neem contact op met de klantenservice voor ondersteuning. 3. Neem contact op met de klantenservice voor ondersteuning. |

8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

| | |
|------------------|------------|
| Spanning: | 220–240 V |
| Frequentie: | 50/60 Hz |
| Nominale stroom: | 0.85 A |
| Koelvloeistof: | R600a/26 g |

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWIJDERING



U kunt helpen het milieu te beschermen!

Denk eraan de plaatselijke voorschriften te volgen: gooi niet-werkende elektrische apparaten weg bij een daarvoor bestemd afvalverwerkingscentrum.

08/05



GARANTIECERTIFICAAT

(Conform EU-Richtlijn 2019/771)

1. Verkoperinformatie

Bedrijfsnaam: _____

Adres: _____

Registratienummer (CUI): _____

Contact: _____

E-mail: _____

Telefoon: _____

2. Productinformatie

Productnaam: _____

Model / Code: _____

Serienummer: _____

Factuur- / Ordernummer: _____

Aankoopdatum: ____ / ____ / ____

3. Garantieperiode

Het product is gedekt door een wettelijke conformiteitsgarantie van 24 maanden, geldig vanaf de leveringsdatum.

Indien het product onder garantie wordt gerepareerd, wordt de garantieperiode verlengd met de tijd dat het product in het servicecentrum verblijft.

4. Wat de garantie dekt

Deze garantie dekt gebreken in:

- fabricage,
- materialen,
- functionaliteit,
- conformiteitsproblemen die bij levering aanwezig waren.

Bij non-conformiteit heeft de consument recht op:

- Reparatie van het product;
- Vervanging van het product;
- Prijsvermindering;
- Ontbinding van het contract (terugbetaling), indien reparatie of vervanging niet mogelijk is of niet binnen een redelijke termijn wordt uitgevoerd of aanzienlijke ongemakken veroorzaakt.

Deze garantie beperkt de wettelijke rechten van de consument niet die voortvloeien uit:

- EU-Richtlijn 2019/771
- Nationale consumentenbeschermingswetten
- Rechten met betrekking tot non-conformiteit van goederen

Bij tegenstrijdigheid tussen deze garantie en de lokale wetgeving gelden de voor de consument gunstigste rechten in het land van aankoop.

Voor vragen over reparatie- of vervangingstermijnen of andere rechten uit nationale consumentenbeschermingswetten kan de consument contact opnemen met de verkoper of de klantenservice van de fabrikant. Contactgegevens staan in artikel 8 en 9 van dit certificaat.

5. Wat de garantie NIET dekt

De garantie dekt geen:

- schade veroorzaakt door verkeerd gebruik,
- mechanische schokken, vallen, ongelukken,
- niet-geautoriseerde reparaties of wijzigingen,
- normale slijtage,
- gebruik buiten de vereisten van de fabrikant,
- overmacht

6. Hoe garantie kan worden aangevraagd

De consument kan garantie aanvragen:

- rechtstreeks bij de verkoper,
- bij een erkend servicecentrum hieronder vermeld,
- door online contact op te nemen met de verkoper.

Bewijs van aankoop kan op elke manier worden geleverd (factuur, bankafschrift, e-mail, enz.).

7. Reparatie- / vervangingsproces

- De verkoper moet het product binnen een redelijke termijn repareren of vervangen.
- Indien reparatie onmogelijk is, moet het product worden vervangen of terugbetaald.
- Transport van grote/zware artikelen moet door de verkoper worden geregeld.

8. Erkend servicecentrum

Naam servicebedrijf: AD VITA d.o.o.

Adres: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-mail: info.si@vitapur.com

Telefoon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Handtekening verkoper

Vertegenwoordiger verkoper: _____

Handtekening: _____

Datum: ____ / ____ / ____

Ве молиме внимателно прочитајте го ова упатство за употреба пред употреба и зачувајте го за понатамошна употреба.

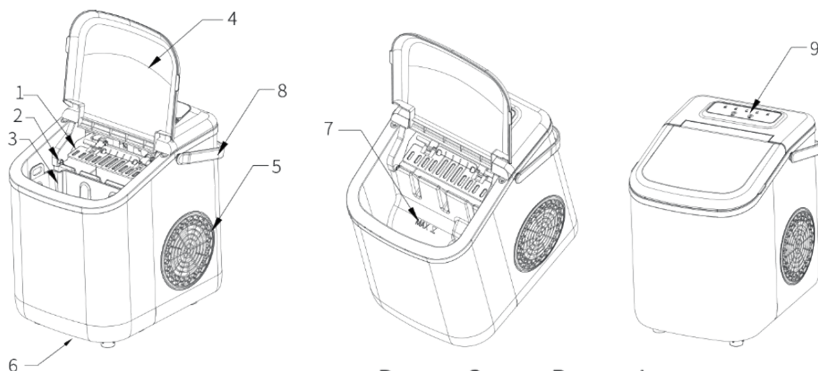
1. ПРЕДУПРЕДУВАЊА И БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

- Овој апарат е наменет само за нормална употреба во домаќинството. Не користете го овој апарат за ништо друго освен за наменетата употреба.
- Ако апаратот се користи неправилно или за професионални или полупрофесионални цели или ако не се користи според упатството за употреба, гаранцијата станува неважечка.
- Овој апарат не е наменет за употреба од лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство или лица кои не се запознаени со апаратот, освен ако не се под надзор или имаат инструкции за употребата на апаратот од лица одговорни за нивната безбедност.
- Секогаш надгледувајте ги децата кога се користи апаратот.
- Редовно проверувајте го апаратот и кабелот за напојување за какви било знаци на оштетување. Ако некој дел од апаратот е оштетен, престанете да го користите и контактирајте со службата за корисници за помош.
- Поврзете го апаратот само во заземјен штекер и погрижете се правилно да го вметнете приклучокот.
- Не ставајте го кабелот за напојување на теписи, материјали за изолација од топлина и не го покривајте. Никогаш не го потопувајте кабелот за напојување во вода.
- Не се препорачува употреба на продолжни кабли, бидејќи тие може да предизвикаат прегревање или пожар. Доколку е потребно, користете продолжен кабел со дебелина на жица најмалку 1,5 mm².
- Чувајте го просторот околу апаратот добро проветрен. Не ставајте го во затворен простор или вградена структура.
- Не ставајте го апаратот за мраз во близина на шпорети, печки или други извори на топлина, бидејќи високите температури може да влијаат на неговата работа.
- Никогаш не го превртувајте апаратот. Ако машината е превртена, оставете ја да отстои најмалку 2 часа пред повторно да ја вклучите.
- Кога го преместувате апаратот од ладни средини во затворени простории, оставете го да се прилагоди на собна температура неколку часа пред да го вклучите.
- Никогаш не допирајте го испарувачот за време или по правењето мраз бидејќи тоа може да предизвика сериозни смрзнатини на вашата кожа.
- Не го оштетувајте колото за ладење на кој било начин.
- Не преоптоварувајте го апаратот за мраз над препорачаниот капацитет. Преоптоварувањето може да предизвика оштетување на апаратот или да влијае на неговите перформанси.
- Не користете механички или други средства за да го забрзате процесот на одмрзнување, освен методот препорачан од производителот.
- Користете само вода за пиење за правење мраз. Не користете други течности.
- Не чувајте други електрични апарати или експлозивни (на пр., аеросолни спрејеви) во преградата за складирање храна на апаратот.
- Редовно чистете го апаратот за мраз за да спречите појава на мувла или бактерии.
- Секогаш исклучувајте го апаратот пред чистење или одржување, извадете го кабелот од приклучокот за струја пред да чистите и одржувате.
- Никогаш не чистете го апаратот за мраз со запаливи течности бидејќи тоа може да доведе до пожар или експлозија.
- Не потопувајте го апаратот за мраз во вода и не мијте го под млаз вода. Ова може да предизвика електрично оштетување или неисправност.
- Ако не се користи подолго време, исклучете го апаратот, исчистете го темелно и чувајте го на суво, ладно место за да спречите оштетување.

2. ПРЕЗЕНТАЦИЈА НА ПРОИЗВОДОТ

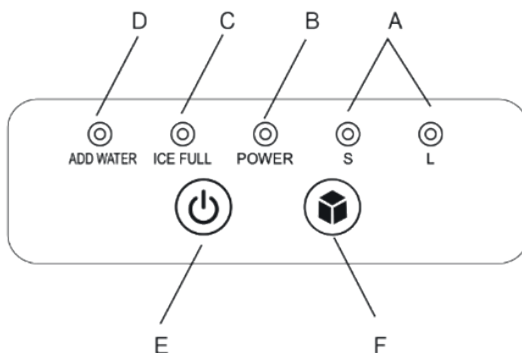
а) Апарат

- 1 Лажичка за мраз
- 2 Инфрацрвен сензор за ниво на мраз
- 3 Корпа за мраз
- 4 Горен капак со прозорец
- 5 Излез за воздух
- 6 Приклучок за одвод на вода
- 7 Маркер за максимално ниво на водата
- 8 Рачка
- 9 Контролна табла



б) Контролна табла

- A Големина на коцка: S (мала), L (голема)
- B Индикатор за напојување
- C Индикатор за полна корпа за мраз (ICE FULL)
- D Индикатор за ниво на вода (ADD WATER)
- E Копче за вклучување
- F Копче за избор на големина на коцка мраз



3. ПРЕД ПРВА УПОТРЕБА

- a) Отпакувајте ја кутијата и проверете дали има видливи оштетувања. Проверете дали се вклучени сите делови.
- b) Измијте ја корпата за мраз и резервоарот за вода со топла вода. Исушете со мека крпа.
- c) Избришете го испарувачот со вода или алкохол за да се обезбеди чистота пред употреба.

4. ПОСТАВУВАЊЕ

- a) Ставете го ледоматот на место подалеку од директна сончева светлина, извори на топлина и зрачење. Уверете се дека е поставен хоризонтално.
- b) Оставете најмалку 30 см оддалеченост од двете страни и од задниот дел на ледоматот за правилно проветрување.
- c) Проверете го кабелот за напојување за било каква штета и поврзете го во заземјен штекер. Не користете го апаратот ако кабелот за напојување е оштетен.
- d) Чувајте го ледоматот подалеку од какви било извори на палење, искри или предмети со висока температура. Не користете го во области со запаливи гасови или во експлозивни средини.
- e) Кога го преместувате ледоматот, избегнувајте да го навалувате повеќе од 45°. Не го превртувајте и не поставувајте хоризонтално. Откако ќе го преместите ледоматот, оставете го да отстои најмалку 2-3 часа пред да го вклучите.

5. РАБОТЕЊЕ

- a) Подигнете го горниот капак на апаратот за правење мраз.
- b) Отстранете ја корпата за мраз и додадете вода во резервоарот за вода. Осигурете се дека нивото на водата не ја надминува ознаката за нивото на водата „MAX“. Се препорачува нивото на водата да остане веднаш под дното на корпата за мраз.
- c) Поставете ја корпата за мраз назад во машината и затворете го горниот капак.
- d) Притиснете го копчето „POWER“ на контролната табла за да започне процесот на правење мраз.
- e) Притиснете го копчето „ICE CUBE SIZE“ за да ја изберете големината на коцките мраз. Ако собната температура е под 15 °C, се препорачува да се избере големината „S“ (Small) за да се избегне формирање на блокови од мраз.
- f) Секој циклус на правење мраз трае од 6 до 10 минути, во зависност од избраната големина на мраз и собната температура. Температурата на водата и околината, исто така, може да влијаат на процесот на создавање мраз.
- g) Редовно проверувајте го нивото на водата во резервоарот за време на работата. Ако нивото на водата стане премногу ниско, пумпата за вода ќе престане и индикаторското светло „ADD WATER“ ќе се вклучи. Во овој момент, додадете вода во резервоарот и притиснете го копчето „POWER“ за да го рестартирате циклусот на правење мраз.
- h) Кога корпата за мраз е полна, ледоматот автоматски ќе застане, а индикаторското светло „ICE FULL“ ќе се вклучи. Штом нивото на мразот ќе падне под позицијата за откривање инфрацрвени зраци, ледоматот автоматски ќе се рестартира.
- i) За одржување на чистотата на мразот, се препорачува промена на водата на секои 24 часа.
- j) Се препорачува да се користи вода за пиење за правење мраз за да се обезбеди чисто и безбедно производство на мраз.

6. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- a) Секогаш исклучувајте го апаратот пред чистење.
- b) Отстранете ја корпата за мраз.
- c) Отворете го приклучокот за одвод и испразнете ја водата од резервоарот за вода.
- d) Внатрешноста исчистете ја со разреден раствор за чистење, топла вода и мека крпа. Исушете сè темелно.
- e) Избришете ги надворешните површини на апаратот со разреден раствор за чистење и топла вода. Исушете со мека крпа.
- f) Откако ќе заврши чистењето, добро затворете го приклучокот за одвод.
- g) Ако ледоматот не се користи подолго време, исцедете ја целата вода од апаратот, исчистете го темелно и избришете го сув пред да го складирате.
- h) Режим за автоматско чистење: во режим на подготвеност, притиснете и задржете го копчето „POWER“ 5 секунди. Светлата „S“ и „L“ ќе трепкаат во низа, што укажува на почеток на функцијата за автоматско чистење, која трае 30 минути. За да ја прекинете функцијата за чистење пред да заврши циклусот, притиснете го копчето „POWER“ 1 секунда.

7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

| ПРОБЛЕМ | МОЖНА ПРИЧИНА | МОЖНО РЕШЕНИЕ |
|---------------------------------------|---|---|
| Светка индикаторот „ADD WATER“ | 1. Недостаток на вода во резервоарот за вода 2. Блокиран екран на филтерот на дното на резервоарот | 1. Престанете со правењето мраз, додајте вода и притиснете го копчето „POWER“ за да го рестартирате правењето мраз. 2. Исчистете го екранот на филтерот. |

| ПРОБЛЕМ | МОЖНА ПРИЧИНА | МОЖНО РЕШЕНИЕ |
|---|---|---|
| Светка индикаторот "ICE FULL" | <ol style="list-style-type: none"> 1. Премногу мраз во корпата за мраз 2. Сензорот за полн мраз е неисправен | <ol style="list-style-type: none"> 1. Отстранете го вишокот мраз од корпата за мраз. 2. Контакттирајте со производителот за да го замените сензорот. |
| Трепери индикаторот "ICE FULL" | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ледената топка е заглавена | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ако мразот е заглавен во топката, отстранете ја. Ако не, контактирајте со службата за корисници за помош. |
| Коцките мраз се собираат заедно | <ol style="list-style-type: none"> 1. Циклусот за правење мраз е предолг 2. Температурата на водата е премногу ниска во резервоарот за вода | <ol style="list-style-type: none"> 1. Запрете го ледоматот и рестартирајте го штом ќе се стопат ледените блокови. Изберете помала големина на коцка мраз. 2. Заменете ја водата во резервоарот. Проверете дали температурата на водата е помеѓу 8 °C и 32 °C. |
| Циклусот на правење мраз е нормален, но не се формира мраз | <ol style="list-style-type: none"> 1. Висока температура на околината или температура на водата 2. Истекување на системот за ладење 3. Затнат систем за ладење | <ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете дали температурата во просторијата е под 32 °C и додадете ладна вода во резервоарот за вода. 2. Контакттирајте со службата за корисници за помош. 3. Контакттирајте со службата за корисници за помош. |

8. ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

| | |
|-------------------|------------|
| Напон: | 220–240 V |
| Фреквенција: | 50/60 Hz |
| Номинална струја: | 0.85 A |
| Ладилно средство: | R600a/26 g |



08/05



ОДРЖЛИВО УПРАВУВАЊЕ СО ОТПАД

Можете да помогнете во заштитата на животната средина!

Не заборавајте да ги следите локалните прописи: фрлете ја неработната електрична опрема во соодветен центар за отстранување отпад.

ГАРАНТЕН СЕРТИФИКАТ

(Во согласност со ЕУ Директива 2019/771)

1. Информации за продавачот

Име на компанија: _____

Адреса: _____

Регистрациски број (CUI): _____

Контакт: _____

Е-пошта: _____

Телефон: _____

2. Информации за производот

Име на производ: _____

Модел / Код: _____

Серијски број: _____

Фактура / Број на нарачка: _____

Датум на купување: ____ / ____ / ____

3. Период на гаранција

Производот е покриен со законска гаранција за усогласеност од 24 месеци, важечка од датумот на испорака.

Доколку производот се поправи под гаранција, периодот на гаранција се продолжува за времето додека производот се наоѓа во сервисниот центар.

4. Што покрива гаранцијата

Гаранцијата покрива дефекти во:

- производство,
- материјали,
- функционалност,
- проблеми со усогласеност постоечки во моментот на испорака.

Во случај на неусогласеност, потрошувачот има право да побара:

- Поправка на производот;
- Замена на производот;
- Намалување на цената;
- Раскинување на договорот (поврат на средства), доколку поправката или замената не е возможна или не е извршена во разумен рок или предизвикува значителни непријатности.

Оваа гаранција не ги ограничува законските права на потрошувачот кои произлегуваат од:

- ЕУ Директива 2019/771
- Национални закони за заштита на потрошувачите
- Права поврзани со неусогласеност на стоката

Во случај на несогласување меѓу оваа гаранција и локалното законодавство, се применуваат поповолните права за потрошувачот во земјата на купување.

Доколку потрошувачот има прашања во врска со роковите за поправка или замена, или за други права од националните закони за заштита на потрошувачите, може да се обрати кај продавачот или кај одделот за корисничка поддршка на производителот. Контакт информациите се наведени во член 8 и 9 од овој сертификат.

5. Што НЕ покрива гаранцијата

Гаранцијата не покрива:

- оштетувања предизвикани од неправилна употреба,
- механички удари, падови, несреќи,
- неовластени поправки или модификации,
- нормално абеење,
- употреба надвор од барањата на производителот,
- настани од виша сила

6. Како да се побара гаранциски сервис

Потрошувачот може да побара гаранциски сервис:

- директно од продавачот,
- од било кој овластен сервисен центар наведен подолу,
- со контакт со продавачот онлајн.

Доказ за купување може да се обезбеди на било кој начин (фактура, банкарски извод, е-пошта итн.).

7. Процес на поправка / замена

- Продавачот мора да го поправи или замени производот во разумен рок.
- Доколку поправката е невозможна, производот мора да биде заменет или вратен.
- Транспортот на гломазни/тешки предмети мора да биде организиран од продавачот.

8. Овластен сервисен центар

Име на сервисна компанија: AD VITA d.o.o.

Адреса: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Е-пошта: info.si@vitapur.com

Телефон: +386 (0) 3 292 79 90

9. Потпис на продавачот

Претставник на продавачот: _____

Потпис: _____

Датум: ____ / ____ / ____

Molimo vas da pažljivo pročitate ovo uputstvo prije upotrebe i sačuvate ga za buduću upotrebu.

1. UPOZORENJA I MJERE OPREZA

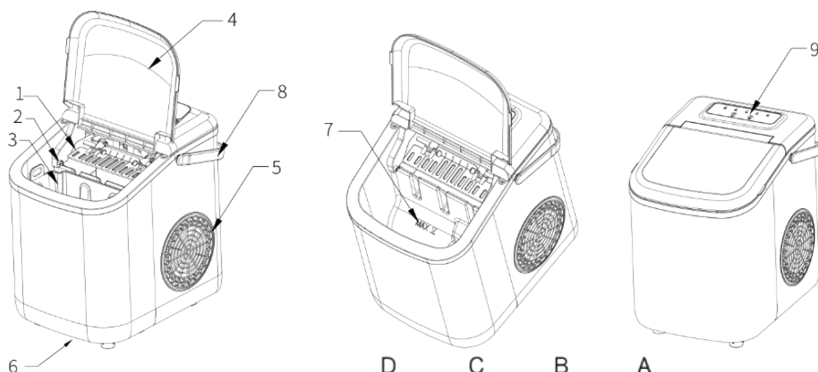
- Ovaj uređaj je namijenjen samo za uobičajenu upotrebu u domaćinstvu. Ne koristite ga ni za šta drugo osim za njegovu svrhu.
- Ako se uređaj koristi nepravilno ili u profesionalne ili poluprofesionalne svrhe, ili ako se ne koristi prema korisničkom uputstvu, garancija postaje nevažeća.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobama s nedostatkom iskustva ili onima koji nisu upoznati s njime, osim ako nisu pod nadzorom ili ako im nisu data uputstva o upotrebi uređaja od strane osoba odgovornih za njihovu sigurnost.
- Uvijek nadgledajte djecu kada se uređaj koristi.
- Redovno provjeravajte da li uređaj ima bilo kakva oštećenja, poput pukotina na površini ili izloženih žica. Ako primijetite bilo kakvo oštećenje, odmah prekinite upotrebu i kontaktirajte korisničku podršku..
- Priključite uređaj isključivo na uzemljenu utičnicu i osigurajte pravilno umetanje utikača.
- Ne stavljajte kabl za napajanje na tepihe ili termoizolacione materijale, i ne pokrivate ga. Nikada ga ne uranjajte u vodu.
- Ne preporučuje se korišćenje produžnih kablova jer mogu uzrokovati pregrijavanje ili požar. Ako je potrebno, koristite produžni kabl s najmanjom debljinom žice od 1.5mm².
- Održavajte područje oko uređaja dobro provjetrenim. Ne postavljajte ga u zatvoreni prostor ili ugrađenu strukturu.
- Ne postavljajte ledomat u blizini šporeta, rerne ili drugih izvora toplote jer visoke temperature mogu uticati na njegov rad.
- Nikada ne okrećite uređaj naopako. Ako je uređaj prevrnut, ostavite ga najmanje 2 sata prije nego ga ponovo uključite.
- Prilikom premještanja uređaja iz hladnog okruženja u unutrašnji prostor, ostavite ga nekoliko sati da se prilagodi sobnoj temperaturi prije nego ga uključite.
- Nikada ne dirajte isparivač za vrijeme ili nakon izrade leda jer ono može uzrokovati ozbiljne promrzline na Vašoj koži.
- Nemojte ni na koji način oštetiti krug frižidera.
- Nemojte preopteretiti ledomat iznad njegovog preporučenog kapaciteta. Preopterećenje može uzrokovati oštećenje uređaja ili može uticati na njegov rad.
- Nemojte koristiti mehanička ili druga sredstva za ubrzanje postupka odmrzavanja osim preporučene metode proizvođača.
- Koristite isključivo vodu za piće za pravljenje leda. Nemojte koristiti druge tečnosti.
- Nemojte odlagati nikakve druge električne uređaje ili eksplozive (npr.: aerosol sprej) u odjeljku za skladištenje hrane na uređaju.
- Redovno čistite ledomat kako biste spriječili pojavu plijesni ili bakterija.
- Uvijek isključite uređaj i isključite ga iz struje prije čišćenja ili održavanja.
- Nikada ne čistite ledomat zapaljivim tečnostima jer to može dovesti do požara ili eksplozije.
- Ne uranjajte ledomat u vodu i ne perite ga pod vodom. To može uzrokovati električna oštećenja ili neispravnost.
- Ako se ne koristi duže vrijeme, isključite uređaj iz struje, temeljno ga očistite i ostavite ga na suvo i hladno mjesto kako biste spriječili oštećenja.

2. IZGLED PROIZVODA

a) Uređaj

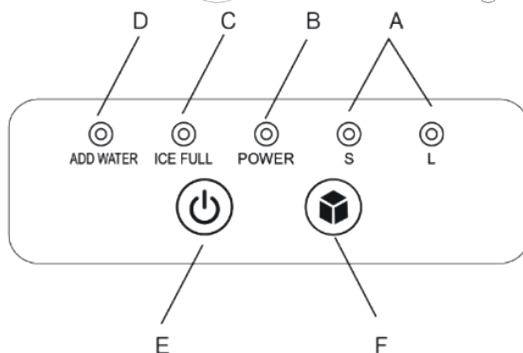
- 1 Lopatica za led
- 2 Infracrveni senzor nivoa leda
- 3 Korpa za led

- 4 Gornji poklopac s prozorčićem
- 5 Otvor za vazduh
- 6 Čep za odvod vode
- 7 Oznaka maksimalnog nivoa vode
- 8 Ručka
- 9 Kontrolna ploča



b) Kontrolna ploča

- A Veličina kockice leda: S (mala), L (velika)
- B Indikator napajanja
- C Indikator popunjene korpe za led (ICE FULL)
- D Indikator nivoa vode (ADD WATER)
- E Tipka za napajanje
- F Tipka za odabir veličine kockice leda



3. PRIJE PRVE UPOTREBE

- a) Izvadite iz kutije i provjerite postoje li vidljiva oštećenja. Provjerite jesu li svi dijelovi uključeni.
- b) Operite korpu za led i rezervoar za vodu toplom vodom. Osušite mekom krpom.
- c) Operite isparivač vodom ili alkoholom kako biste osigurali čistoću prije upotrebe.

4. POSTAVLJANJE

- a) Postavite ledomat na mjesto daleko od direktne Sunčeve svjetlosti, izvora toplote i zračenja. Postavite ga vodoravno.
- b) Ostavite najmanje 30 cm praznog prostora s obje strane i sa zadnje strane ledomata kako biste obzbijedili odgovarajuću ventilaciju.
- c) Provjerite da li je kabl za napajanje oštećen i priključite ga na uzemljenu utičnicu. Ne koristite uređaj ako je kabl za napajanje oštećen.
- d) Držite ledomat dalje od izvora paljenja, varnica ili predmeta visoke temperature. Nemojte ga koristiti u područjima sa zapaljivim gasovima ili u eksplozivnom okruženju.
- e) Prilikom premještanja ledomata, izbjegavajte njegovo naginjanje za više od 45°. Ne okrećite ga naopako i ne postavljajte ga vodoravno. Nakon premještanja uređaja, ostavite ga najmanje 2-3 sata prije nego što ga uključite.

5. RAD

- a) Podignite gornji poklopac ledomata.
- b) Uklonite korpu za led i dodajte vodu u rezervoar za vodu. Osigurajte da nivo vode ne prelazi oznaku „maksimalnog“

nivoa vode. Preporučuje se da nivo vode ostane odmah ispod dna korpe za led.

- c) Vratite korpu za led u uređaj i zatvorite gornji poklopac.
- d) Pritisnite tipku „POWER“ na kontrolnoj ploči kako biste započeli s proizvodnjom leda.
- e) Pritisnite tipku za odabir veličine kockice leda kako biste odabrali veličinu. Ako je sobna temperatura ispod 15 °C, preporučuje se odabrati veličinu „S“ (mala) kako biste izbjegli formiranje blokova leda.
- f) Svaki ciklus izrade leda traje između 6 do 10 minuta, u zavisnosti od odabrane veličine leda i sobne temperature. Temperatura vode i okolina također mogu uticati na postupak izrade leda.
- g) Redovno provjeravajte nivo vode u rezervoaru tokom rada. Ako nivo vode postane prenizak, pumpa za vodu će se zaustaviti, a svijetlo indikatora „ADD WATER“ će se uključiti. U tom trenutku dodajte vodu u rezervoar i pritisnite tipku „POWER“ kako biste ponovo pokrenuli ciklus izrade leda.
- h) Kad je korpa za led puna, ledomat će se automatski zaustaviti, a svijetlo indikatora „ICE FULL“ će se uključiti. Jednom kada nivo leda padne ispod položaja infracrvene detekcije, ledomat će se automatski ponovo pokrenuti.
- i) Za održavanje čistoće leda preporučuje se zamjena vode svaka 24 sata.
- j) Preporučuje se upotreba vode za piće za izradu leda kako bi se obezbijedila čista i sigurna proizvodnja leda.

6. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- a) Uvijek isključite uređaj prije čišćenja.
- b) Uklonite korpu za led.
- c) Otvorite čep za odvod vode i ispraznite vodu iz rezervoara za vodu.
- d) Očistite unutrašnjost razblaženim rastvorom za čišćenje, toplom vodom i mekom krpom. Temeljno osušite.
- e) Obrišite spoljašnju površinu uređaja razblaženim rastvorom za čišćenje i toplom vodom. Osušite mekom krpom.
- f) Nakon što je čišćenje završeno, dobro zatvorite čep za odvod vode.
- g) Ako ledomat nećete koristiti duže vrijeme, iscijedite svu vodu iz uređaja, temeljno ga očistite i osušite prije skladištenja.
- h) Način automatskog čišćenja: U stanju pripravnosti pritisnite i držite tipku „POWER“ 5 sekundi. Svijetla „S“ i „L“ će bljeskati u nizu, što ukazuje na početak funkcije automatskog čišćenja koja traje 30 minuta. Da biste zaustavili funkciju čišćenja prije nego je ciklus dovršen, pritisnite tipku „POWER“ na 1 sekundu.

7. RJEŠAVANJE PROBLEMA

| PROBLEM | MOGUĆI UZROK | MOGUĆE RJEŠENJE |
|--|---|--|
| Indikator „ADD WATER“ svijetli. | 1. Manjak vode u rezervoaru za vodu 2. Blokirani ekran filtera na dnu rezervoara | 1. Zaustavite izradu leda, dodajte vodu i pritisnite tipku „POWER“ kako biste ponovo pokrenuli izradu leda. 2. Očistite ekran filtera. |
| Indikator „ICE FULL“ svijetli. | 1. Previše leda u korpi za led 2. „ICE FULL“ senzor je neispravan | 1. Uklonite višak leda iz korpe za led. 2. Kontaktirajte proizvođača za zamjenu senzora. |
| Indikator „ICE FULL“ treperi. | 1. Lopatica za led se zaglavila | 1. Ako se led zaglavio u lopatici, uklonite ga. Ako nije, kontaktirajte službu za korisnike za pomoć. |
| Kockice za led su spojene. | 1. Ciklus izrade leda je predug 2. Temperatura vode u rezervoaru za vodu je preniska | 1. Zaustavite ledomat i ponovo ga pokrenite kad se otope blokovi leda. Odaberite manju veličinu kockica za led. 2. Zamijenite vodu u rezervoaru. Osigurajte da je temperatura vode između 8 °C i 32 °C. |

| PROBLEM | MOGUĆI UZROK | MOGUĆE RJEŠENJE |
|--|--|--|
| Ciklus izrade leda je uobičajen, ali se led ne formira. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Visoka temperatura okoline ili temperature vode 2. Curenje sistema hlađenja 3. Začepljeni sistem hlađenja | <ol style="list-style-type: none"> 1. Osigurajte da je sobna temperatura ispod 32 °C i dodajte hladnu vodu u rezervoar za vodu. 2. Kontaktirajte službu za korisnike za pomoć. 3. Kontaktirajte službu za korisnike za pomoć. |

8. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

| | |
|---------------------|------------|
| Napon: | 220–240 V |
| Frekvencija: | 50/60 Hz |
| Nazivna struja: | 0.85 A |
| Rashladno sredstvo: | R600a/26 g |



EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ODLAGANJE

Možete pomoći u zaštiti životne sredine!

Ne zaboravite slijediti lokalne propise: odložite neispravnu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.



08/05



GARANCIJA (MNE)

Davalac garancije i ovlašćeni serviser Vitapur d.o.o., Sv Petra Cetinjskog 130, 81000 Podgorica, Crna Gora, obavezuje se da će proizvod raditi besprekorno tokom garantnog perioda. Tokom garantnog roka, koji započinje isporukom proizvoda, uklonićemo sve nedostatke i kvarove na proizvodu koji bi se pojavili tokom upotrebe proizvoda, pod uslovom da se proizvod koristi u skladu sa njegovom namjenom i da proizvod nisu servisirale osobe koje nisu ovlašćene od strane izdavaoca garancije, te da su prilikom korišćenja uređaja upotrebljavani originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili nema svojstva navedena u garantnom listu ili reklamnoj poruci, potrošač može najprije zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u roku od ukupno 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kada je proizvođač ili ovlašćeni servis primio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davalac garancije i ovlašćeni servis će e besplatno zamijeniti robu istom, novom i bespr ijekornom. Period od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za završetak popravke ili zamjene, ali ne duže od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost neispravnosti, kao i trud potreban za završetak popravke ili z amjene. Davalac garancije i ovlašćeni servis će e obavijestiti potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana.

Ako davalac garancije i ovlašćeni servis ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadatom roku, potrošač može zatražiti povraćaj cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti proporcionalno smanjenje kupoprodajne cijene. Ako potrošač zahtijeva proporcionalno smanjenje cijene, smanjenje će e biti srazmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je ispravna. Bez obzira na navedeno, potrošač može zatražiti povraćaj plaćenog iznosa od davaoca garancije i ovlašćenog servisa ako se neispravnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuke robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davalac garancije i ovlašćeni servis izdaće novi garantni list.

Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i transporta koji proizilaze iz popravke kvarova ili zamjene robe novom snose davalac garancije i ovlašćeni servis.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na osnovu garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihovog korišćenja. Obavezna garancija takođe važi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju neispravnosti robe.

Važenje

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usljed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošni materijal.

Garancija važi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se ostvariti na mjestu kupovine ili kod ovlašćenog uvoznika za to tržište, kako je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakovanju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizilaze iz odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe.

Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač ostvaruje pravo na garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davalac garancije kontaktiraće potrošača u roku od 8 dana od prijema prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.me ili pozivom na broj 067/00-26-10.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Period za obezbjeđivanje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum isporuke: _____

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai atsaucēi.

1. BRĪDINĀJUMI UN DROŠĪBAS PASĀKUMI

- ☒ Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet to citiem mērķiem.
- ☒ Ja ierīce tiek izmantota nepareizi, profesionāliem, daļēji profesionāliem mērķiem, vai arī ja tā netiek lietota saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu, garantija zaudē spēku.
- ☒ Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, ar pieredzes trūkumu vai personām, kas nepārzina ierīci, ja vien nav nozīmētas atbildīgās personas, kas atbild par to drošību, uzrauga tos vai instruē ierīces lietošanā.
- ☒ Ierīces lietošanas laikā vienmēr uzraugiet bērnus.
- ☒ Regulāri pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu pazīmju, piemēram, plaisu virsmā vai atklātu vadu. Ja kāda ierīces daļa ir bojāta, pārtrauciet lietošanu un sazinieties ar klientu apkalpošanu, lai saņemtu palīdzību.
- ☒ Pievienojiet ierīci tikai iezemētai kontaktligzdai un nodrošiniet pareizu spraudņa ievietošanu.
- ☒ Nenovietojiet strāvas vadu uz paklājiem, siltumizolācijas materiāliem un neapklājiet to. Nekad nemērciet to ūdenī.
- ☒ Nav ieteicams izmantot pagarinātājus, jo tie var izraisīt pārkaršanu vai aizdegšanos. Ja nepieciešams, izmantojiet pagarinātāju, kura vada biežums ir vismaz 1,5 mm².
- ☒ Nodrošiniet, lai vieta ap ierīci būtu labi vēdināta. Nenovietojiet to slēgtā telpā vai vietā.
- ☒ Nenovietojiet ierīci cepeškrāsnis vai citu siltuma avotu tuvumā, jo augstā temperatūra var ietekmēt tās darbību.
- ☒ Nekad negāziet ierīci. Ja tā tiek apgāzta, ļaujiet pastāvēt vismaz 2 stundas, pirms tā atkal tiek ieslēgta.
- ☒ Pārvietojot ierīci no aukstas vides uz iekštelpām, pirms ieslēgšanas ļaujiet tai dažas stundas pielāgoties istabas temperatūrai.
- ☒ Ledus gatavošanas laikā vai pēc tā, nepieskarieties ierīcei, jo tas var izraisīt nopietnus ādas apsaldējumus.
- ☒ Nekādā veidā nebojājiet saldēšanas sistēmu.
- ☒ Nepārslogojiet ierīci ar lielāku jaudu. Pārslodze var sabojāt vai ietekmēt tās darbību.
- ☒ Neizmantojiet mehāniskus vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atkausēšanas procesu, izņemot ražotāja ieteikto metodi.
- ☒ Ledus pagatavošanai izmantojiet tikai dzeramo ūdeni. Neizmantojiet citus šķidrumus.
- ☒ Neglabājiet ierīces pārtikas uzglabāšanas nodalījumā citas elektroierīces vai sprāgstvielas (piem., aerosolus).
- ☒ Regulāri tīriet ierīci, lai novērstu pelējuma vai baktēriju rašanos.
- ☒ Pirms tīrīšanas vai apkopes vienmēr izslēdziet un atvienojiet ierīci.
- ☒ Nekad netīriet ierīci ar viegli uzliesmojošiem šķidrumiem, jo tas var izraisīt aizdegšanos vai sprādzienu.
- ☒ Nemērciet ierīci ūdenī un nemazgājiet to zem tekoša ūdens. Tas var izraisīt elektriskus bojājumus vai darbības traucējumus.
- ☒ Ja ierīce netiek izmantota ilgāku laiku, atvienojiet no elektrotīkla, rūpīgi notīriet un uzglabājiet to sausā, vēsā vietā, lai izvairītos no bojājumiem.

2. IERĪCES APRAKSTS

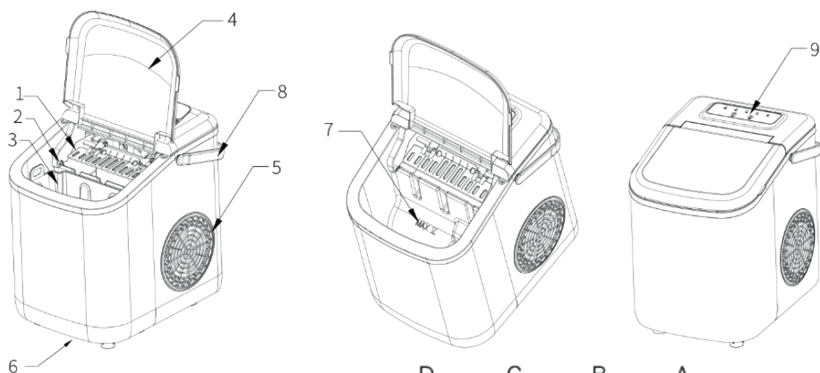
a) Ierīce

- 1 Ledus kauss
- 2 Infrasarkanais ledus līmeņa sensors
- 3 Ledus tvertne
- 4 Augšējais vāks ar lodziņu
- 5 Gaisa izplūdes atvere
- 6 Ūdens tvertnes aizbāznis

7 Maksimālā ūdens līmeņa marķieris

8 Rokturis

9 Vadības panelis



b) Vadības panelis

A Ledus kuba izmērs: S (mazs), L (liels)

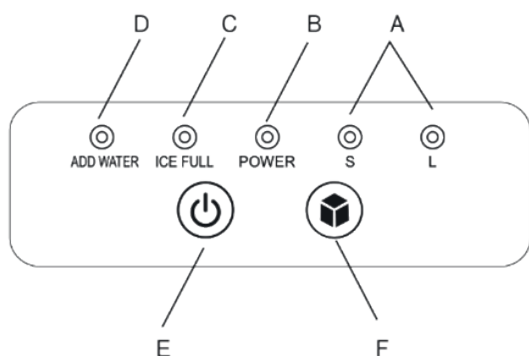
B Jaudas indikators

C "Ledus tvertne pilna" indikators (ICE FULL)

D Ūdens līmeņa indikators (ADD WATER)

E Barošanas poga

F Ledus kuba izmēra izvēles poga



3. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

- Izņemiet ierīci no iepakojuma un pārbaudiet, vai nav redzamu bojājumu. Pārlicinieties, ka ir iekļautas visas detaļas.
- Izmazgājiet ledus un ūdens tvertni ar siltu ūdeni. Nosusiniet ar mīkstu drānu.
- Pirms lietošanas notīriet ierīci ar ūdeni vai spirtu.

4. IESTATĪŠANA

- Novietojiet ierīci prom no tiešiem saules stariem, siltuma avotiem un starojuma. Pārlicinieties, ka tā ir novietota horizontāli.
- Atstājiet vismaz 30 cm brīvu vietu abās ierīces pusēs un aizmugurē, lai nodrošinātu pietiekamu ventilāciju.
- Pārbaudiet, vai strāvas vadam nav bojājumu, un pievienojiet to iezemētai kontaktligzdai. Nelietojiet ierīci, ja strāvas vads ir bojāts.
- Glabājiet ierīci prom no aizdegšanās avotiem, dzirkstelēm vai augstas temperatūras. Neizmantojiet to sprādzienbīstamā vidē un uzliesmojošu gāzu tuvumā.
- Pārvietojot ierīci, izvairieties no tās sagāšanas vairāk par 45°. Pēc ierīces pārvietošanas ļaujiet tai pastāvēt vismaz 2-3 stundas, pirms to ieslēdzat.

5. DARBĪBA

- Atveriet ierīces vāku.
- Izņemiet ledus tvertni un ielejiet ūdens tvertnē ūdeni. Pārlicinieties, ka ūdens līmenis nepārsniedz līmeņa atzīmi "MAX". Ieteicams, lai ūdens līmenis būtu tieši zem ledus tvertnes apakšas.
- Ievietojiet ledus tvertni atpakaļ ierīcē un aizveriet vāku.

- d) Nospiediet pogu "POWER", lai sāktu ledus gatavošanas procesu.
- e) Nospiediet pogu "ICE CUBE SIZE", lai izvēlētos ledus kubi izmēru. Ja telpas temperatūra ir zemāka par 15 °C, ieteicams izvēlēties izmēru "S" (mazs), lai izvairītos no ledus kluču veidošanās.
- f) Katrs ledus gatavošanas cikls ilgst no 6 līdz 10 minūtēm atkarībā no izvēlētā ledus izmēra un telpas temperatūras. Ledus gatavošanas procesu var ietekmēt arī ūdens temperatūra un apkārtējā vide.
- g) Darbības laikā regulāri pārbaudiet ūdens līmeni tvertnē. Ja ūdens līmenis samazināsies, tā sūknis apstāsies un iedegsies indikators "ADD WATER" (PIEVENOT ŪDENI). Šajā brīdī pievienojiet ūdeni un nospiediet pogu "POWER", lai atsāktu ledus gatavošanas ciklu.
- h) Kad ledus tvertne būs pilna, ierīce automātiski apstāsies un iedegs indikatoru "ICE FULL". Tiklīdz ledus līmenis nokritīsies zem infrasarkanā staru noteikšanas pozīcijas, ledus veidotājs automātiski restartēsies.
- i) Lai uzturētu ledus tīrību, ūdeni ieteicams mainīt ik pēc 24 stundām.
- j) Lai nodrošinātu tīru un drošu ledus pagatavošanu, ieteicams izmantot dzeramo ūdeni.

6. TĪRĪŠANA UN APKOPE

- a) Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- b) Izņemiet ledus tvertni.
- c) Izņemiet aizbāzni un iztukšojiet ūdeni no ūdens tvertnes.
- d) Iztīriet iekšpusi ar atšķaidītu tīrīšanas šķīdumu, siltu ūdeni un mīkstu drānu. Rūpīgi nosusiniet.
- e) Noslaukiet ierīces ārējās virsmas ar atšķaidītu tīrīšanas šķīdumu un siltu ūdeni. Nosusiniet ar mīkstu drānu.
- f) Kad tīrīšana ir pabeigta, ielieciet aizbāzni.
- g) Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, izlejiet no tās visu ūdeni, rūpīgi notīriet, un pirms uzglabāšanas, nosusiniet.
- h) Automātiskās tīrīšanas režīms: Gaidstāves režīmā nospiediet un 5 sekundes turiet pogu "POWER". Sāks mirgot "S" un "L" indikatori, kas norāda uz automātiskās tīrīšanas funkcijas uzsākšanu (ilgst 30 minūtes). Lai apturētu tīrīšanas funkciju pirms cikla pabeigšanas, nospiediet pogu "POWER".

7. PROBLĒMU NOVĒRŠANA

| PROBLĒMA | IESPĒJAMĀIS CĒLONIS | IESPĒJAMĀIS RISINĀJUMS |
|--|--|--|
| Iedegas indikators "ADD WATER". | 1. Tvertnē trūkst ūdens 2. Filtrs tvertnes apakšā ir bloķēts | 1. Pārtrauciet ledus gatavošanu, pievienojiet ūdeni un nospiediet pogu "POWER", lai atsāktu ledus gatavošanu. 2. Notīriet filtra sietu. |
| Iedegas indikators "ICE FULL". | 1. Ledus tvertnē ir pārāk daudz ledus 2. Ir bojāts sensors | 1. Izņemiet lieko ledu no ledus tvertnes. 2. Sazinieties ar ražotāju, lai nomainītu sensoru. |
| Mirgo indikators "ICE FULL". | 1. Ledus kauss ir iestrēdzis. | 1. Ja kauss ir iestrēdzis, izņemiet to. Ja nav, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu, lai saņemtu palīdzību. |
| Ledus kubi lip kopā. | 1. Ledus pagatavošanas cikls ir pārāk garš 2. Ūdens temperatūra ūdens tvertnē ir pārāk zema | 1. Apturiet ierīci. Tiklīdz ledus kubi ir izkusuši, restartējiet to. Izvēlieties mazāku ledus kuba izmēru. 2. Nomainiet ūdeni tvertnē. Pārļiecinieties, ka ūdens temperatūra ir no 8 °C līdz 32 °C. |

| PROBLĒMA | IESPĒJAMĀIS CĒLONIS | IESPĒJAMĀIS RISINĀJUMS |
|---|--|---|
| Ledus veidošanas cikls ir normāls, bet ledus neveidojas. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Paaugstināta apkārtējā vai ūdens temperatūra 2. Saldēšanas sistēmas noplūde 3. Aizsērējusi saldēšanas sistēma | <ol style="list-style-type: none"> 1. Pārļiecinieties, ka istabas temperatūra ir zemāka par 32 °C un izmantojiet aukstu ūdeni. 2. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu, lai saņemtu palīdzību. 3. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu, lai saņemtu palīdzību. |

8. TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

| | |
|------------------|------------|
| Spriegums: | 220–240 V |
| Frekvence: | 50/60 Hz |
| Nominālā strāva: | 0.85 A |
| Aukstumagents: | R600a/26 g |



08/05



VIDEI DRAUDZĪGA PĀRSTRĀDE

Jūs varat palīdzēt aizsargāt vidi!

Atcerieties ievērot vietējos noteikumus: nestrādājošo elektroiekārtu pārstrādāt piemērotā atkritumu pārstrādes centrā.

GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

(Atbilstoši ES Direktīvai 2019/771)

1. Pārdevēja informācija

Uzņēmuma nosaukums: _____

Adrese: _____

Reģistrācijas numurs (CUI): _____

Kontakts: _____

E-pasts: _____

Tālrunis: _____

2. Produkta informācija

Produkta nosaukums: _____

Modelis / Kods: _____

Sērijas numurs: _____

Rēķina / Pasūtījuma numurs: _____

Pirkuma datums: ____ / ____ / ____

3. Garantijas periods

Produkts ir segts ar likumā noteikto atbilstības garantiju uz 24 mēnešiem, sākot no piegādes datuma.

Ja produkts tiek salabots garantijas ietvaros, garantijas periods tiek pagarināts par laiku, kad produkts atrodas servisa centrā.

4. Ko garantija sedz

Garantija sedz defektus:

- ražošanā,

- materiālos,

- funkcionalitātē,

- atbilstības problēmas, kas pastāvēja piegādes brīdī.

Neatbilstības gadījumā patērētājam ir tiesības pieprasīt:

- Produkta remontu;

- Produkta nomaiņu;

- Cenas samazinājumu;

- Līguma izbeigšanu (atmaksu), ja remonts vai nomaiņa nav iespējama vai netiek veikta saprātīgā laikā vai rada būtiskas neērtības.

Garantija neierobežo patērētāja likumīgās tiesības, kas izriet no:

- ES Direktīvas 2019/771

- Nacionālajiem patērētāju aizsardzības likumiem

- Tiesībām, kas saistītas ar preču neatbilstību

Ja pastāv neatbilstība starp šo garantiju un vietējo likumdošanu, tiek piemērotas patērētājam labvēlīgākās tiesības pirkuma valstī.

Jautājumu gadījumā par remonta vai nomaiņas termiņiem vai citām tiesībām saskaņā ar nacionālajiem patērētāju aizsardzības likumiem patērētājs var sazināties ar pārdevēju vai ražotāja klientu atbalsta nodaļu. Kontaktinformācija ir norādīta 8. un 9. pantā.

5. Ko garantija NESEDZ

Garantija nesesdz:

- bojājumus, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā,

- mehāniskus triecienus, kritienus, negadījumus,

- neatļautos remontus vai modifikācijas,

- normālu nolietojumu,

- lietošanu ārpus ražotāja prasībām,

- force majeure notikumus

6. Kā pieprasīt garantijas servisu

Patērētājs var pieprasīt garantijas servisu:

- tieši no pārdevēja,

- jebkurā autorizētā servisa centrā, kas norādīts zemāk,

- sazinoties ar pārdevēju tiešsaistē.

Pirkuma apliecinājumu var sniegt jebkādā formā (rēķins, bankas izraksts, e-pasts u.c.).

7. Remonta / nomaiņas process

- Pārdevējam jāveic produkta remonts vai nomaiņa saprātīgā termiņā.

- Ja remonts nav iespējams, produkts jāaizstāj vai jāatmaksā.

- Lielgabarīta/smagus priekšmetus jātransportē pārdevējam.

8. Autorizēts servisa centrs

Servisa uzņēmuma nosaukums: AD VITA d.o.o.

Adrese: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-pasts: info.si@vitapur.com

Tālrunis: +386 (0) 3 292 79 90

9. Pārdevēja paraksts

Pārdevēja pārstāvis: _____

Paraksts: _____

Datums: ____ / ____ / ____

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą ir išsaugokite jį ateityje.

1. ĮSPĖJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĖS

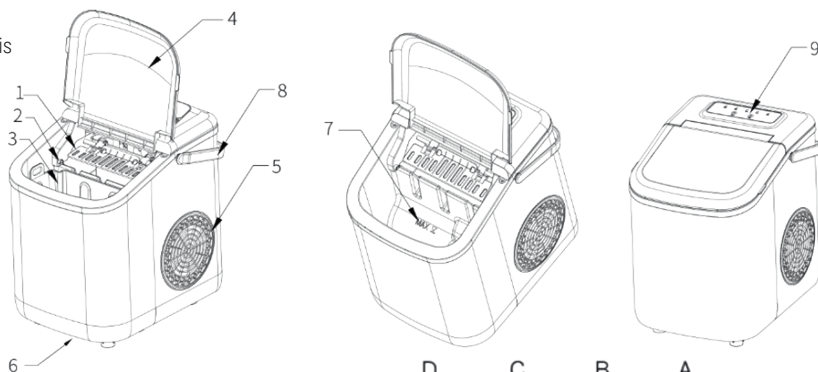
- Šis prietaisas skirtas tik įprastam naudojimui namų ūkyje. Nenaudokite šio prietaiso kitiems tikslams, nei numatyta.
- Jei prietaisas naudojamas netinkamai, profesionaliai ar pusiau profesionaliai arba jei jis naudojamas ne pagal naudotojo instrukciją, garantija netenka galios.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutimiais ar protiniais gebėjimais arba asmenims, neturintiems patirties ar nesusipažinusiems su prietaisu, nebent juos prižiūrėtų ar instruktuotų, kaip naudotis prietaisu, asmenys, atsakingi už jų saugumą.
- Visada prižiūrėkite vaikus, kai prietaisas naudojamas.
- Reguliariai apžiūrėkite prietaisą ir maitinimo laidą, ar nėra pažeidimų požymių. Jei kuri nors prietaiso dalis yra pažeista, nutraukite naudojimą ir kreipkitės pagalbos į klientų aptarnavimo tarnybą.
- Prietaisą prijunkite tik prie įžeminto kištukinio lizdo ir užtikrinkite tinkamą kištuko įkišimą.
- Nedėkite maitinimo laido ant kilimų, termoizoliacinių medžiagų ir jo neuždenkite. Niekada nemerkite maitinimo laido į vandenį.
- Nerekomenduojama naudoti ilgintuvų, nes jie gali perkaisti arba užsidegti. Jei reikia, naudokite prailgintuvą, kurio laidų storis ne mažesnis kaip 1,5 mm².
- Aplink prietaisą esančią erdvę gerai vėdinkite. Nestatykite jo uždaroje erdvėje arba įleisto į konstrukciją.
- Nestatykite ledo gaminimo įrenginio šalia viryklių, orkaitių ar kitų šilumos šaltinių, nes aukšta temperatūra gali turėti įtakos jo veikimui.
- Niekada neapverskite prietaiso. Jei prietaisas apvirto, prieš vėl jį įjungdami, leiskite jam pastovėti bent 2 valandas.
- Perkeldami prietaisą iš šaltos aplinkos į patalpas, prieš įjungdami leiskite jam kelias valandas prisitaikyti prie kambario temperatūros.
- Niekada nelieskite garintuvo gamindami ledą arba po jo, nes galite smarkiai nušalti odą.
- Jokiu būdu nepažeiskite šaldymo grandinės.
- Neperkraukite ledo gaminimo įrenginio daugiau, nei rekomenduojama. Dėl perkrovos gali būti pažeistas prietaisas arba nukentėti jo veikimas.
- Nenaudokite mechaninių ar kitokių priemonių atitirpinimo procesui pagreitinti, išskyrus gamintojo rekomenduojamą būdą.
- Ledui gaminti naudokite tik geriamąjį vandenį. Nenaudokite kitų skysčių.
- Prietaiso maisto laikymo skyriuje nelaikykite jokių kitų elektros prietaisų ar sprogstamųjų medžiagų (pvz., aerosolinių purškiklių).
- Reguliariai valykite ledo gaminimo įrenginį, kad jame nesiveistų pelėsis ar bakterijos.
- Prieš valydami ar atlikdami techninę priežiūrą visada išjunkite ir atjunkite prietaisą.
- Niekada nevalykite ledo gaminimo įrenginio degiais skysčiais, nes tai gali sukelti gaisrą arba sprogimą.
- Nemerkite ledo gaminimo įrenginio į vandenį ir neplaukite jo po tekančiu vandeniu. Dėl to gali būti pažeista elektros instaliacija arba įvykti gedimas.
- Jei prietaiso nenaudojate ilgesnį laiką, atjunkite jį nuo elektros tinklo, kruopščiai išvalykite ir laikykite sausoje, vėsioje vietoje, kad jo nepažeistumėte.

2. ĮRENGINIO PRISTATYMAS

a) Prietaisas

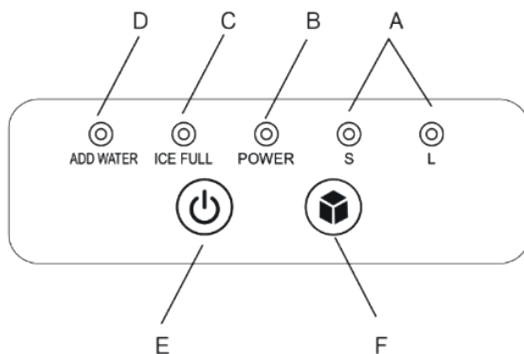
- 1 Ledo šaukštelis
- 2 Infraraudonųjų spindulių ledo lygio jutiklis
- 3 Ledo krepšelis
- 4 Viršutinis dangtis su langu

- 5 Oro išleidimo anga
- 6 Vandens išleidimo kamštis
- 7 Maksimalaus vandens lygio žymeklis
- 8 Rankena
- 9 Valdymo skydelis



b) Valdymo skydelis

- A Ledo kubelių dydis: S (mažas), L (didelis)
- B Maitinimo indikatorius
- C Pilno ledo krepšelio indikatorius (ICE FULL)
- D Vandens lygio indikatorius (ADD WATER)
- E Maitinimo mygtukas
- F Ledo kubelių dydžio pasirinkimo mygtukas



3. PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

- a) Išpakuokite dėžę ir patikrinkite, ar nėra matomų pažeidimų. Įsitinkinkite, kad yra visos dalys.
- b) Šiltu vandeniu nuplaukite ledo krepšį ir vandens rezervuarą. Nusausinkite minkšta šluoste.
- c) Prieš naudodami garintuvą nuvalykite vandeniu arba alkoholiu, kad užtikrintumėte švarą.

4. NUSTATYMAS

- a) Ledo gaminimo įrenginį statykite atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, šilumos šaltinių ir spinduliuotės. Užtikrinkite, kad jis būtų pastatytas horizontaliai.
- b) Palikite bent 30 cm laisvą vietą abiejose ledo gaminimo įrenginio pusėse ir gale, kad galėtumėte tinkamai vėdinti.
- c) Patikrinkite, ar maitinimo laidas nėra pažeistas, ir prijunkite jį prie įžeminto lizdo. Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas.
- d) Laikykite ledo gaminimo įrenginį atokiau nuo bet kokių užsidegimo šaltinių, kibirkščių ar aukštos temperatūros daiktų. Nenaudokite jo patalpose, kuriose yra degių dujų, arba sprogioje aplinkoje.
- e) Perkeldami ledo gaminimo įrenginį, venkite jį pakreipti daugiau kaip 45° kampu. Neapverskite ir nelaikykite jo horizontaliai. Perkėlę prietaisą, prieš jį jungdami, leiskite jam pastovėti bent 2-3 valandas.

5. VEIKIMAS

- a) Pakelkite viršutinį ledo gaminimo įrenginio dangtį.
- b) Išimkite ledo krepšį ir į vandens talpyklą įpilkite vandens. Įsitinkinkite, kad vandens lygis neviršija „MAX“ vandens lygio žymos. Rekomenduojama, kad vandens lygis būtų šiek tiek žemiau ledo krepšelio dugno.

- c) Įdėkite ledo krepšį atgal į aparatą ir uždarykite viršutinį dangtį.
- d) Paspauskite valdymo skydelyje esantį mygtuką „POWER“, kad pradėtumėte ledo gamybos procesą.
- e) Paspauskite mygtuką „ICE CUBE SIZE“, kad pasirinktumėte ledo kubelių dydį. Jei patalpos temperatūra žemesnė nei 15 °C, rekomenduojama pasirinkti S (mažas) dydį, kad nesusidarytų ledo gabalėlių.
- f) Kiekvienas ledo gamybos ciklas trunka nuo 6 iki 10 minučių, priklausomai nuo pasirinkto ledo dydžio ir kambario temperatūros. Vandens temperatūra ir supanti aplinka taip pat gali turėti įtakos ledo gamybos procesui.
- g) Eksploatacijos metu reguliariai tikrinkite vandens lygį bakelyje. Jei vandens lygis bus per žemas, vandens siurblys sustos ir užsidegs indikatorius „ADD WATER“ lemputė. Tuo metu įpilkite vandens į rezervuarą ir paspauskite mygtuką „POWER“, kad vėl paleistumėte ledo gamybos ciklą.
- h) Kai ledo krepšys bus pilnas, ledo gaminimo įrenginys automatiškai sustos ir užsidegs indikatorius „ICE FULL“ lemputė. Kai ledo lygis nukris žemiau infraraudonųjų spindulių aptikimo padėties, ledo gaminimo įrenginys automatiškai įsijungs iš naujo.
- i) Kad ledas būtų švarus, rekomenduojama vandenį keisti kas 24 valandas.
- j) Ledui gaminti rekomenduojama naudoti geriamąjį vandenį, kad būtų užtikrinta švari ir saugi ledo gamyba.

6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- a) Prieš valydami visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
- b) Išimkite ledo krepšelį.
- c) Atidarykite vandens išleidimo kamštį ir išpilkite vandenį iš vandens bako.
- d) Vidų valykite praskiestu valymo tirpalu, šiltu vandeniu ir minkšta šluoste. Kruopščiai išdžiovinkite.
- e) Išorinius prietaiso paviršius nuvalykite praskiestu valymo tirpalu ir šiltu vandeniu. Nausausinkite minkšta šluoste.
- f) Baigę valymą, sandariai uždarykite išleidimo kamštį.
- g) Jei ledo gaminimo įrenginys nenaudojamas ilgą laiką, prieš laikydami jį sandėlyje išleiskite iš jo visą vandenį, kruopščiai išvalykite ir sausai nušluostykite.
- h) Automatinis valymo režimas: Paspauskite ir 5 sekundes palaikykite mygtuką „POWER“. „S“ ir „L“ lemputės mirksės paeilui, rodydamos automatinio valymo funkcijas, kuri trunka 30 minučių, pradžią. Norėdami sustabdyti valymo funkciją prieš ciklo pabaigą, paspauskite „POWER“ mygtuką 1 sekundę.

7. TRIKČIŲ ŠALINIMAS

| PROBLEMA | GALIMA PRIEŽASTIS | GALIMAS SPRENDIMAS |
|---|--|---|
| Užsidega indikatorius „ADD WATER“. | 1. Vandens trūkumas vandens bake 2. Užsikimšęs filtro sietelis rezervuaro dugne | 1. Sustabdykite ledo gamybą, įpilkite vandens ir paspauskite mygtuką „POWER“, kad vėl pradėtumėte gaminti ledą. 2. Išvalykite filtro sietelį. |
| Užsidega indikatorius „ICE FULL“. | 1. Per daug ledo ledo krepšyje 2. Sugedęs ledo pilnumo jutiklis | 1. Pašalinkite ledo perteklių iš ledo krepšelio. 2. Kreipkitės į gamintoją, kad pakeistų jutiklį. |
| Mirksi indikatorius „ICE FULL“. | 1. Ledo šaukštelis užstrigo. | 1. Jei šaukštelyje įstrigo ledas, išimkite jį. Jei ne, kreipkitės pagalbos į klientų aptarnavimo tarnybą. |
| Ledo kubeliai sulimpa. | 1. Per ilgas ledo gamybos ciklas 2. Vandens temperatūra vandens bake per žema | 1. Sustabdykite ledo gaminimo įrenginį ir vėl įjunkite, kai ledo blokai ištirps. Pasirinkite mažesnį ledo kubelių dydį. 2. Pakeiskite vandens rezervuare esantį vandenį. Įsitinkite, kad vandens temperatūra yra nuo 8 °C iki 32 °C. |

| PROBLEMA | GALIMA PRIEŽASTIS | GALIMAS SPRENDIMAS |
|--|---|--|
| Ledo susidarymo ciklas normalus, tačiau ledas nesusidaro. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Aukšta aplinkos arba vandens temperatūra 2. Šaldymo sistemos nuotėkis 3. Užsikimšusi šaldymo sistema | <ol style="list-style-type: none"> 1. Įsitikinkite, kad kambario temperatūra yra žemesnė nei 32 °C, ir į vandens baką įpilkite šalto vandens. 2. Kreipkitės pagalbos į klientų aptarnavimo tarnybą. 3. Kreipkitės pagalbos į klientų aptarnavimo tarnybą. |

8. TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

| | |
|----------------|------------|
| Įtampa: | 220–240 V |
| Dažnis: | 50/60 Hz |
| Vardinė srovė: | 0.85 A |
| Šaltnešis: | R600a/26 g |



08/05



APLINKAI NEKENKSMINGAS ŠALINIMAS

Galite padėti saugoti aplinką!

Nepamirškite laikytis vietinių taisyklių: neveikiančią elektros įrangą išmeskite tinkamame atliekų šalinimo centre.

GARANTIJOS SERTIFIKATAS

(Atitinka ES Direktyvą 2019/771)

1. Pardavėjo informacija

Įmonės pavadinimas: _____

Adresas: _____

Registracijos numeris (CU): _____

Kontaktai: _____

El. paštas: _____

Telefonas: _____

2. Produkto informacija

Produkto pavadinimas: _____

Modelis / Kodas: _____

Serijos numeris: _____

Sąskaitos / Užsakymo numeris: _____

Pirkimo data: ____ / ____ / ____

3. Garantijos laikotarpis

Produktui taikoma 24 mėnesių teisinė atitikties garantija, galiojanti nuo pristatymo datos.

Jei produktas suremontuojamas pagal garantiją, garantijos laikotarpis pratęsiamas laikotarpiu, kurį produktas praleidžia serviso centre.

4. Ką garantija apima

Garantija apima defektus:

- gamybos,
- medžiagų,
- funkcionalumo,
- atitikties problemas, egzistuojančias pristatymo metu.

Esant neatitiktėms, vartotojas turi teisę reikalauti:

- Produkto remonto;
- Produkto pakeitimo;
- Kainos sumažinimo;
- Sutarties nutraukimo (pinigų grąžinimo), jei remontas ar pakeitimas neįmanomas arba neatliekamas per pagrįstą laiką ar sukelia didelių nepatogumų.

Garantija neriboja vartotojo įstatyminių teisių, kylančių iš:

- ES Direktyvos 2019/771
- Nacionalinių vartotojų apsaugos įstatymų
- Teisių, susijusių su prekių neatitikimu

Jei yra neatitikimų tarp šios garantijos ir vietos teisės aktų, taikomos vartotojui palankesnės teisės pirkimo šalyje.

Jei vartotojui kyla klausimų dėl remonto ar pakeitimo terminų ar kitų teisių pagal nacionalinius vartotojų apsaugos įstatymus, jis gali kreiptis į pardavėją arba gamintojo klientų aptarnavimo skyrių. Kontaktinė informacija pateikta 8 ir 9 straipsniuose.

5. Ką garantija NEapima

Garantija neapima:

- žalos, padarytos netinkamu naudojimu,
- mechaninių smūgių, kritimų, nelaimingų atsitikimų,
- neautorizuotų remontų ar modifikacijų,
- įprasto nusidėvėjimo,
- naudojimo ne pagal gamintojo reikalavimus,
- force majeure įvykių

6. Kaip kreiptis dėl garantinio aptarnavimo

Vartotojas gali kreiptis dėl garantinio aptarnavimo:

- tiesiogiai pas pardavėją,
- bet kuriame autorizuotame serviso centre, nurodytame žemiau,
- susisiekdamas su pardavėju internetu.

Pirkimo įrodymas gali būti pateiktas bet koku būdu (sąskaita, banko išrašas, el. laiškas ir kt.).

7. Remonto / pakeitimo procesas

- Pardavėjas privalo suremontuoti arba pakeisti produktą per pagrįstą laikotarpį.
- Jei remontas neįmanomas, produktas turi būti pakeistas arba grąžintas.
- Didelių/sunkių daiktų transportą privalo organizuoti pardavėjas.

8. Autorizuotas serviso centras

Serviso įmonės pavadinimas: AD VITA d.o.o.

Adresas: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

El. paštas: info.si@vitapur.com

Telefonas: +386 (0) 3 292 79 90

9. Pardavėjo parašas

Pardavėjo atstovas: _____

Parašas: _____

Data: ____ / ____ / ____

Leggere attentamente questo manuale prima dell'utilizzo e conservarlo per future consultazioni.

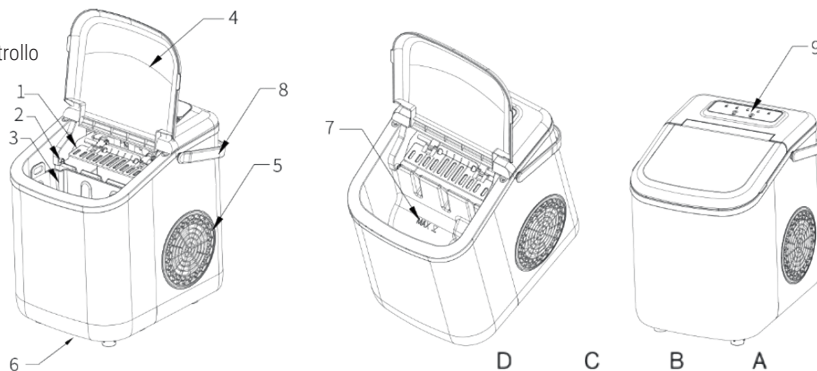
1. AVVERTENZE E PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Questo elettrodomestico è destinato esclusivamente a un uso domestico normale. Non utilizzarlo per scopi diversi da quelli previsti.
- Se l'elettrodomestico viene utilizzato in modo improprio, per scopi professionali o semi-professionali, o se non viene utilizzato secondo le istruzioni del presente manuale, la garanzia decade.
- Questo elettrodomestico non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e/o familiarità con l'elettrodomestico, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'utilizzo dello stesso da persone responsabili della loro sicurezza.
- Sorvegliare sempre i bambini quando l'elettrodomestico è in funzione.
- Ispezione regolarmente l'elettrodomestico e il cavo di alimentazione per accertarsi che non vi siano segni di danni. Se una parte dell'elettrodomestico è danneggiata, interromperne immediatamente l'uso e contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.
- Collegare l'elettrodomestico solo a una presa di corrente con messa a terra e assicurarsi che la spina sia inserita correttamente.
- Non posizionare il cavo di alimentazione su tappeti o materiali isolanti termici e non coprirlo. Non immergere mai il cavo di alimentazione in acqua.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghie, poiché possono causare surriscaldamento o incendi. Se necessario, utilizzare una prolunga con uno spessore del filo di almeno 1,5 mm².
- Mantenere ben ventilata l'area intorno all'elettrodomestico. Non posizionarlo in spazi chiusi o in strutture incassate.
- Non collocare il fabbricatore di ghiaccio in prossimità di fornelli, forni o altre fonti di calore, poiché le alte temperature possono comprometterne il funzionamento.
- Non inclinare mai l'elettrodomestico. Se viene capovolto, attendere almeno 2 ore prima di riaccenderlo.
- Quando si sposta l'elettrodomestico da ambienti freddi a interni, lasciare che si adatti alla temperatura ambiente per alcune ore prima di accenderlo.
- Non toccare mai l'evaporatore durante o dopo la produzione di ghiaccio, poiché può causare gravi ustioni da freddo sulla pelle.
- Non danneggiare in alcun modo il circuito di refrigerazione.
- Non caricare il fabbricatore di ghiaccio oltre la capacità consigliata. Il sovraccarico potrebbe danneggiare l'elettrodomestico o comprometterne le prestazioni.
- Non accelerare il processo di sbrinamento con mezzi meccanici o altri metodi diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Utilizzare solo acqua potabile per la produzione di ghiaccio. Non impiegare altri liquidi.
- Non conservare altri elettrodomestici o materiali esplosivi (es. bombolette spray) nello scomparto per gli alimenti dell'elettrodomestico.
- Pulire regolarmente il fabbricatore di ghiaccio per prevenire la formazione di muffe o batteri.
- Spegnerne sempre l'elettrodomestico e scollegarlo dall'alimentazione prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione.
- Non pulire mai il fabbricatore di ghiaccio con liquidi infiammabili, poiché potrebbero causare incendi o esplosioni.
- Non immergere il fabbricatore di ghiaccio in acqua e non lavarlo sotto acqua corrente, per evitare danni elettrici o malfunzionamenti.
- Se l'elettrodomestico non viene utilizzato per lunghi periodi, scollegarlo dalla presa di corrente, pulirlo accuratamente e conservarlo in un luogo asciutto e fresco per evitarne il deterioramento.

2. PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

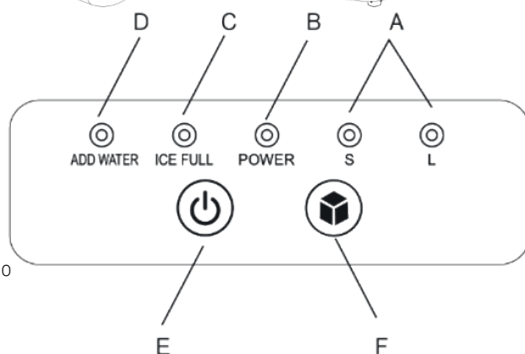
a) Elettrodomestico

- 1 Paletta per il ghiaccio
- 2 Sensore a infrarossi per il livello del ghiaccio
- 3 Cestello per il ghiaccio
- 4 Coperchio superiore con oblò
- 5 Presa d'aria
- 6 Tappo di scarico dell'acqua
- 7 Indicatore del livello massimo dell'acqua
- 8 Maniglia
- 9 Pannello di controllo



b) Pannello di controllo

- A Dimensione del cubetto di ghiaccio: S (piccolo), L (grande)
- B Indicatore di alimentazione
- C Indicatore di cestello del ghiaccio pieno (ICE FULL)
- D Indicatore del livello dell'acqua (ADD WATER)
- E Pulsante di accensione (POWER)
- F Pulsante di selezione della dimensione dei cubetti di ghiaccio



3. PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- a) Aprire la confezione e verificare la presenza di eventuali danni visibili. Assicurarsi che tutte le componenti siano incluse.
- b) Lavare il cestello del ghiaccio e il serbatoio dell'acqua con acqua tiepida. Asciugare con un panno morbido.
- c) Pulire l'evaporatore con acqua o alcool per assicurarsi che sia ben igienizzato prima dell'uso.

4. POSIZIONAMENTO

- a) Posizionare il fabbricatore di ghiaccio lontano da luce solare diretta, fonti di calore e radiazioni. Assicurarsi che sia collocato in posizione orizzontale.
- b) Lasciare almeno 30 cm di spazio libero su entrambi i lati e sul retro del fabbricatore di ghiaccio per garantire una corretta ventilazione.
- c) Accertarsi che il cavo di alimentazione non presenti danni e collegarlo a una presa con messa a terra. Non utilizzare l'elettrodomestico se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- d) Tenere il fabbricatore di ghiaccio lontano da fonti di accensione, scintille od oggetti ad alta temperatura. Non utilizzarlo in ambienti con gas infiammabili o in zone a rischio di esplosione.
- e) Quando si sposta il fabbricatore di ghiaccio, evitare di inclinarlo oltre i 45°. Non capovolgerlo né posizionarlo orizzontalmente. Dopo averlo spostato, attendere almeno 2-3 ore prima di accenderlo.

5. FUNZIONAMENTO

- a) Sollevare il coperchio superiore del fabbricatore di ghiaccio.
- b) Rimuovere il cestello del ghiaccio e aggiungere acqua nel serbatoio. Assicurarsi che il livello dell'acqua non superi il segno "MAX". Si consiglia di mantenere il livello dell'acqua appena sotto il fondo del cestello del ghiaccio.
- c) Reinscrivere il cestello del ghiaccio nel fabbricatore e chiudere il coperchio superiore.
- d) Premere il pulsante "POWER" sul pannello di controllo per avviare il processo di produzione del ghiaccio.
- e) Premere il pulsante "ICE CUBE SIZE" per scegliere la dimensione dei cubetti di ghiaccio. Se la temperatura ambiente è inferiore a 15°C, si consiglia di selezionare la dimensione "S" (piccolo) per evitare la formazione di blocchi di ghiaccio.
- f) Ogni ciclo di produzione del ghiaccio dura tra 6 e 10 minuti, a seconda della dimensione selezionata e della temperatura ambiente. Anche la temperatura dell'acqua e l'ambiente circostante possono influenzare il processo.
- g) Durante il funzionamento, controllare regolarmente il livello dell'acqua nel serbatoio. Se diventa troppo basso, la pompa dell'acqua si fermerà e si accenderà la spia "ADD WATER". A questo punto, aggiungere acqua nel serbatoio e premere il pulsante "POWER" per riavviare il ciclo di produzione del ghiaccio.
- h) Quando il cestello del ghiaccio è pieno, il fabbricatore di ghiaccio si fermerà automaticamente e la spia "ICE FULL" si accenderà. Una volta che il livello del ghiaccio scende al di sotto della posizione rilevata dal sensore a infrarossi, il fabbricatore riprenderà automaticamente il funzionamento.
- i) Per mantenere il ghiaccio pulito, si consiglia di cambiare l'acqua ogni 24 ore.
- j) Si raccomanda di utilizzare acqua potabile per la produzione del ghiaccio, in modo da garantire un prodotto finale pulito e sicuro.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

- a) Scollegare sempre l'elettrodomestico dalla presa di corrente prima di procedere con la pulizia.
- b) Rimuovere il cestello del ghiaccio.
- c) Aprire il tappo di scarico e svuotare completamente il serbatoio dell'acqua.
- d) Pulire l'interno con una soluzione detergente diluita, acqua tiepida e un panno morbido. Asciugare accuratamente.
- e) Pulire le superfici esterne dell'elettrodomestico con una soluzione detergente diluita e acqua tiepida. Asciugare con un panno morbido.
- f) Una volta completata la pulizia, chiudere saldamente il tappo di scarico.
- g) Se il fabbricatore di ghiaccio non viene utilizzato per un periodo prolungato, svuotare tutta l'acqua dall'elettrodomestico, pulirlo accuratamente e asciugarlo prima di riportarlo.
- h) Modalità di pulizia automatica: in modalità standby, tenere premuto il pulsante "POWER" per 5 secondi. Le spie "S" e "L" lampeggeranno in sequenza, indicando l'avvio della funzione di pulizia automatica, che dura 30 minuti. Per interrompere la funzione prima del termine del ciclo, premere il pulsante "POWER" per 1 secondo.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| PROBLEMA | POSSIBILE CAUSA | POSSIBILE SOLUZIONE |
|--|--|---|
| La spia "ADD WATER" si accende. | 1. Mancanza d'acqua nel serbatoio 2. Filtro ostruito sul fondo del serbatoio | 1. Interrompere la produzione di ghiaccio, aggiungere acqua e premere il pulsante "POWER" per riavviare il ciclo di produzione. 2. Pulire il filtro. |
| La spia "ICE FULL" si accende. | 1. Troppo ghiaccio nel cestello 2. Il sensore del livello del ghiaccio è guasto | 1. Rimuovere il ghiaccio in eccesso dal cestello. 2. Contattare il produttore per la sostituzione del sensore. |
| La spia "ICE FULL" lampeggia. | 1. La paletta del ghiaccio è bloccata | 1. Se il ghiaccio è bloccato nella paletta, rimuoverlo. Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti. |

| PROBLEMA | POSSIBILE CAUSA | POSSIBILE SOLUZIONE |
|---|---|---|
| I cubetti di ghiaccio si attaccano tra loro. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Il ciclo di produzione del ghiaccio è troppo lungo 2. La temperatura dell'acqua nel serbatoio è troppo bassa | <ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne il fabbricatore di ghiaccio e riavviarlo una volta che i blocchi di ghiaccio si sono sciolti. Selezionare una dimensione più piccola dei cubetti. 2. Sostituire l'acqua nel serbatoio. Assicurarsi che la temperatura dell'acqua sia compresa tra 8°C e 32°C. |
| Il ciclo di produzione del ghiaccio è normale, ma non si forma ghiaccio. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Temperatura ambiente o dell'acqua troppo alta 2. Perdita nel sistema di refrigerazione 3. Sistema di refrigerazione ostruito | <ol style="list-style-type: none"> 1. Assicurarsi che la temperatura ambiente sia inferiore a 32°C e aggiungere acqua fredda nel serbatoio. 2. Contattare l'assistenza clienti. 3. Contattare l'assistenza clienti. |

8. SPECIFICHE TECNICHE

| | |
|--------------------|------------|
| Tensione: | 220-240 V |
| Frequenza: | 50/60 Hz |
| Corrente nominale: | 0.85 A |
| Refrigerante: | R600a/26 g |



08/05



SMALTIMENTO ECOLOGICO

Anche voi potete contribuire a proteggere l'ambiente!

Ricordate di seguire le normative locali: smaltite le apparecchiature elettriche non funzionanti presso un centro di raccolta rifiuti idoneo.

CERTIFICATO DI GARANZIA

(Conforme alla Direttiva UE 2019/771)

1. Informazioni sul venditore

Nome dell'azienda: _____

Indirizzo: _____

Numero di registrazione (CUI): _____

Contatto: _____

Email: _____

Telefono: _____

2. Informazioni sul prodotto

Nome del prodotto: _____

Modello / Codice: _____

Numero di serie: _____

Numero fattura / ordine: _____

Data di acquisto: ____ / ____ / ____

3. Periodo di garanzia

Il prodotto è coperto da una garanzia legale di conformità di 24 mesi, valida dalla data di consegna.

Se il prodotto viene riparato in garanzia, il periodo di garanzia è esteso per la durata della permanenza del prodotto presso il centro di assistenza.

4. Cosa copre la garanzia

La garanzia copre difetti di:

- fabbricazione,
- materiali,
- funzionalità,
- problemi di conformità esistenti al momento della consegna.

In caso di non conformità, il consumatore ha diritto a richiedere:

- Riparazione del prodotto;
- Sostituzione del prodotto;
- Riduzione del prezzo;
- Risoluzione del contratto (rimborso), se la riparazione o la sostituzione non è possibile o non viene effettuata entro un termine ragionevole o causa notevoli inconvenienti.

La garanzia non limita i diritti legali del consumatore derivanti da:

- Direttiva UE 2019/771
- Leggi nazionali sulla protezione dei consumatori
- Diritti relativi alla mancanza di conformità dei beni

In caso di discrepanza tra questa garanzia e la legislazione locale, si applicano i diritti più favorevoli al consumatore previsti nel paese di acquisto.

Per domande sui tempi di riparazione o sostituzione, o su altri diritti derivanti dalle leggi nazionali sulla protezione dei consumatori, il consumatore può contattare il venditore o il servizio clienti del produttore. Le informazioni di contatto sono riportate negli articoli 8 e 9 di questo certificato.

5. Cosa la garanzia NON copre

La garanzia non copre:

- danni causati da uso improprio,
- urti meccanici, cadute, incidenti,
- riparazioni o modifiche non autorizzate,
- normale usura,
- uso al di fuori dei requisiti del produttore,
- eventi di forza maggiore

6. Come richiedere assistenza in garanzia

Il consumatore può richiedere assistenza in garanzia:

- direttamente dal venditore,
- presso qualsiasi centro di assistenza autorizzato elencato di seguito,
- contattando il venditore online.

La prova d'acquisto può essere fornita con qualsiasi mezzo (fattura, estratto conto bancario, email, ecc.).

7. Processo di riparazione / sostituzione

- Il venditore deve riparare o sostituire il prodotto entro un periodo ragionevole.
- Se la riparazione è impossibile, il prodotto deve essere sostituito o rimborsato.
- Il trasporto di articoli ingombranti/pesanti deve essere organizzato dal venditore.

8. Centro di assistenza autorizzato

Nome della società di assistenza: AD VITA d.o.o.

Indirizzo: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Telefono: +386 (0) 3 292 79 90

9. Firma del venditore

Rappresentante del venditore: _____

Firma: _____

Data: ____ / ____ / ____

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

1. FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

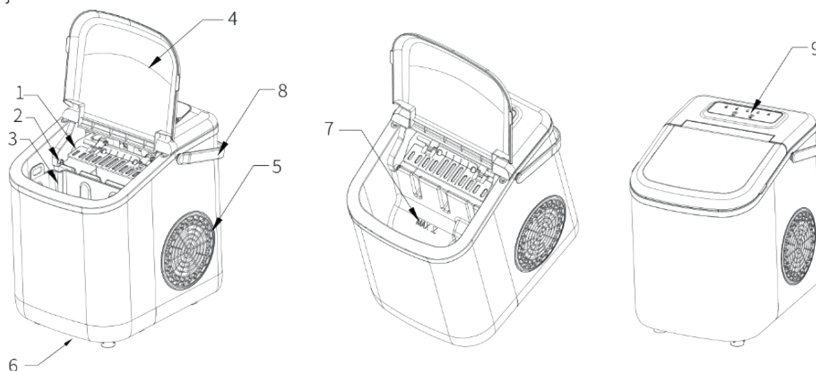
- Ez a készülék csak normál háztartási használatra való. A készüléket csak arra használja, amire gyártották.
- Ha a készüléket nem megfelelően, vagy szakmai vagy félprofi célokra használják, vagy ha nem a felhasználói kézikönyvnek megfelelően használják, a garancia érvényét veszti.
- Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy olyan személyek, akiknek nincs tapasztalata vagy nem ismerik a készüléket, kivéve, ha a készülék használatát a biztonságukért felelős személyek felügyelik vagy utasítják.
- Mindig felügyelje a gyermekeket, amikor a készüléket használja.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket és a tápkábelt, hogy nem látható-e rajtuk sérülés. Ha a készülék bármely része megsérül, hagyja abba a használatot, és forduljon segítségért az ügyfélszolgálatához.
- A készüléket csak földelt fali aljzathoz csatlakoztassa, és győződjön meg a dugasz megfelelő behelyezéséről.
- Ne helyezze a tápkábelt szőnyegekre, hőszigetelő anyagokra, és ne takarja le. Soha ne merítse vízbe a tápkábelt.
- Nem ajánlott hosszabbító kábelt használni, mert túlmelegedést vagy tüzet okozhat. Szükség esetén használjon legalább 1,5 mm² huzalvastagságú hosszabbítót.
- Tartsa a készülék körüli területet jól szellőztetve. Ne helyezze zárt térbe vagy beágyazott szerkezetbe.
- Ne helyezze a jégkészítőt tűzhelyek, sütők vagy más hőforrások közelébe, mivel a magas hőmérséklet befolyásolhatja a működését.
- Soha ne billentse fel a készüléket. Ha a gép felborul, hagyja legalább 2 órán át ülni, mielőtt visszakapcsolja.
- Amikor a készüléket hideg környezetből beltéri helyre mozgatja, bekapcsolás előtt néhány órán át hagyja szobahőmérsékletűre melegedni.
- Soha ne érintse meg a párologtatót jégkészítés közben vagy után, mert súlyos fagyási sérülést okozhat a bőrén.
- Semmilyen módon ne károsítsa a hűtőkört.
- Ne terhelje túl a jégkészítőt az ajánlott kapacitásán túl. A túlterhelés károsíthatja a készüléket, vagy befolyásolhatja annak teljesítményét.
- Ne használjon mechanikus vagy egyéb eszközöket a kiolvasztási folyamat felgyorsítására a gyártó által ajánlott módszertől eltérő módon.
- A jégkészítéshez csak ivóvizet használjon. Ne használjon más folyadékokat.
- Ne tároljon semmilyen más elektromos készüléket vagy robbanóanyagot (pl. aeroszol spray-ket) a készülék élelmiszer-tároló rekeszében.
- Rendszeresen tisztítsa meg a jégkészítőt, hogy megakadályozza a penész vagy a baktériumok elszaporodását.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig kapcsolja ki és húzza ki a készüléket.
- Soha ne tisztítsa a jégkészítőt gyúlékony folyadékokkal, mivel ez tűzhoz vagy robbanáshoz vezethet.
- Ne merítse vízbe a jégkészítőt, és ne mossa folyó víz alatt. Ez elektromos károsodást vagy hibás működést okozhat.
- Ha hosszabb ideig nem használja, húzza ki a készüléket a konnektorból, alaposan tisztítsa meg, és tárolja száraz, hűvös helyen a sérülések elkerülése érdekében.

2. A TERMÉK BEMUTATÁSA

a) Készülék

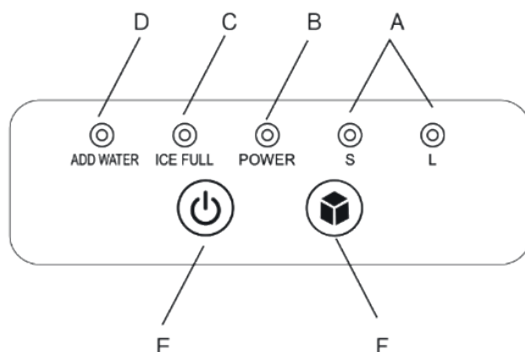
- 1 Jégkanál
- 2 Infravörös jég szint érzékelő
- 3 Jégkosár
- 4 Felső burkolat ablakkal
- 5 Levegő kilépés

- 6 Vízleeresztő dugó
- 7 Maximális vízszintjelölő
- 8 Fogantyú
- 9 Vezérlőpult



b) Vezérlőpult

- A Jégkocka mérete: S (kicsi), L (nagy)
- B Tápfeszültség-jelző
- C Jégkosár megtelt jelző (ICE FULL)
- D Vízszintjelző (ADD WATER)
- E POWER (BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS) gomb
- F Jégkocka méretválasztó gomb



3. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- a) Távolítsd el a dobozt, és ellenőrizd a látható sérüléseket. Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész mellélve van.
- b) Mossa le a jégkosarat és a víztartályt meleg vízzel. Szárítsa meg puha ruhával.
- c) Használat előtt törölje le a párologtatót vízzel vagy alkohollal a tisztaság biztosítása érdekében.

4. BEÁLLÍTÁS

- a) Helyezze a jégkészítőt közvetlen napfénytől, hőforrásoktól és sugárzástól távolabb. Győződjön meg róla, hogy vízszintesen helyezkedik el.
- b) Hagyjon legalább 30 cm távolságot a jégkészítő mindkét oldalán és hátulján a megfelelő szellőzés érdekében.
- c) Ellenőrizze a tápkábelt, hogy nem sérült-e, és csatlakoztassa egy földelt aljzathoz. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült.
- d) Tartsa távol a jégkészítőt bármilyen gyújtóforrástól, szikrától vagy magas hőmérsékletű tárgyaktól. Ne használja gyúlékony gázokkal szennyezett helyen vagy robbanásveszélyes környezetben.
- e) A jégkészítő mozgatasakor kerülje a 45° -nál nagyobb megdöntést. Ne fordítsa meg vagy fektesse vízszintesen. A készülék mozgatása után hagyja legalább 2-3 órán át állni, mielőtt bekapcsolná.

5. MŰKÖDTETÉS

- a) Emelje fel a jégkészítő felső fedelét.
- b) Vegye ki a jégkosarat, és öntsön vizet a víztartályba. Győződjön meg arról, hogy a vízszint nem haladja meg a „MAX” vízszintjelzést. Javasoljuk, hogy a vízszint közvetlenül a jégkosár alja alatt maradjon.
- c) Helyezze vissza a jégkosarat a gépbe, és zárja le a felső fedelet.
- d) Nyomja meg a “POWER” gombot a kezelőpanelen a jégkészítési folyamat elindításához.

- e) Nyomja meg a "ICE CUBE SIZE" gombot a jégkockák méretének kiválasztásához. Ha a szobahőmérséklet 15 °C alatt van, javasolt az „S” (Small) méret kiválasztása a jég tömbképződés elkerülése érdekében.
- f) Minden jégkészítési ciklus 6-10 percig tart, a kiválasztott jégmérettől és a szobahőmérséklettől függően. A víz hőmérséklete és a környező környezet is befolyásolhatja a jégkészítési folyamatot.
- g) Működés közben rendszeresen ellenőrizze a tartály vízszintjét. Ha a vízszint túl alacsony, a vízszivattyú leáll, és a „ADD WATER” jelzőfény felgyullad. Ezen a ponton adjon vizet a tartályhoz, és nyomja meg a "POWER" gombot a jégkészítési ciklus újraindításához.
- h) Amikor a jégkosár megtelt, a jégkészítő automatikusan leáll, és a "ICE FULL" jelzőfény felgyullad. Amint a jég szint az infravörös érzékelési pozíció alá esik, a jégkészítő automatikusan újraindul.
- i) A jég tisztaságának megőrzése érdekében ajánlott a vizet 24 óránként cserélni.
- j) Javasoljuk, hogy ivóvízzel készítsen jeget a tiszta és biztonságos jégtermelés biztosítása érdekében.

6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- a) Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- b) Távolítsa el a jégkosarat.
- c) Nyissa ki a leeresztő dugót, és ürítse ki a vizet a víztartályból.
- d) Tisztítsa meg a belsejét hígított tisztítószernel, meleg vízzel és puha ruhával. Szárítsa meg alaposan.
- e) Törölje le a készülék külső felületeit hígított tisztítóoldattal és meleg vízzel. Szárítsa meg puha ruhával.
- f) A tisztítás befejezése után biztonságosan zárja le a leeresztő dugót.
- g) Ha a jégkészítőt hosszabb ideig nem használja, a tárolás előtt engedje le az összes vizet a készülékből, alaposan tisztítsa meg, és törölje szárazra.
- h) Automatikus tisztítási üzemmód: Készenléti üzemmódban nyomja meg és tartsa lenyomva a "POWER" gombot 5 másodpercig. Az "S" és az "L" jelzőfény egymás után villog, jelezve az automatikus tisztítási funkció kezdetét, amely 30 percig tart. A tisztítási funkció leállításához a ciklus befejezése előtt nyomja meg a "POWER" gombot 1 másodpercig.

7. HIBAELHÁRÍTÁS

| HIBAJELENSÉG | LEHETSÉGES OK | LEHETSÉGES MEGOLDÁS |
|---|---|--|
| A „ADD WATER” jelzőfény kigyullad. | 1. Vízhány a víztartályban 2. Blokkolt szűrő képernyő a tartály alján | 1. Állítsa le a jégkészítést, adjon hozzá vizet, és nyomja meg a "BEKAPCSÓLÁS" gombot a jégkészítés újraindításához. 2. Tisztítsa meg a szűrő képernyőt. |
| A „ICE FULL” jelzőfény kigyullad. | 1. Túl sok jég van a jégkosárban 2. A jégtöltő érzékelő hibás | 1. Távolítsa el a felesleges jeget a jégkosárból. 2. Forduljon a gyártóhoz az érzékelő cseréjéhez. |
| A „ICE FULL” jelző villog. | 1. A jégkanál beragadt. | 1. Ha a jég beszorult a kanálba, távolítsa el. Azonnali segítségért vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl. |
| A jégkockák összetapadnak. | 1. A jégkészítési ciklus túl hosszú 2. A víztartályban a víz hőmérséklete túl alacsony | 1. Állítsa le a jégkészítőt, és indítsa újra, amint a jégtömbök elolvadnak. Válasszon kisebb jégkockaméretet. 2. Cserélje ki a vizet a tartályban. Győződjön meg arról, hogy a víz hőmérséklete 8 °C és 32 °C között van. |

| HIBAJELENSÉG | LEHETSÉGES OK | LEHETSÉGES MEGOLDÁS |
|---|--|--|
| A jégkészítési ciklus normális, de nem képződik jég. | 1. Magas környezeti hőmérséklet vagy víz hőmérséklet 2. A hűtőrendszer szivárgása 3. Eldugult hűtőrendszer | 1. Győződjön meg arról, hogy a szobahőmérséklet 32 °C alatt van, és töltsön hideg vizet a víztartályba. Azonnali segítségért vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. 3. Azonnali segítségért vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. |

8. Műszaki specifikációk

| | |
|-----------------------|------------|
| Feszültség: | 220–240 V |
| Gyakoriság: | 50/60 Hz |
| Névleges áramerősség: | 0.85 A |
| Hűtőközeg: | R600a/26 g |



KÖRNYEZETBARÁT ÁRTALMATLANÍTÁS

Segíthet a környezet védelmében!

Ne feledje betartani a helyi előírásokat: a nem működő elektromos berendezéseket megfelelő hulladékkezelő központban ártalmatlanítsa.



08/05



GARANCIALEVÉL

(Megfelel az EU 2019/771 irányelvnek)

1. Eladó adatai

Cégnév: _____

Cím: _____

Regisztrációs szám (CUI): _____

Kapcsolat: _____

E-mail: _____

Telefon: _____

2. Termékinformációk

Termék neve: _____

Modell / Kód: _____

Sorozatszám: _____

Számla / Rendelési szám: _____

Vásárlás dátuma: ____ / ____ / ____

3. Jótállási idő

A termékre 24 hónapos törvényes megfelelőségi garancia vonatkozik, amely a szállítás dátumától érvényes.

Ha a terméket garanciális javításra küldik, a jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amíg a termék a szervizben van.

4. Mit fedez a garancia

A garancia az alábbi hibákra terjed ki:

- gyártási,
- anyaghibák,
- funkcionálitás,
- megfelelőségi problémák, amelyek a szállításkor fennálltak.

Nem megfelelőség esetén a fogyasztó jogosult:

- A termék javítására;
- A termék cseréjére;
- Árleszállításra;
- A szerződés felmondására (visszatérítés), ha a javítás vagy csere nem lehetséges, nem történik meg ésszerű időn belül, vagy jelentős kényelmetlenséget okoz.

A garancia nem korlátozza a fogyasztó törvényes jogait, amelyek az alábbiakból erednek:

- EU 2019/771 irányelv
- Nemzeti fogyasztóvédelmi törvények
- A termékek nem megfelelőségével kapcsolatos jogok

Eltérés esetén a fogyasztó számára kedvezőbb jogok érvényesek a vásárlás országában.

A fogyasztó kérdéseivel a javítási vagy csereidővel kapcsolatban, illetve más fogyasztóvédelmi jogokkal kapcsolatban fordulhat az eladóhoz vagy a gyártó ügyfélszolgálatához. Elérhetőségek a 8. és 9. pontban találhatóak.

5. Mit NEM fedez a garancia

A garancia nem terjed ki:

- nem rendeltetészerű használatból eredő károokra,
- mechanikai sérülésekre, esésekre, balesetekre,
- nem engedélyezett javításokra vagy módosításokra,
- normál elhasználódásra,
- a gyártó előírásainak nem megfelelő használatra,
- vis maior eseményekre

6. Hogyan igényelhető a garancia

A fogyasztó igényelheti a garanciát:

- közvetlenül az eladótól,
- bármelyik alább felsorolt hivatalos szervizközpontban,
- az eladó online elérhetőségén keresztül.

A vásárlás igazolása bármilyen formában történhet (számla, banki kivonat, e-mail stb.).

7. Javítás / csere folyamata

- Az eladónak ésszerű időn belül javítania vagy cserélnie kell a terméket.
- Ha a javítás lehetetlen, a terméket ki kell cserélni vagy visszatéríteni.
- Nagyméretű/nehéz termékek szállítását az eladónak kell biztosítania.

8. Hivatalos szervizközpont

Szervizcég neve: AD VITA d.o.o.

Cím: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-mail: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Eladó aláírása

Eladó képviselője: _____

Aláírás: _____

Dátum: ____ / ____ / ____

Molimo da pažljivo pročitate ovaj priručnik za korisnike prije uporabe te da ga sačuvate za buduću upotrebu.

1. UPOZORENJA I MJERE OPREZA

- Ovaj uređaj je namijenjen samo za uobičajenu upotrebu u kućanstvu. Ne koristite ga za bilo što drugo osim za njegovu svrhu.
- Ako se uređaj koristi nepravilno ili u profesionalne ili poluprofesionalne svrhe, ili ako se ne koristi prema korisničkom priručniku, jamstvo postaje nevaljano.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobama s nedostatkom iskustva ili onima koji nisu upoznati s njime, osim ako nisu pod nadzorom ili ako im nisu dane upute o uporabi uređaja od strane osoba odgovornih za njihovu sigurnost.
- Uvijek nadgledajte djecu kada se uređaj koristi.
- Redovito pregledavajte uređaj i kabel za napajanje kako biste uočili ima li ikakvih znakova oštećenja. Ako je bilo koji dio uređaja oštećen, prestanite s korištenjem i kontaktirajte službu za korisnike radi pomoći.
- Spojite uređaj samo na uzemljenu utičnicu i osigurajte pravilno umetanje utikača.
- Ne stavljajte kabel za napajanje na tepihe ili toplinske izolacijske materijale, i ne pokrivajte ga. Nikada ga ne uranjajte u vodu.
- Ne preporučuje se korištenje produžnih kabela jer mogu uzrokovati pregrijavanje ili požar. Ako je potrebno, koristite produžni kabel s najmanjom debljinom žice od 1.5mm².
- Održavajte područje oko uređaja dobro prozračeno. Ne stavljajte ga u zatvoreni prostor ili ugrađenu strukturu.
- Ne postavljajte ledomat u blizini štednjaka, pećnice ili drugih izvora topline jer visoke temperature mogu utjecati na njegovu izvedbu.
- Nikada ne okrećite uređaj naopako. Ako je uređaj prevrnut, ostavite ga najmanje 2 sata prije nego ga ponovno upalite.
- Prilikom premještanja uređaja iz hladnog okruženja u unutarnji prostor, dozvolite mu nekoliko sati da se prilagodi sobnoj temperaturi prije nego ga uključite.
- Nikada ne dirajte isparivač za vrijeme ili nakon izrade leda jer ono može uzrokovati ozbiljne ozeblina na Vašoj koži.
- Nemojte oštetiti krug hladnjaka ni na koji način.
- Nemojte preopteretiti ledomat izvan njegovog preporučenog kapaciteta. Preopterećenje može uzrokovati oštećenje uređaja ili može utjecati na njegovu izvedbu.
- Nemojte koristiti mehanička ili druga sredstva za ubrzanje postupka odmrzavanja osim preporučene metode proizvođača.
- Koristite isključivo pitku vodu za pravljenje leda. Nemojte koristiti druge tekućine.
- Ne pohranjujte nijedan drugi električni uređaj ili eksploziv (npr.: aerosolni sprej) u odjeljak za skladištenje hrane u uređaju.
- Redovito čistite ledomat kako biste spriječili pojavu plijesni ili bakterija.
- Uvijek isključite uređaj i ištečajte ga iz struje prije čišćenja ili održavanja.
- Nikada ne čistite ledomat zapaljivim tekućinama jer to može dovesti do požara ili eksplozije.
- Ne uranjajte ledomat u vodu i ne perite ga pod vodom. To može uzrokovati električna oštećenja ili neispravnost.
- Ako se ne koristi dulje vrijeme, ištečajte uređaj iz struje, temeljito ga očistite i pohranite ga na suho i hladno mjesto kako biste spriječili oštećenja.

2. IZGLLED PROIZVODA

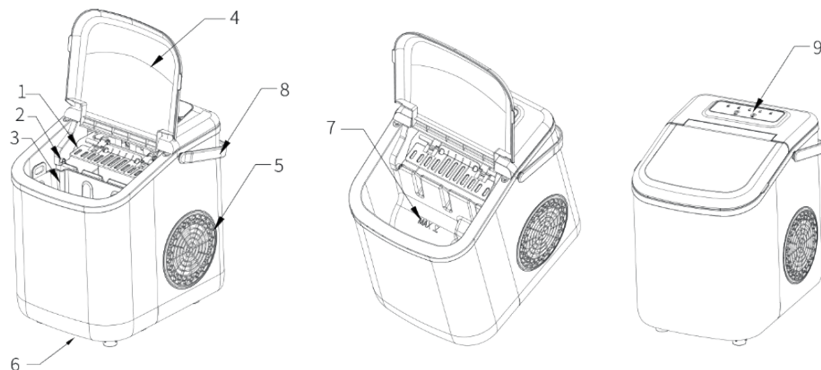
a) Uređaj

1 Lopatica za led

2 Infracrveni senzor razine leda

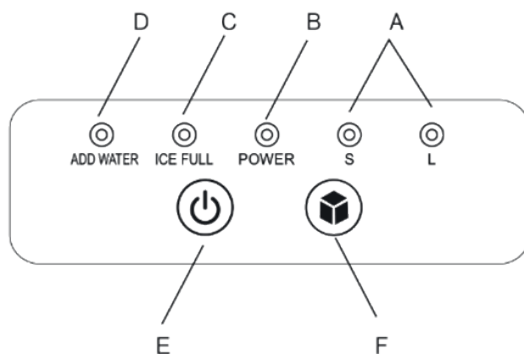
3 Košara za led

- 4 Gornji poklopac s prozorčićem
- 5 Otvor za zrak
- 6 Čep za odvod vode
- 7 Oznaka maksimalne razine vode
- 8 Ručka
- 9 Kontrolna ploča



b) Kontrolna ploča

- A Veličina kockice leda: S (malena), L (velika)
- B Indikator napajanja
- C Indikator popunjene košare za led (ICE FULL)
- D Indikator razine vode (ADD WATER)
- E Tipka za napajanje
- F Tipka za odabir veličine kockice leda



3. PRIJE PRVE UPORABE

- a) Izvadite iz kutije i provjerite postoje li vidljiva oštećenja. Provjerite jesu li svi dijelovi uključeni.
- b) Operite košaru za led te spremnik za vodu toplom vodom. Osušite mekom krpom.
- c) Operite isparivač vodom ili alkoholom kako biste osigurali čistoću prije upotrebe.

4. POSTAVLJANJE

- a) Postavite ledomat na mjesto daleko od izravne Sunčeve svjetlosti, izvora topline i zračenja. Postavite ga vodoravno.
- b) Ostavite najmanje 30 cm praznog prostora s obje strane te sa stražnje strane ledomata kako biste osigurali pravilnu ventilaciju.
- c) Provjerite ima li ikakvih oštećenja na kabelu za napajanje i spojite ga na uzemljenu utičnicu. Ne koristite uređaj ako je kabel za napajanje oštećen.
- d) Držite ledomat podalje od ikakvih izvora paljenja, iskre ili predmeta visoke temperature. Ne koristite ga u područjima sa zapaljivim plinovima ili u eksplozivnom okruženju.
- e) Prilikom premještanja ledomata, izbjegavajte ga naginjati za više od 45°. Ne okrećite ga naopako i ne postavljajte ga vodoravno. Nakon premještanja uređaja, ostavite ga najmanje 2-3 sata prije nego ga uključite.

5. RAD

- Podignite gornji poklopac ledomata.
- Uklonite košaru za led i dodajte vodu u spremnik za vodu. Osigurajte da razine vode ne prelazi oznaku „maksimalne“ razine vode. Preporuča se da razina vode ostane odmah ispod dna košare za led.
- Postavite košaru za led natrag u uređaj i zatvorite gornji poklopac.
- Pritisnite tipku „POWER“ na kontrolnoj ploči kako biste započeli s proizvodnjom leda.
- Pritisnite tipku za odabir veličine kockice leda kako biste odabrali veličinu. Ako je sobna temperatura ispod 15 °C, preporuča se odabrati veličinu „S“ (malena) kako biste izbjegli formiranje blokova leda.
- Svaki ciklus izrade leda traje između 6 do 10 minuta, ovisno o odabranoj veličini leda i sobnoj temperaturi. Temperatura vode i okolno okruženje također mogu utjecati na postupak izrade leda.
- Redovito provjeravajte razinu vode u spremniku tijekom rada. Ako razina vode postane preniska, pumpa za vodu će se zaustaviti, a svjetlo indikatora „ADD WATER“ će se uključiti. U tom trenutku dodajte vodu u spremnik i pritisnite tipku „POWER“ kako biste ponovno pokrenuli ciklus izrade leda.
- Kad je košara za led puna, ledomat će se automatski zaustaviti, a svjetlo indikatora „ICE FULL“ će se uključiti. Jednom kada razina leda padne ispod položaja infracrvene detekcije, ledomat će se automatski ponovno pokrenuti.
- Za održavanje čistoće leda preporučuje se mijenjati vodu svaka 24 sata.
- Preporuča se koristiti pitku vodu za izradu leda kako bi se osigurala čista i sigurna proizvodnja leda.

6. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Uvijek išteckajte uređaj prije čišćenja.
- Uklonite košaru za led.
- Otvorite čep za odvod vode i ispraznite vodu iz spremnika za vodu.
- Očistite unutrašnjost razrijeđenom otopinom za čišćenje, toplom vodom i mekom krpom. Temeljito osušite.
- Obrišite vanjsku površinu uređaja razrijeđenom otopinom za čišćenje i toplom vodom. Osušite mekom krpom.
- Nakon što je čišćenje dovršeno, sigurno zatvorite čep za odvod vode.
- Ako se ledomat ne koristi dulje vrijeme, ocijedite svu vodu iz uređaja, temeljito ga očistite i osušite prije skladištenja.
- Način automatskog čišćenja: U stanju pripravnosti pritisnite i držite tipku „POWER“ 5 sekundi. Svjetla „S“ i „L“ bljeskat će u nizu, što ukazuje na početak funkcije automatskog čišćenja koja traje 30 minuta. Da biste zaustavili funkciju čišćenja prije nego je ciklus dovršen, pritisnite tipku „POWER“ na 1 sekundu.

7. RJEŠAVANJE PROBLEMA

| PROBLEM | MOGUĆI UZROK | MOGUĆE RJEŠENJE |
|--|---|--|
| Indikator „ADD WATER“ svijetli. | 1. Manjak vode u spremniku za vodu 2. Blokirani zaslon filtra na dnu spremnika | 1. Zaustavite izradu leda, dodajte vodu i pritisnite tipku „POWER“ kako biste ponovno pokrenuli izradu leda. 2. Očistite zaslon filtra. |
| Indikator „ICE FULL“ svijetli. | 1. Previše leda u košari za led 2. „ICE FULL“ senzor je neispravan | 1. Uklonite višak leda iz košare za led. 2. Kontaktirajte proizvođača za zamjenu senzora. |
| Indikator „ICE FULL“ treperi. | 1. Lopatica za led se zaglavila | 1. Ako se led zaglavio u lopatici, uklonite ga. Ako nije, kontaktirajte službu za korisnike za pomoć. |

| PROBLEM | MOGUĆI UZROK | MOGUĆE RJEŠENJE |
|--|--|--|
| Kockice za led su spojene. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ciklus izrade leda je predug 2. Temperatura vode u spremniku za vodu je preniska | <ol style="list-style-type: none"> 1. Zaustavite ledomat i ponovno ga pokrenite kad se otope blokovi leda. Odaberite manju veličinu kockica za led. 2. Zamijenite vodu u spremniku. Osigurajte da je temperatura vode između 8 °C i 32 °C. |
| Ciklus izrade leda je uobičajen, ali se led ne formira. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Visoka temperatura okoline ili temperature vode 2. Curenje sustava hlađenja 3. Začepljeni sustav hlađenja | <ol style="list-style-type: none"> 1. Osigurajte da je sobna temperatura ispod 32 °C i dodajte hladnu vodu u spremnik za vodu. 2. Kontaktirajte službu za korisnike za pomoć. 3. Kontaktirajte službu za korisnike za pomoć. |

8. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

| | |
|---------------------|------------|
| Napon: | 220–240 V |
| Frekvencija: | 50/60 Hz |
| Nazivna struja: | 0.85 A |
| Rashladno sredstvo: | R600a/26 g |



08/05

EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ODLAGANJE

Možete pomoći zaštititi okoliš!

Ne zaboravite slijediti lokalne propise: odložite neispravnu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.



GARANCIJA (HR)

Davatelj garancije i ovlašteni serviser, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, obavezuje se osigurati besprijekorno funkcioniranje proizvoda u garantnom roku. Tokom garantnog roka, koji počinje isporukom proizvoda, popraviti ćemo sve nedostatke ili kvarove na proizvodu koji se javi tokom normalne upotrebe, pod uvjetom da proizvod nisu dirale osobe koje nije ovlastio izdavatelj garantnog lista te da su korišteni samo originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili ako nema svojstva navedena u garantnom listu ili oglasnoj poruci, potrošač može prvo zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u razumnom roku odnosno najkasnije u roku od 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kad je proizvođač ili ovlašteni serviser zaprimio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davatelj garancije i ovlašteni serviser će besplatno zamijeniti robu istom, novom i besprijekornom. Razdoblje od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za dovršetak popravka ili zamjene, ali ne više od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost nesukladnosti te napor potreban za dovršetak popravka ili zamjene. Davatelj garancije i ovlašteni serviser obavijestit će potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana.

Ukoliko davatelj garancije osporava postavljeni zahtjev dužan je potrošaču odgovoriti u pisanoj formi u roku od osam dana od prijema zahtjeva.

Ako davatelj garancije i ovlašteni serviser ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadanom roku, potrošač može zatražiti povrat cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti razmjerno smanjenje kupoprodajne cijene. Ako potrošač zahtijeva razmjerno smanjenje cijene, sniženje će biti razmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je usklađena.

Neovisno o navedenom, potrošač može zatražiti povrat plaćenog iznosa od davatelja garancije i ovlaštenog serviseru ako se nesukladnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuka robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davatelj garancije i ovlašteni serviser izdat će novi garantni list.

Ako davatelj garancije ili ovlašteni serviser ne dostave zamjensku robu potrošaču na privremeno korištenje, potrošač ima pravo tražiti naknadu štete zbog nemogućnosti korištenja robe od trenutka kad je zatražio popravak ili zamjenu do isteka.

Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i prijevoza koji proizlaze iz popravka kvarova ili zamjene robe novom snose davatelj garancije i ovlašteni serviser.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na temelju garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihove kupnje.

Obavezna garancija također vrijedi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garantne zahtjeve protiv prodavatelja u slučaju nesukladnosti robe. Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz obavezne garancijske sukladnosti proizvoda.

Valjanost

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usljed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošne materijale.

Garancija vrijedi u zemlji u kojoj je objavljena kupovina i može se tražiti na mjestu kupovine ili kod ovlaštenog uvoznika za to tržište, kao što je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakiranju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavca za nedostatke robe. Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju nesukladnosti robe.

Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač zahtijeva garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina ili preko elektronske pošte na ispod navedenu elektronsku adresu. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davatelj garancije kontaktirat će potrošača u roku od 8 radnih dana od primitka prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.ba ili pozivom na broj +387 33 975 998.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Vrijeme za osiguranje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum dostave: _____

GARANCIJA (BA)

GARANCIJA

Davatelj garancije i ovlašteni serviser, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, obavezuje se osigurati besprijekorno funkcioniranje proizvoda u garantnom roku. Tokom garantnog roka, koji počinje isporukom proizvoda, popraviti ćemo sve nedostatke ili kvarove na proizvodu koji se javi tokom normalne upotrebe, pod uvjetom da proizvod nisu dirale osobe koje nije ovlastio izdavatelj garantnog lista te da su korišteni samo originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili ako nema svojstva navedena u garantnom listu ili oglasnoj poruci, potrošač može prvo zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u razumnom roku odnosno najkasnije u roku od 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kad je proizvođač ili ovlašteni serviser zaprimio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davatelj garancije i ovlašteni serviser će besplatno zamijeniti robu istom, novom i besprijekornom. Razdoblje od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za dovršetak popravka ili zamjene, ali ne više od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost nesukladnosti te napor potreban za dovršetak popravka ili zamjene. Davatelj garancije i ovlašteni serviser obavijestit će potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana.

Ukoliko davatelj garancije osporava postavljeni zahtjev dužan je potrošaču odgovoriti u pisanoj formi u roku od osam dana od prijema zahtjeva.

Ako davatelj garancije i ovlašteni serviser ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadanom roku, potrošač može zatražiti povrat cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti razmjerno smanjenje kupoprodajne cijene. Ako potrošač zahtijeva razmjerno smanjenje cijene, sniženje će biti razmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je usklađena.

Neovisno o navedenom, potrošač može zatražiti povrat plaćenog iznosa od davatelja garancije i ovlaštenog servisera ako se nesukladnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuka robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davatelj garancije i ovlašteni serviser izdat će novi garantni list.

Ako davatelj garancije ili ovlašteni serviser ne dostave zamjensku robu potrošaču na privremeno korištenje, potrošač ima pravo tražiti naknadu štete zbog nemogućnosti korištenja robe od trenutka kad je zatražio popravak ili zamjenu do isteka.

Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i prijevoza koji proizlaze iz popravka kvarova ili zamjene robe novom snose davatelj garancije i ovlašteni serviser.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na temelju garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihove kupnje.

Obavezna garancija također vrijedi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garantne zahtjeve protiv prodavatelja u slučaju nesukladnosti robe. Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz obavezne garancijske sukladnosti proizvoda.

Valjanost

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usljed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošne materijale.

Garancija vrijedi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se tražiti na mjestu kupovine ili kod ovlaštenog uvoznika za to tržište, kao što je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakiranju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavca za nedostatke robe. Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju nesukladnosti robe.

Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač zahtijeva garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina ili preko elektronske pošte na ispod navedenu elektronsku adresu. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davatelj garancije kontaktirat će potrošača u roku od 8 radnih dana od primitka prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.ba ili pozivom na broj +387 33 975 998.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Vrijeme za osiguranje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum dostave: _____

Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence future.

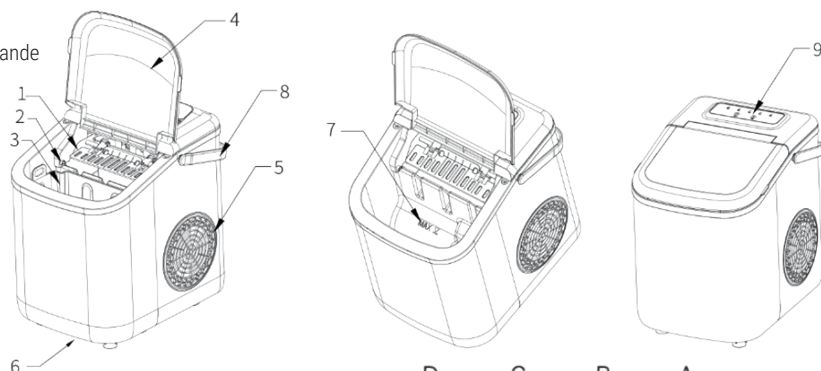
1. AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Cet appareil est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Si l'appareil est utilisé de manière incorrecte ou à des fins professionnelles ou semi-professionnelles ou s'il n'est pas utilisé conformément au manuel d'utilisation, la garantie est annulée.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou non familiarisées avec l'appareil, à moins qu'elles ne soient supervisées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par des personnes responsables de leur sécurité.
- Surveillez toujours les enfants lorsque l'appareil est utilisé.
- Inspectez régulièrement l'appareil et le cordon d'alimentation pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés. Si une partie de l'appareil est endommagée, cessez de l'utiliser et contactez le service clientèle pour obtenir de l'aide.
- Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant reliée à la terre et veillez à ce que la fiche soit correctement insérée.
- Ne placez pas le cordon d'alimentation sur des tapis, des matériaux d'isolation thermique ou ne le couvrez pas. Ne jamais immerger le cordon d'alimentation dans l'eau.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser des rallonges, car elles peuvent provoquer une surchauffe ou un incendie. Si nécessaire, utilisez une rallonge dont l'épaisseur du fil est d'au moins 1,5 mm².
- Veillez à ce que la zone autour de l'appareil soit bien ventilée. Ne le placez pas dans un espace clos ou une structure encastrée.
- Ne placez pas la machine à glaçons près d'une cuisinière, d'un four ou d'une autre source de chaleur, car les températures élevées peuvent affecter son fonctionnement.
- Ne jamais renverser l'appareil. Si l'appareil est renversé, laissez-le reposer pendant au moins 2 heures avant de le remettre en marche.
- Lorsque vous déplacez l'appareil d'un environnement froid à un intérieur, laissez-le s'adapter à la température ambiante pendant quelques heures avant de le mettre en marche.
- Ne touchez jamais l'évaporateur pendant ou après la fabrication de glace, car vous risquez de subir de graves gelures.
- Ne pas endommager le circuit de réfrigération de quelque manière que ce soit.
- Ne surchargez pas la machine à glaçons au-delà de sa capacité recommandée. Une surcharge peut endommager l'appareil ou affecter ses performances.
- N'utilisez pas de moyens mécaniques ou autres pour accélérer le processus de dégivrage, à l'exception de la méthode recommandée par le fabricant.
- N'utilisez que de l'eau potable pour faire de la glace. Ne pas utiliser d'autres liquides.
- Ne rangez pas d'autres appareils électriques ou des explosifs (par exemple, des aérosols) dans le compartiment de stockage des aliments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement la machine à glaçons pour éviter la formation de moisissures ou de bactéries.
- Éteignez et débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- Ne nettoyez jamais la machine à glaçons avec des liquides inflammables, car cela pourrait provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne pas immerger la machine à glaçons dans l'eau ou la laver à l'eau courante. Cela pourrait provoquer des dommages électriques ou un dysfonctionnement.
- En cas de non-utilisation prolongée, débranchez l'appareil, nettoyez-le soigneusement et rangez-le dans un endroit sec et frais pour éviter de l'endommager.

2. PRÉSENTATION DU PRODUIT

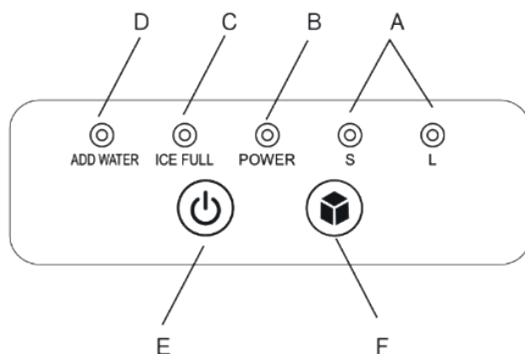
a) Appareil

- 1 Pelle à glaçons
- 2 Capteur infrarouge du niveau de glace
- 3 Panier à glaçons
- 4 Couvercle supérieur avec fenêtre
- 5 Sortie d'air
- 6 Bouchon de vidange d'eau
- 7 Marqueur du niveau d'eau maximum
- 8 Poignée
- 9 Panneau de commande



b) Panneau de contrôle

- A Taille des glaçons : S (petit), L (grand)
 B Indicateur d'alimentation
 C Indicateur de panier plein (ICE FULL)
 D Indicateur de niveau d'eau bas (ADD WATER)
 E Bouton marche/arrêt (POWER)
 F Bouton de sélection de la taille des glaçons



3. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- a) Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'y a pas de dommages visibles. Assurez-vous que toutes les pièces sont incluses.
- b) Lavez le panier à glace et le réservoir d'eau à l'eau chaude. Séchez-les avec un chiffon doux.
- c) Essayez l'évaporateur avec de l'eau ou de l'alcool pour vous assurer qu'il est propre avant de l'utiliser.

4. INSTALLATION

- a) Placez la machine à glaçons à l'abri de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur et des radiations. Veillez à ce qu'elle soit placée horizontalement.
- b) Laissez au moins 30 cm d'espace libre des deux côtés et à l'arrière de la machine à glaçons pour une bonne ventilation.
- c) Vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé et branchez-le sur une prise de courant reliée à la terre. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.
- d) Tenez la machine à glaçons éloignée de toute source d'ignition, d'étincelles ou d'objets à haute température. Ne l'utilisez pas dans des zones où se trouvent des gaz inflammables ou dans des environnements explosifs.
- e) Lorsque vous déplacez la machine à glaçons, évitez de l'incliner à plus de 45°. Ne la renversez pas et ne la posez pas à l'horizontale. Après avoir déplacé l'appareil, laissez-le reposer pendant au moins 2 à 3 heures avant de le remettre en marche.

5. UTILISATION

- a) Soulever le couvercle supérieur de la machine à glaçons.
- b) Retirez le panier à glace et versez de l'eau dans le réservoir. Veillez à ce que le niveau d'eau ne dépasse pas le repère « MAX ». Il est recommandé de maintenir le niveau d'eau juste en dessous du fond du panier à glace.
- c) Remplacez le panier à glace dans la machine et refermez le couvercle.
- d) Appuyez sur la touche « POWER » du panneau de commande pour lancer le processus de fabrication des glaçons.
- e) Appuyez sur la touche « ICE CUBE SIZE » pour choisir la taille des glaçons. Si la température ambiante est inférieure à 15 °C, il est recommandé de sélectionner la taille « S » (Small) pour éviter la formation de blocs de glace.
- f) Chaque cycle de fabrication de glace dure entre 6 et 10 minutes, en fonction de la taille de glace sélectionnée et de la température ambiante. La température de l'eau et l'environnement peuvent également affecter le processus de fabrication des glaçons.
- g) Vérifiez régulièrement le niveau d'eau dans le réservoir pendant le fonctionnement. Si le niveau d'eau devient trop bas, la pompe à eau s'arrête et le témoin lumineux « ADD WATER » s'allume. Ajoutez alors de l'eau dans le réservoir et appuyez sur la touche « POWER » pour relancer le cycle de fabrication de glace.
- h) Lorsque le panier à glaçons est plein, la machine à glaçons s'arrête automatiquement et le témoin lumineux « ICE FULL » s'allume. Lorsque le niveau de glace descend sous la position de détection infrarouge, la machine à glaçons redémarre automatiquement.
- i) Pour maintenir la propreté de la glace, il est recommandé de changer l'eau toutes les 24 heures.
- j) Il est recommandé d'utiliser de l'eau potable pour fabriquer de la glace afin de garantir une production de glace propre et sûre.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- a) Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- b) Retirez le panier à glace.
- c) Ouvrez le bouchon de vidange et videz l'eau du réservoir d'eau.
- d) Nettoyez l'intérieur avec une solution de nettoyage diluée, de l'eau chaude et un chiffon doux. Sécher soigneusement.
- e) Essuyez les surfaces extérieures de l'appareil avec une solution de nettoyage diluée et de l'eau chaude. Séchez avec un chiffon doux.
- f) Une fois le nettoyage terminé, fermez fermement le bouchon de vidange.
- g) Si la machine à glaçons n'est pas utilisée pendant une période prolongée, vidangez toute l'eau de l'appareil, nettoyez-le soigneusement et essuyez-le avant de le ranger.
- h) Mode de nettoyage automatique : En mode veille, appuyez sur la touche « POWER » et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes. Les voyants « S » et « L » clignotent successivement, indiquant le début de la fonction de nettoyage automatique, qui dure 30 minutes. Pour arrêter la fonction de nettoyage avant la fin du cycle, appuyez sur la touche « POWER » pendant 1 seconde.

7. DÉPANNAGE

| PROBLÈME | POSSIBLE CAUSE | SOLUTION |
|---|---|--|
| L'indicateur "ADD WATER" est allumé. | 1. Réservoir d'eau vide. 2. Filtre obstrué au fond du réservoir. | 1. Arrêtez la fabrication de glace, ajoutez de l'eau et appuyez sur le bouton POWER pour redémarrer. 2. Nettoyez le filtre. |
| L'indicateur "ICE FULL" est allumé. | 1. Trop de glace dans le panier. 2. Capteur de niveau de glace défectueux. | 1. Retirez l'excès de glace du panier. 2. Contactez le fabricant pour remplacer le capteur. |
| L'indicateur "ICE FULL" clignote. | 1. La pelle à glaçons est bloquée. | 1. Vérifiez si un glaçon est coincé. Retirez-le si nécessaire. Si le problème persiste, contactez le service client. |

| PROBLÈME | POSSIBLE CAUSE | SOLUTION |
|---|---|---|
| Les glaçons collent entre eux. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Le cycle de fabrication est trop long. 2. La température de l'eau dans le réservoir est trop basse. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Arrêtez l'appareil, laissez la glace fondre légèrement, puis redémarrez-le. Sélectionnez une plus petite taille de glaçons. 2. Remplacez l'eau dans le réservoir. Assurez-vous que sa température est comprise entre 8°C et 32°C. |
| Le cycle de fabrication fonctionne, mais aucun glaçon ne se forme. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Température ambiante ou de l'eau trop élevée. 2. Fuite dans le système de réfrigération. 3. Obstruction du circuit de réfrigération. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que la température ambiante est inférieure à 32°C et ajoutez de l'eau froide dans le réservoir. 2. Contactez le service client. 3. Contactez le service client. |

8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|-------------------|------------|
| Tension : | 220-240 V |
| Fréquence : | 50/60 Hz |
| Courant nominal : | 0.85 A |
| Réfrigérant : | R600a/26 g |

ÉLIMINATION ÉCOLOGIQUE



Vous pouvez contribuer à la protection de l'environnement !

Suivez les réglementations locales pour éliminer les équipements électriques hors d'usage dans un centre de recyclage approprié.

08/05



CERTIFICAT DE GARANTIE

(Conforme à la Directive UE 2019/771)

1. Informations sur le vendeur

Nom de l'entreprise : _____

Adresse : _____

Numéro d'enregistrement (CUJ) : _____

Contact : _____

Email : _____

Téléphone : _____

2. Informations sur le produit

Nom du produit : _____

Modèle / Code : _____

Numéro de série : _____

Numéro de facture / commande : _____

Date d'achat : ____ / ____ / ____

3. Durée de la garantie

Le produit est couvert par une garantie légale de conformité de 24 mois, valable à partir de la date de livraison.

Si le produit est réparé sous garantie, la période de garantie est prolongée de la durée pendant laquelle le produit reste au centre de service.

4. Ce que couvre la garantie

Cette garantie couvre les défauts de :

- fabrication,
- matériaux,
- fonctionnalité,
- problèmes de conformité existant au moment de la livraison.

En cas de non-conformité, le consommateur a le droit de demander :

- la réparation du produit ;
- le remplacement du produit ;
- une réduction du prix ;
- la résiliation du contrat (remboursement), si la réparation ou le remplacement est impossible ou non effectué dans un délai raisonnable ou cause un inconvénient significatif.

Cette garantie ne limite pas les droits légaux du consommateur issus de :

- la Directive UE 2019/771
- les lois nationales de protection des consommateurs
- les droits liés au défaut de conformité des biens

En cas de divergence entre cette garantie et la législation locale, les droits les plus favorables au consommateur dans le pays d'achat s'appliquent.

Si le consommateur a des questions concernant les délais de réparation ou de remplacement, ou sur tout autre droit prévu par les lois nationales de protection des consommateurs, il peut contacter le vendeur ou le service client du fabricant. Les coordonnées figurent aux articles 8 et 9 de ce certificat de garantie.

5. Ce que la garantie ne couvre pas

La garantie ne couvre pas :

- les dommages causés par une utilisation incorrecte,
- les chocs mécaniques, chutes, accidents,
- les réparations ou modifications non autorisées,
- l'usure normale,
- l'utilisation en dehors des exigences du fabricant,
- les événements de force majeure

6. Comment demander un service de garantie

Le consommateur peut demander un service de garantie :

- directement auprès du vendeur,
- auprès de tout centre de service agréé listé ci-dessous,
- en contactant le vendeur en ligne.

La preuve d'achat peut être fournie par tout moyen (facture, relevé bancaire, email, etc.).

7. Processus de réparation / remplacement

- Le vendeur doit réparer ou remplacer le produit dans un délai raisonnable.
- Si la réparation est impossible, le produit doit être remplacé ou remboursé.
- Le transport des articles volumineux/lourds doit être organisé par le vendeur.

8. Centre de service agréé

Nom de l'entreprise de service : AD VITA d.o.o.

Adresse : Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email : info.si@vitapur.com

Téléphone : +386 (0) 3 292 79 90

9. Signature du vendeur

Représentant du vendeur : _____

Signature : _____

Date : ____ / ____ / ____

Lugege see kasutusjuhend enne kasutamist hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.

1. HOIATUSED JA OHUTUSABINÕUD

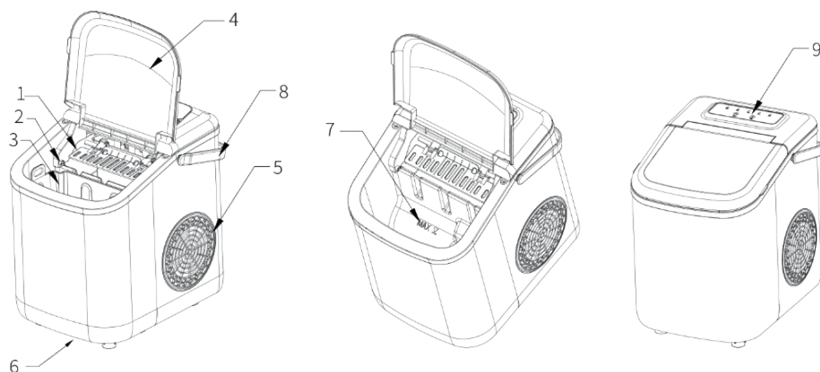
- See seade on ette nähtud ainult tavaliseks majapidamises kasutamiseks. Ärge kasutage seda seadet muul otstarbel kui ettenähtud otstarbel.
- Kui seadet kasutatakse valesti või professionaalsetel või poolprofessionaalsetel eesmärkidel või kui seda ei kasutata vastavalt kasutusjuhendile, kaotab garantii kehtivuse.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, sensoorse või vaimse puudega isikud (kaasa arvatud lapsed) või vähese kogemusega või seadmega tuttavad isikud, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutavad isikud juhendavad neid seadme kasutamise kohta.
- Jälgige alati lapsi, kui seadet kasutate.
- Kontrollige regulaarselt seadet ja toitejuhet kahjustuste suhtes. Kui mõni seadme osa on kahjustatud, lõpetage kasutamine ja võtke abi saamiseks ühendust klienditeenindusega.
- Ühendage seade ainult maandatud pistikupespa ja veenduge, et pistik on korralikult sisestatud.
- Ärge asetage toitejuhet vaipadele, soojusisolatsioonimaterjalidele ega katke seda. Ärge kunagi kastke toitejuhet vette.
- Ei ole soovitatav kasutada pikendusjuhtmeid, kuna need võivad põhjustada ülekuumenemist või tulekahju. Vajadusel kasutage pikendusjuhet, mille traadi paksus on vähemalt 1,5 mm².
- Hoidke seadme ümbrus hästi ventileerituna. Ärge asetage seda suletud ruumi või sisseehitatud struktuuri.
- Ärge asetage jäämasinat pliitide, ahjude või muude soojusallikate lähedusse, kuna kõrge temperatuur võib selle tööd mõjutada.
- Ärge kunagi kallutage seadet ümber. Kui masin läheb ümber, laske sellel enne uuesti sisselülitamist vähemalt 2 tundi seista.
- Kui viite seadme külmast keskkonnast siseruumidesse, laske sellel enne sisselülitamist paar tundi toatemperatuurini kohaneda.
- Ärge kunagi puudutage aurustit jää valmistamise ajal ega pärast seda, kuna see võib põhjustada nahale tugevaid külmumist.
- Ärge mingil juhul kahjustage külmutusahelat.
- Ärge koormake jäämasinat üle selle soovitatava võimsuse. Ülekoormamine võib seadet kahjustada või mõjutada selle jõudlust.
- Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi või muid vahendeid peale tootja soovitatud meetodi.
- Kasutage jää valmistamiseks ainult joogivett. Ärge kasutage muid vedelikke.
- Ärge hoidke seadme toidukambris muid elektriseadmeid ega lõhkeaineid (nt aerosoolpihustid).
- Hallituse või bakterite kasvu vältimiseks puhastage jäämasinat regulaarselt.
- Enne puhastamist või hooldust lülitage seade alati välja ja lahti.
- Ärge kunagi puhastage jäämasinat tuleohtlike vedelikega, kuna see võib põhjustada tulekahju või plahvatuse.
- Ärge kastke jäämasinat vette ega peske seda jooksva vee all. See võib põhjustada elektrikahjustusi või talitlushäireid.
- Kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul, eemaldage seade vooluvõrgust, puhastage see põhjalikult ja hoidke seda kuivas jahedas kohas, et vältida kahjustusi..

2. TOOTE ÜLEVAADE

a) Seade

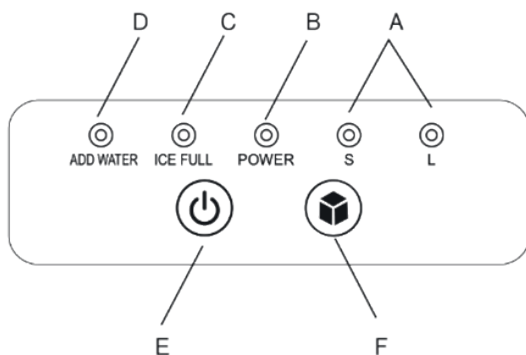
- 1 Jääkulp
- 2 Infrapuna jäätaseme sensor
- 3 Jääkorp
- 4 Ülemine kaas koos aknaga

- 5 Õhu väljalaskeava
- 6 Vee äravool
- 7 Maksimaalse veetaseme märk
- 8 Käepide
- 9 Kontrollpaneel



b) Kontrollpaneel

- A Jääkuubiku suurus: S (väike), L (suur)
- B Aktiivsuse indikaator
- C Jääkõrvi täisindikaator (ICE FULL)
- D Veetaseme indikaator (ADD WATER)
- E Toitenupp
- F Jääkuubiku suuruse valimise nupp



3. ENNE ESIMEST KASUTAMIST

- a) Avage kast ja kontrollige nähtavate kahjustuste suhtes. Veenduge, et kõik osad on kaasas.
- b) Peske jääkõrvi ja veepaaki sooja veega. Kuivatage pehme lapiga.
- c) Enne kasutamist pühkige aurustit vee või alkoholiga puhtaks.

4. SEADISTAMINE

- a) Asetage jäämasin kohta, mis on eemal otsesest päikesevalgusest, soojusallikatest ja kiirgusest. Veenduge, et see oleks horisontaalselt asetatud.
- b) Õige ventilatsiooni tagamiseks jätke jäämasina mõlemale küljele ja taha vähemalt 30 cm vaba ruumi.
- c) Kontrollige toitejuhet kahjustuste suhtes ja ühendage see maandatud pistikupesasse. Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on kahjustatud.
- d) Hoidke jäämasin eemal süüteallikatest, sädemetest või kõrge temperatuuriga esemetest. Ärge kasutage seda tuleohtlike gaasidega piirkondades ega plahvatusohtlikes keskkondades.
- e) Jäämasina liigutamisel vältige selle kallutamist rohkem kui 45°. Ärge pöörake ümber ega asetage seda horisontaalselt. Pärast seadme teisaldamist laske sellel enne sisselülitamist vähemalt 2–3 tundi seista.

5. KASUTAMINE

- a) Tõstke jäämasina ülemine kate üles.
- b) Eemaldage jääkorv ja lisage veepaaki vett. Veenduge, et veetase ei ületaks veetaseme tähist "MAX". Veetase on soovitatav jääda jääkorvi põhja alla.
- c) Asetage jääkorv masinasse tagasi ja sulgege ülemine kaas.
- d) Jää valmistamise protsessi alustamiseks vajutage juhtpaneelil nuppu "POWER".
- e) Jääkuubikute suuruse valimiseks vajutage nuppu "ICE CUBE SIZE". Kui ruumi temperatuur on alla 15 °C, on soovitatav valida suurus "S" (Väike), et vältida jääplokide teket.
- f) Iga jää valmistamise tsükkel kestab 6–10 minutit, olenevalt valitud jää suurusest ja toatemperatuurist. Vee temperatuur ja ümbritsev keskkond võivad samuti mõjutada jää valmistamise protsessi.
- g) Kontrollige töötamise ajal regulaarselt veetaset paagis. Kui veetase langeb liiga madalale, siis veepump seiskub ja märgutuli "ADD WATER" süttib. Sel hetkel lisage paaki vett ja vajutage jää valmistamise tsükli taaskäivitamiseks nuppu "POWER".
- h) Kui jääkorv on täis, seiskub jäämasin automaatselt ja märgutuli "ICE FULL" süttib. Kui jäätase langeb alla infrapunatuvastusasendi, taaskäivitus jäämasin automaatselt.
- i) Jää puhtuse säilitamiseks on soovitatav vett vahetada iga 24 tunni järel.
- j) Jää valmistamiseks on soovitatav kasutada joogivett, et tagada jää puhas ja ohutu tootmine.

6. PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

- a) Enne puhastamist eemaldage seade alati vooluvõrgust.
- b) Eemaldage jääkorv.
- c) Avage tühjenduskork ja tühjendage veepaagist kogu vesi.
- d) Puhastage sisemust lahjendatud puhastuslahuse, sooja vee ja pehme lapiga. Kuivatage põhjalikult.
- e) Pühkige seadme välispindu lahjendatud puhastuslahuse ja sooja veega. Kuivatage pehme lapiga.
- f) Kui puhastamine on lõpetatud, sulgege äravoolukork kindlalt.
- g) Kui jäämasinat ei kasutata pikemat aega, tühjendage seadmest kogu vesi, puhastage see põhjalikult ja pühkige see enne hoiulepanekut kuivaks.
- h) Automaatne puhastusrežiim: ooterežiimis vajutage ja hoidke 5 sekundit all nuppu "POWER". Tuled "S" ja "L" vilguvad järjest, näidates automaatse puhastusfunktsiooni algust, mis kestab 30 minutit. Puhastusfunktsiooni peatamiseks enne tsükli lõppu vajutage nuppu "POWER" 1 sekund.

7. TÕRKEOTSING

| PROBLEEM | VÕIMALIK PÕHJUS | VÕIMALIK LAHENDUS |
|---------------------------------------|--|--|
| "ADD WATER" indikaator süttib. | 1. Veepuudus veepaagis 2. Blokeeritud filtriakraan paagi põhjas | 1. Lõpetage jää valmistamine, lisage vesi ja vajutage jää valmistamise taaskäivitamiseks nuppu "POWER". 2. Puhastage filtri akraan. |
| "ICE FULL" indikaator süttib. | 1. Liiga palju jääd jääkorvis 2. Jäätäie andur on vigane | 1. Eemaldage jääkorvist liigne jää. 2. Anduri vahetamiseks võtke ühendust tootjaga. |
| "ICE FULL" indikaator vilgub. | 1. Jääkulp on kinni jäänud. | 1. Kui jää on kulbi sisse jäänud, eemaldage see. Kui ei, võtke abi saamiseks ühendust klienditeenindusega. |

| PROBLEEM | VÕIMALIK PÕHJUS | VÕIMALIK LAHENDUS |
|---|---|---|
| Jääkuubikud moodustavad kobraraid. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Jää valmistamise tsüklil on liiga pikk 2. Vee temperatuur on veepaagis liiga madal | <ol style="list-style-type: none"> 1. Peatage jäämasin ja taaskäivitage, kui jääplökid on sulanud. Valige väiksem jääkuubiku suurus. 2. Asendage vesi paagis. Veenduge, et vee temperatuur oleks vahemikus 8 °C kuni 32 °C. |
| Jää tootmistsüklil on tavapärase aja jääd ei moodustu. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Kõrge ümbritseva õhu või vee temperatuur 2. Külmutussüsteemi leke 3. Ummistunud jahutussüsteem | <ol style="list-style-type: none"> 1. Veenduge, et toatemperatuur oleks alla 32 °C, ja lisage veepaaki külma vett. 2. Abi saamiseks võtke ühendust klienditeenindusega. 3. Abi saamiseks võtke ühendust klienditeenindusega. |

8. TEHNILINE SPETSIFIKATSIOON

| | |
|-------------------|------------|
| Tension : | 220–240 V |
| Fréquence : | 50/60 Hz |
| Courant nominal : | 0.85 A |
| Réfrigérant : | R600a/26 g |



KESKKONNASÕBRALIK UTILISEERIMINE

Sina saad aidata kaitsta keskkonda!

Ärge unustage järgida kohalikke eeskirju: visake mittetöötavad elektriseadmed sobivasse jäätmekäitlusse.



GARANTII SERTIFIKAAT

(Kooskõlas EL direktiiviga 2019/771)

1. Müüja andmed

Ettevõtte nimi: _____

Aadress: _____

Registriumber (CU): _____

Kontakt: _____

E-post: _____

Telefon: _____

2. Tooteinfo

Toote nimi: _____

Mudel / Kood: _____

Seerianumber: _____

Arve / Tellimuse number: _____

Ostukuupäev: ____ / ____ / ____

3. Garantii periood

Toode on kaetud 24 kuu pikkuse seadusliku vastavusgarantiiga, mis kehtib alates tarnekuupäevast.

Kui toode on garantiiremondis, pikeneb garantiiperiood ajaga, mil toode viibib teeninduskeskuses.

4. Mida garantii katab

Garantii katab defekte:

- tootmises,
- materjalides,
- funktsionaalsuses,
- vastavusprobleeme, mis eksisteerivad tarne ajal.

Mittevastavuse korral on tarbijal õigus taotleada:

- Toote parandamist;
- Toote asendamist;
- Hinna alandamist;
- Lepingu lõpetamist (tagasimakset), kui parandamine või asendamine ei ole võimalik või ei toimu mõistliku aja jooksul või põhjustab olulisi ebamugavusi.

Garantii ei piira tarbija seaduslike õigusi, mis tulenevad:

- EL direktiivist 2019/771
- Riiklikest tarbijakaitse seadustest
- Õigustest, mis on seotud kaupade mittevastavusega

Kui garantii ja kohaliku seadusandluse vahel esineb vastuolu, kohaldatakse tarbijale soodsamaid õigusi osturiigis.

Kui tarbijal on küsimusi remondi või asendamise tähtaegade või muude õiguste kohta, võib ta pöörduda müüja või tootja klienditeeninduse poole.

Kontaktandmed on toodud käesoleva sertifikaadi punktides 8 ja 9.

5. Mida garantii EI kata

Garantii ei kata:

- kahju, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest,
- mehaanilisi lööke, kukkumisi, õnnetusi,
- volitamata parandusi või muudatusi,
- normaalset kulumist,
- kasutamist väljaspool tootja nõudeid,
- vääramatu jõu sündmusi

6. Kuidas garantiiteenust taotleada

Tarbijal on võimalik taotleada garantiiteenust:

- otse müüjalt,
- mis tahes allpool loetletud volitatud teeninduskeskusest,
- müüjaga veebis ühendust võttes.

Ostutõendit võib esitada mis tahes viisil (arve, pangaväljavõte, e-kiri jne.).

7. Parandamise / asendamise protsess

- Müüja peab toote parandama või asendama mõistliku aja jooksul.
- Kui parandamine on võimatu, tuleb toode asendada või tagastada.
- Suurte/raskete esemete transport peab olema korraldatud müüja poolt.

8. Volitatud teeninduskeskus

Teenindusettevõtte nimi: AD VITA d.o.o.

Aadress: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-post: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Müüja allkiri

Müüja esindaja: _____

Allkiri: _____

Kuupäev: ____ / ____ / ____

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

1. WARNUNGEN UND SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

☒ Dieses Gerät ist nur für den normalen Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.

☒ Wenn das Gerät unsachgemäß oder für professionelle oder semiprofessionelle Zwecke verwendet wird oder wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung benutzt wird, erlischt die Garantie.

☒ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen, die unerfahren oder nicht mit dem Gerät vertraut sind, benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

☒ Beaufsichtigen Sie Kinder immer, wenn das Gerät in Betrieb ist.

☒ Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel regelmäßig auf Anzeichen von Schäden. Wenn ein Teil des Geräts beschädigt ist, stellen Sie den Betrieb ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.

☒ Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an und achten Sie auf den richtigen Sitz des Steckers.

☒ Legen Sie das Netzkabel nicht auf Teppiche oder wärmeisolierende Materialien und decken Sie es nicht ab. Tauchen Sie das Netzkabel niemals in Wasser ein.

☒ Die Verwendung von Verlängerungskabeln wird nicht empfohlen, da sie zu Überhitzung oder Feuer führen können. Verwenden Sie ggf. ein Verlängerungskabel mit einer Mindestdrahtstärke von 1,5 mm².

☒ Halten Sie die Umgebung des Geräts gut belüftet. Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum oder einer eingebetteten Struktur auf.

☒ Stellen Sie die Eismaschine nicht in der Nähe von Herden, Öfen oder anderen Wärmequellen auf, da hohe Temperaturen ihre Funktion beeinträchtigen können.

☒ Kippen Sie das Gerät niemals um. Wenn das Gerät umgekippt ist, lassen Sie es mindestens 2 Stunden stehen, bevor Sie es wieder einschalten.

☒ Wenn Sie das Gerät aus einer kalten Umgebung in einen Innenraum bringen, lassen Sie es einige Stunden lang auf Raumtemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.

☒ Berühren Sie den Verdampfer niemals während oder nach der Eisherstellung, da dies zu schweren Erfrierungen Ihrer Haut führen kann.

☒ Beschädigen Sie auf keinen Fall den Kühlkreislauf.

☒ Überlasten Sie den Eisbereiter nicht über seine empfohlene Kapazität hinaus. Eine Überlastung kann zu Schäden am Gerät führen oder seine Leistung beeinträchtigen.

☒ Verwenden Sie keine mechanischen oder anderen Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, außer der vom Hersteller empfohlenen Methode.

☒ Verwenden Sie zur Eisherstellung nur Trinkwasser. Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten.

☒ Bewahren Sie keine anderen Elektrogeräte oder Sprengstoffe (z. B. Sprays) im Lebensmittelaufbewahrungsfach des Geräts auf.

☒ Reinigen Sie die Eismaschine regelmäßig, um das Wachstum von Schimmel und Bakterien zu verhindern.

☒ Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

☒ Reinigen Sie die Eismaschine niemals mit brennbaren Flüssigkeiten, da dies zu einem Brand oder einer Explosion führen kann.

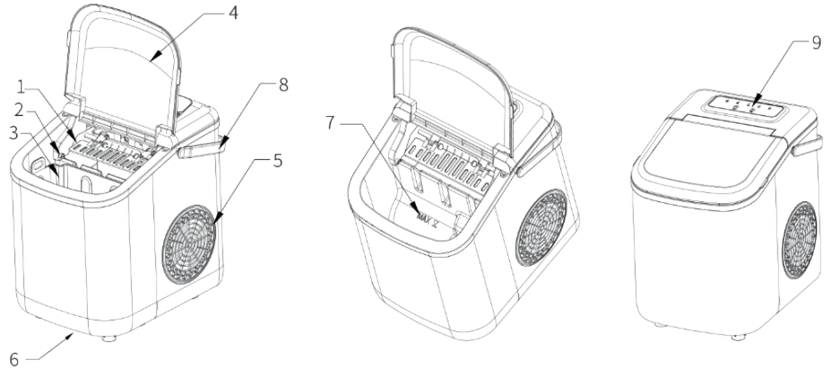
☒ Tauchen Sie die Eismaschine nicht in Wasser ein und waschen Sie sie nicht unter fließendem Wasser. Dies kann zu elektrischen Schäden oder Fehlfunktionen führen.

☒ Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker, reinigen Sie es gründlich und lagern Sie es an einem trockenen, kühlen Ort, um Schäden zu vermeiden.

2. PRODUKTPRÄSENTATION

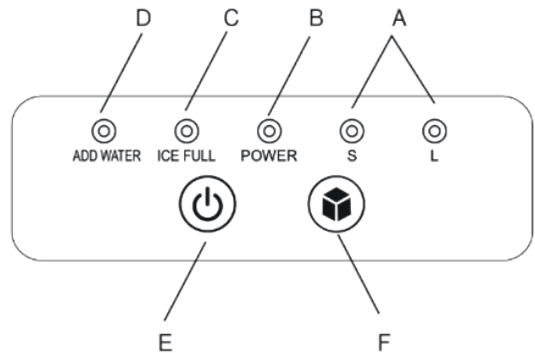
a) Gerät

- 1 Eisschaufel
- 2 Infrarot-Eisstandssensor
- 3 Eiskorb
- 4 Obere Abdeckung mit Fenster
- 5 Luftauslass
- 6 Wasserablassschraube
- 7 Markierung des maximalen Wasserstands
- 8 Handgriff
- 9 Bedienfeld



b) Bedienfeld

- A Eiswürfelgröße: S (klein), L (groß)
B Betriebsanzeige
C Anzeige für vollen Eiskorb (ICE FULL)
D Wasserstandsanzeige (ADD WATER)
E Einschalttaste
F Taste zur Auswahl der Eiswürfelgröße



3. VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

- a) Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es auf sichtbare Schäden. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile enthalten sind.
- b) Waschen Sie den Eiskorb und den Wassertank mit warmem Wasser. Mit einem weichen Tuch abtrocknen.
- c) Wischen Sie den Verdampfer vor der Verwendung mit Wasser oder Alkohol ab, um die Sauberkeit zu gewährleisten.

4. EINRICHTEN

- a) Stellen Sie den Eisbereiter an einem Ort auf, der vor direkter Sonneneinstrahlung, Wärmequellen und Strahlung geschützt ist. Achten Sie darauf, dass er waagrecht aufgestellt ist.
- b) Lassen Sie an beiden Seiten und an der Rückseite des Eisbereiters einen Freiraum von mindestens 30 cm für eine gute Belüftung.
- c) Überprüfen Sie das Netzkabel auf Beschädigungen und schließen Sie es an eine geerdete Steckdose an. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

- d) Halten Sie die Eismaschine von Zündquellen, Funken oder heißen Gegenständen fern. Verwenden Sie ihn nicht in Bereichen mit brennbaren Gasen oder in explosiven Umgebungen.
- e) Wenn Sie die Eismaschine bewegen, vermeiden Sie es, sie um mehr als 45° zu kippen. Drehen Sie sie nicht um und legen Sie sie nicht waagrecht. Lassen Sie das Gerät nach dem Transport mindestens 2-3 Stunden stehen, bevor Sie es einschalten.

5. BETRIEB

- a) Heben Sie die obere Abdeckung des Eisbereiters an.
- b) Entfernen Sie den Eiskorb und füllen Sie Wasser in den Wassertank. Achten Sie darauf, dass der Wasserstand die Markierung „MAX“ nicht überschreitet. Es wird empfohlen, dass der Wasserstand knapp unter dem Boden des Eiskorbs bleibt.
- c) Setzen Sie den Eiskorb wieder in das Gerät ein und schließen Sie die obere Abdeckung.
- d) Drücken Sie die Taste „POWER“ auf dem Bedienfeld, um den Eisbereitungsprozess zu starten.
- e) Drücken Sie die Taste „ICE CUBE SIZE“, um die Größe der Eiswürfel zu wählen. Wenn die Raumtemperatur unter 15 °C liegt, empfiehlt es sich, die Größe „S“ (Small) zu wählen, um die Bildung von Eisblöcken zu vermeiden.
- f) Jeder Eisherstellungszyklus dauert zwischen 6 und 10 Minuten, abhängig von der gewählten Eisgröße und der Raumtemperatur. Auch die Wassertemperatur und die Umgebung können den Eisherstellungsprozess beeinflussen.
- g) Überprüfen Sie während des Betriebs regelmäßig den Wasserstand im Tank. Wenn der Wasserstand zu niedrig ist, schaltet sich die Wasserpumpe ab und die Kontrollleuchte „ADD WATER“ leuchtet auf. Füllen Sie in diesem Fall Wasser in den Tank und drücken Sie die Taste „POWER“, um den Eisherstellungszyklus erneut zu starten.
- h) Wenn der Eiskorb voll ist, schaltet sich die Eismaschine automatisch ab, und die Kontrollleuchte „ICE FULL“ leuchtet auf. Sobald der Eisstand unter die Infrarot-Erkennungsposition fällt, wird der Eisbereiter automatisch wieder gestartet.
- i) Um die Sauberkeit des Eises zu erhalten, wird empfohlen, das Wasser alle 24 Stunden zu wechseln.
- j) Es wird empfohlen, zur Eisherstellung Trinkwasser zu verwenden, um eine saubere und sichere Eisherstellung zu gewährleisten.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

- a) Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker des Geräts.
- b) Entfernen Sie den Eiskorb.
- c) Öffnen Sie die Ablassschraube und lassen Sie das Wasser aus dem Wassertank ab.
- d) Reinigen Sie den Innenraum mit einer verdünnten Reinigungslösung, warmem Wasser und einem weichen Tuch. Gründlich trocknen.
- e) Wischen Sie die Außenflächen des Geräts mit einer verdünnten Reinigungslösung und warmem Wasser ab. Mit einem weichen Tuch trocknen.
- f) Schließen Sie nach Abschluss der Reinigung die Ablassschraube wieder fest.
- g) Wenn die Eismaschine längere Zeit nicht benutzt wird, lassen Sie das gesamte Wasser aus dem Gerät ab, reinigen Sie es gründlich und wischen Sie es vor der Lagerung trocken.
- h) Automatischer Reinigungsmodus: Drücken Sie im Standby-Modus die Taste „POWER“ und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt. Die Lichter „S“ und „L“ blinken nacheinander und zeigen damit den Beginn der automatischen Reinigungsfunktion an, die 30 Minuten lang dauert. Um die Reinigungsfunktion vor Beendigung des Zyklus zu stoppen, drücken Sie die Taste „POWER“ 1 Sekunde lang.

7. FEHLERSUCHE

| PROBLEM | MÖGLICHE URSACHE | MÖGLICHE LÖSUNG |
|--|---|--|
| Die Anzeige „ADD WATER“ leuchtet auf. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Mangel an Wasser im Wassertank 2. Verstopftes Filtersieb am Boden des Tanks | <ol style="list-style-type: none"> 1. Stoppen Sie die Eisherstellung, fügen Sie Wasser hinzu und drücken Sie die Taste „POWER“, um die Eisherstellung wieder zu starten. 2. Reinigen Sie das Filtersieb. |
| Die Anzeige „ICE FULL“ leuchtet auf. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Zu viel Eis im Eiskorb 2. Der Eisfüllsensor ist defekt | <ol style="list-style-type: none"> 1. Entfernen Sie überschüssiges Eis aus dem Eiskorb. 2. Wenden Sie sich an den Hersteller, um den Sensor auszutauschen. |
| Die Anzeige „ICE FULL“ flackert. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Die Eisschaufel steckt fest. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Wenn Eis in der Schaufel festsetzt, entfernen Sie es. Wenn nicht, wenden Sie sich an den Kundendienst. |
| Die Eiswürfel klumpen zusammen | <ol style="list-style-type: none"> 1. Der Eisherstellungszyklus ist zu lang 2. Die Wassertemperatur im Wassertank ist zu niedrig | <ol style="list-style-type: none"> 1. Stoppen Sie die Eismaschine und starten Sie sie erneut, sobald die Eisblöcke geschmolzen sind. Wählen Sie eine kleinere Eiswürfelgröße. 2. Tauschen Sie das Wasser im Tank aus. Stellen Sie sicher, dass die Wassertemperatur zwischen 8 °C und 32 °C liegt. |
| Der Eisbildungszyklus ist normal, aber es wird kein Eis gebildet. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Hohe Umgebungstemperatur oder Wassertemperatur 2. Leckage im Kühlsystem 3. Verstopftes Kältesystem | <ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie sicher, dass die Raumtemperatur unter 32 °C liegt und füllen Sie kaltes Wasser in den Wassertank. 2. Wenden Sie sich an den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten. 3. Wenden Sie sich an den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten. |

8. TECHNISCHE DATEN

| | |
|--------------|------------|
| Spannung: | 220–240 V |
| Frequenz: | 50/60 Hz |
| Nennstrom: | 0.85 A |
| Kältemittel: | R600a/26 g |



08/05



UMWELTFREUNDLICHE ENTSORGUNG

Sie können helfen, die Umwelt zu schützen!

Denken Sie daran, die örtlichen Vorschriften zu befolgen: Entsorgen Sie nicht mehr funktionierende elektrische Geräte bei einer geeigneten Abfallentsorgungsstelle.



GARANTIEZERTIFIKAT

(Gemäß EU-Richtlinie 2019/771)

1. Verkäuferinformationen

Firmenname: _____
Adresse: _____
Registrierungsnummer (CUI): _____
Kontakt: _____
E-Mail: _____
Telefon: _____

2. Produktinformationen

Produktname: _____
Modell / Code: _____
Seriennummer: _____
Rechnungs- / Bestellnummer: _____
Kaufdatum: ____ / ____ / ____

3. Garantiezeitraum

Das Produkt ist durch eine gesetzliche Konformitätsgarantie von 24 Monaten ab Lieferdatum abgedeckt.

Wird das Produkt im Rahmen der Garantie repariert, verlängert sich die Garantiezeit um die Dauer des Aufenthalts im Servicezentrum.

4. Was die Garantie abdeckt

Die Garantie deckt Mängel in:

- Herstellung,
- Materialien,
- Funktionalität,
- Konformitätsprobleme, die zum Zeitpunkt der Lieferung bestanden.

Im Falle der Nichtkonformität hat der Verbraucher das Recht, Folgendes zu verlangen:

- Reparatur des Produkts;
- Ersatz des Produkts;
- Preisminderung;
- Vertragsauflösung (Rückerstattung), wenn Reparatur oder Ersatz nicht möglich ist oder nicht innerhalb einer angemessenen Frist erfolgt oder erhebliche Unannehmlichkeiten verursacht.

Diese Garantie beschränkt nicht die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers aus:

- EU-Richtlinie 2019/771
- Nationalen Verbraucherschutzgesetzen
- Rechten im Zusammenhang mit der Nichtkonformität von Waren

Bei Abweichungen zwischen dieser Garantie und der lokalen Gesetzgebung gelten die für den Verbraucher günstigeren Rechte im Kaufland.

Bei Fragen zu Reparatur- oder Ersatzfristen oder zu anderen Rechten aus nationalen Verbraucherschutzgesetzen kann der Verbraucher den Verkäufer oder den Kundendienst des Herstellers kontaktieren. Die Kontaktdaten sind in den Artikeln 8 und 9 dieses Zertifikats aufgeführt.

5. Was die Garantie NICHT abdeckt

Die Garantie deckt nicht:

- Schäden durch unsachgemäße Verwendung,
- mechanische Stöße, Stürze, Unfälle,
- nicht autorisierte Reparaturen oder Änderungen,
- normalen Verschleiß,
- Nutzung außerhalb der Herstelleranforderungen,
- höhere Gewalt

6. Wie man Garantieservice anfordert

Der Verbraucher kann Garantieservice anfordern:

- direkt beim Verkäufer,
- bei jedem unten aufgeführten autorisierten Servicezentrum,
- durch Online-Kontakt mit dem Verkäufer.

Der Kaufnachweis kann auf jede Weise erbracht werden (Rechnung, Kontoauszug, E-Mail usw.).

7. Reparatur- / Ersatzprozess

- Der Verkäufer muss das Produkt innerhalb einer angemessenen Frist reparieren oder ersetzen.
- Ist eine Reparatur unmöglich, muss das Produkt ersetzt oder erstattet werden.
- Der Transport sperriger/schwerer Artikel muss vom Verkäufer organisiert werden.

8. Autorisiertes Servicezentrum

Name des Serviceunternehmens: AD VITA d.o.o.
Adresse: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice
E-Mail: info.si@vitapur.com
Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Unterschrift des Verkäufers

Vertreter des Verkäufers: _____
Unterschrift: _____
Datum: ____ / ____ / ____

Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod na použití a uschovejte jej pro budoucí použití.

1. UPOZORNĚNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

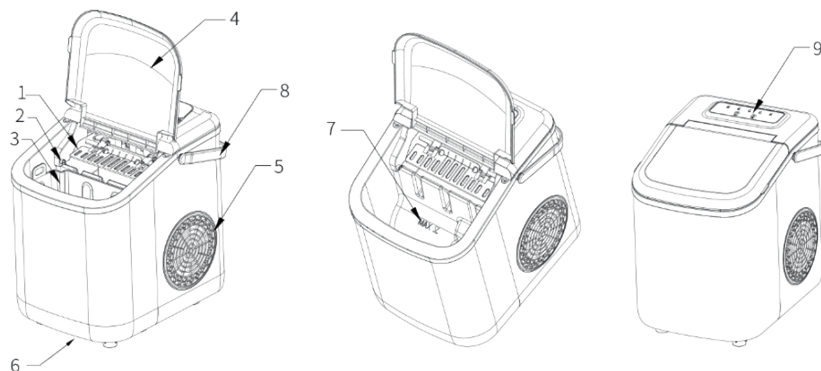
- ☒ Tento spotřebič je určen pouze pro běžné použití v domácnosti. Nepoužívejte tento spotřebič k jiným účelům, než pro které je určen.
- ☒ Pokud je spotřebič používán nesprávně nebo k profesionálním či poloprofesionálním účelům nebo pokud není používán v souladu s návodem k použití, záruka zaniká.
- ☒ Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami bez zkušeností nebo osobami, které nejsou s tímto spotřebičem obeznámeny, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobami odpovědnými za jejich bezpečnost.
- ☒ Při používání spotřebiče vždy dohlížejte na děti.
- ☒ Pravidelně kontrolujte spotřebič a napájecí kabel, zda nevykazují známky poškození. Pokud je některá část spotřebiče poškozená, přestaňte jej používat a kontaktujte zákaznický servis.
- ☒ Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky a dbejte na správné zasunutí zástrčky.
- ☒ Nepokládejte napájecí kabel na koberce, tepelně izolační materiály ani jej nezakrývejte. Napájecí kabel nikdy neponořujte do vody.
- ☒ Nedoporučuje se používat prodlužovací kabely, protože mohou způsobit přehřátí nebo požár. V případě potřeby použijte prodlužovací kabel s minimální tloušťkou vodiče 1,5 mm².
- ☒ Udržujte prostor kolem spotřebiče dobře větraný. Neumisťujte jej do uzavřených prostor nebo zapuštěných konstrukcí.
- ☒ Výrobek ledu neumisťujte do blízkosti sporáků, trub nebo jiných zdrojů tepla, protože vysoké teploty mohou ovlivnit jeho provoz.
- ☒ Spotřebič nikdy nepřevracejte. Pokud spotřebič převrhnete, nechte jej stát alespoň 2 hodiny, než jej znovu zapnete.
- ☒ Při přemístění spotřebiče z chladného prostředí do vnitřních prostor nechte spotřebič před zapnutím několik hodin přizpůsobit pokojové teplotě.
- ☒ Nikdy se nedotýkejte výparníku během výroby ledu nebo po ní, protože to může způsobit vážné omrzliny na kůži.
- ☒ Chladicí okruh nijak nepoškozujte.
- ☒ Výrobek ledu nepřetěžujte nad jeho doporučenou kapacitu. Přetížení může poškodit spotřebič nebo ovlivnit jeho výkon.
- ☒ Nepoužívejte mechanické ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, kromě těch, které doporučuje výrobce.
- ☒ K výrobě ledu používejte pouze pitnou vodu. Nepoužívejte jiné tekutiny.
- ☒ V prostoru pro potravinářské spotřebiče neskladujte žádné jiné elektrické spotřebiče ani výbušniny (např. aerosolové spreje).
- ☒ Výrobek ledu pravidelně čistěte, abyste zabránili vzniku plísní nebo bakterií.
- ☒ Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- ☒ Výrobek ledu nikdy nečistěte hořlavými kapalinami, protože by mohlo dojít k požáru nebo výbuchu.
- ☒ Výrobek ledu neponořujte do vody ani jej neumývejte pod tekoucí vodou. Může to způsobit elektrické poškození nebo poruchu.
- ☒ Pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě, důkladně jej vyčistěte a uložte na suchém a chladném místě, abyste zabránili jeho poškození.

2. PŘEDSTAVENÍ PRODUKTU

a) Spotřebič

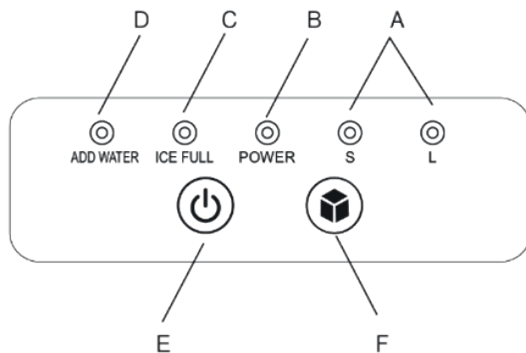
- 1 Naběračka na led
- 2 Infračervený snímač hladiny ledu
- 3 Koš na led
- 4 Horní kryt s okénkem

- 5 Výparník
- 6 Vypouštěcí zátka na vodu
- 7 Označení maximální hladiny vody
- 8 Rukojeť
- 9 Ovládací panel



b) Ovládací panel

- A Velikost kostky ledu: S (malé), L (velké)
- B Indikátor napájení
- C Indikátor plného zásobníku ledu („ICE FULL“)
- D Indikátor hladiny vody („ADD WATER“)
- E Tlačítko napájení
- F Tlačítko pro výběr velikosti kostek ledu



3. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- a) Rozbalte obal a zkontrolujte, zda není viditelně poškozen. Zkontrolujte, zda jsou všechny díly v balení.
- b) Omyjte zásobník na led a nádrž na vodu teplou vodou. Osušte měkkým hadříkem.
- c) Před použitím otřete výparník vodou nebo alkoholem, abyste zajistili jeho čistotu.

4. NASTAVENÍ

- a) Výrobník ledu umístěte na místo mimo dosah přímého slunečního světla, zdrojů tepla a záření. Ujistěte se, že je umístěn vodorovně.
- b) Po obou stranách a v zadní části výrobku ledu ponechte alespoň 30 cm volného prostoru pro řádné větrání.
- c) Zkontrolujte, zda není poškozený napájecí kabel, a připojte jej do uzemněné zásuvky. Pokud je napájecí kabel poškozený, spotřebič nepoužívejte.
- d) Výrobník ledu udržujte mimo dosah zdrojů vznícení, jisker nebo předmětů s vysokou teplotou. Nepoužívejte jej v prostorách s hořlavými plyny nebo ve výbušném prostředí.
- e) Při přemísťování výrobku ledu jej nenaklánějte o více než 45°. Nepřevracujte jej ani jej nepokládejte do vodorovné polohy. Po přemístění nechte spotřebič před zapnutím alespoň 2 – 3 hodiny odpočívat.

5. POUŽITÍ

- a) Zvedněte horní kryt výrobniku ledu.
- b) Vyměňte zásobník na led a doplňte vodu do nádržky na vodu. Ujistěte se, že hladina vody nepřesahuje značku „MAX“. Doporučujeme, aby hladina vody zůstala těsně pod dnem zásobníku na led.
- c) Vložte zásobník na led zpět do přístroje a zavřete horní kryt.
- d) Stisknutím tlačítka „POWER“ na ovládacím panelu spustíte proces výroby ledu.
- e) Stisknutím tlačítka „ICE CUBE SIZE“ zvolte velikost kostek ledu. Pokud je teplota v místnosti nižší než 15 °C, doporučujeme zvolit velikost „S“ (malé), aby se netvořily kostky ledu.
- f) Každý cyklus výroby ledu trvá 6 až 10 minut v závislosti na zvolené velikosti ledu a teplotě místnosti. Proces výroby ledu může být také ovlivněn teplotou vody a okolním prostředím.
- g) Během provozu pravidelně kontrolujte hladinu vody v nádrži. Pokud je hladina vody příliš nízká, vodní čerpadlo se zastaví a rozsvítí se kontrolka „ADD WATER“. V tomto okamžiku doplňte vodu do zásobníku a stisknutím tlačítka „POWER“ znovu spustíte cyklus výroby ledu.
- h) Když je zásobník na led plný, výrobnik ledu se automaticky zastaví a rozsvítí se kontrolka „ICE FULL“. Když hladina ledu klesne pod pozici infračervené detekce, výrobnik ledu se automaticky znovu spustí.
- i) Doporučuje se měnit vodu každých 24 hodin, aby se led udržel čistý.
- j) Pro výrobu ledu se doporučuje používat pitnou vodu, aby byla zajištěna čistá a bezpečná výroba ledu.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- a) Před čištěním vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- b) Vyměňte zásobník na led.
- c) Otevřete vypouštěcí zátku a vypusťte vodu z nádrže na vodu.
- d) Vyčistěte vnitřní prostor zředěným čisticím roztokem, teplou vodou a měkkým hadříkem. Důkladně vysušte.
- e) Otrete vnější povrchy spotřebiče zředěným čisticím roztokem a teplou vodou. Osušte měkkým hadříkem.
- f) Po dokončení čištění pevně uzavřete vypouštěcí zátku.
- g) Pokud výrobnik ledu delší dobu nepoužíváte, vypusťte ze spotřebiče veškerou vodu, důkladně jej vyčistěte a před uskladněním jej vytřete dosucha.
- h) Režim automatického čištění: v pohotovostním režimu stiskněte a podržte tlačítko „POWER“ po dobu 5 sekund. Kontrolky „S“ a „L“ budou postupně blikat, což znamená spuštění funkce automatického čištění, které trvá 30 minut. Chcete-li zastavit funkci čištění před dokončením cyklu, stiskněte tlačítko „POWER“ na 1 sekundu.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

| PROBLÉM | MOŽNÁ PŘÍČINA | MOŽNÉ ŘEŠENÍ |
|---|--|---|
| Rozsvítí se kontrolka „ADD WATER“. | 1. Nedostatek vody v nádrži na vodu. 2. Ucpané filtrační síto na dně nádrže. | 1. Zastavte výrobu ledu, přidejte vodu a stisknutím tlačítka „POWER“ znovu spustíte výrobu ledu. 2. Vyčistěte filtrační sítko. |
| Rozsvítí se indikátor „ICE FULL“. | 1. Příliš mnoho ledu v zásobníku na led. 2. Indikátor plného zásobníku ledu je vadný. | 1. Odstraňte přebytečný led ze zásobníku na led. 2. Kontaktujte výrobce a vyměňte indikátor. |

| PROBLÉM | MOŽNÁ PŘÍČINA | MOŽNÉ ŘEŠENÍ |
|---|---|--|
| Indikátor „ICE FULL“ bliká. | 1. Lopatka na led se zasekla. | Pokud v naběračce uvízl led, odstraňte ho. V opačném případě se obraťte na zákaznický servis. |
| Kostky ledu se slepí. | 1. Cyklus výroby ledu je příliš dlouhý. 2. Teplota vody v nádrži na vodu je příliš nízká. | 1. Zastavte výrobek ledu a znovu jej spusťte po rozpuštění ledových bloků. Zvolte menší velikost kostek ledu. 2. Vyměňte vodu v zásobníku. Ujistěte se, že teplota vody je v rozmezí 8 °C až 32 °C. |
| Cyklus výroby ledu probíhá normálně, ale led se netvoří. | 1. Vysoká okolní teplota nebo teplota vody. 2. Netěsnost chladicího systému. 3. Ucpaný chladicí systém. | 1. Stellen Sie sicher, dass die Raumtemperatur unter 32 °C liegt und füllen Sie kaltes Wasser in den Wassertank. 2. Wenden Sie sich an den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten. 3. Wenden Sie sich an den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten. |

8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

| | |
|------------------|------------|
| Napětí: | 220–240 V |
| Frekvence: | 50/60 Hz |
| Jmenovitý proud: | 0.85 A |
| Chladivo: | R600a/26 g |



EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Pomozte chránit životní prostředí!

Nezapomeňte dodržovat místní předpisy; nefunkční elektrické zařízení zlikvidujte ve vhodném středisku pro likvidaci odpadu.

08/05



ZÁRUČNÍ LIST

(V souladu se směrnicí EU 2019/771)

1. Informace o prodejci

Název společnosti: _____

Adresa: _____

Registrační číslo (CUI): _____

Kontakt: _____

E-mail: _____

Telefon: _____

2. Informace o produktu

Název produktu: _____

Model / Kód: _____

Sériové číslo: _____

Číslo faktury / objednávky: _____

Datum nákupu: ____ / ____ / ____

3. Záruční doba

Produkt je krytý zákonnou zárukou shody po dobu 24 měsíců, platnou od data dodání.

Pokud je produkt opraven v rámci záruky, záruční doba se prodlužuje o dobu, kdy je produkt v servisním středisku.

4. Co záruka pokrývá

Záruka pokrývá vady:

- výroby,
- materiálů,
- funkčnosti,
- problémy shody existující při dodání.

V případě nesouladu má spotřebitel právo požadovat:

- Opravu produktu;
- Výměnu produktu;
- Snížení ceny;
- Ukončení smlouvy (vrácení peněz), pokud oprava nebo výměna není možná nebo není provedena v přiměřené době nebo způsobuje značné obtíže.

Tato záruka neomezuje zákonná práva spotřebitele vyplývající z:

- Směrnice EU 2019/771
- Národních zákonů na ochranu spotřebitele
- Práv týkajících se nesouladu zboží

V případě rozporu mezi touto zárukou a místní legislativou se uplatní pro spotřebitele příznivější práva v zemi nákupu.

Pokud má spotřebitel dotazy ohledně lhůty pro opravu nebo výměnu nebo jiných práv vyplývajících z národních zákonů na ochranu spotřebitele, může kontaktovat prodejce nebo zákaznickou podporu výrobce. Kontaktní údaje jsou uvedeny v článcích 8 a 9 tohoto záručního listu.

5. Co záruka NEPOKRÝVÁ

Záruka nepokrývá:

- poškození způsobené nesprávným používáním,
- mechanické nárazy, pády, nehody,
- neoprávněné opravy nebo úpravy,
- běžné opotřebení,
- používání mimo požadavky výrobce,
- události vyšší moci

6. Jak požádat o záruční servis

Spotřebitel může požádat o záruční servis:

- přímo u prodejce,
- v jakémkoli autorizovaném servisním středisku uvedeném níže,
- kontaktováním prodejce online.

Důkaz o koupi může být poskytnut jakýmkoli způsobem (faktura, bankovní výpis, e-mail atd.).

7. Proces opravy / výměny

- Prodejce musí produkt opravit nebo vyměnit v přiměřené době.
- Pokud je oprava nemožná, produkt musí být vyměněn nebo vrácen.
- Přepřevu objemných/těžkých výrobků musí zajistit prodejce.

8. Autorizované servisní středisko

Název servisní společnosti: AD VITA d.o.o.

Adresa: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-mail: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Podpis prodejce

Zástupce prodejce: _____

Podpis: _____

Datum: ____ / ____ / ____

Моля да прочетете това ръководство за употреба внимателно преди употреба и да го запазите за бъдещи справки.

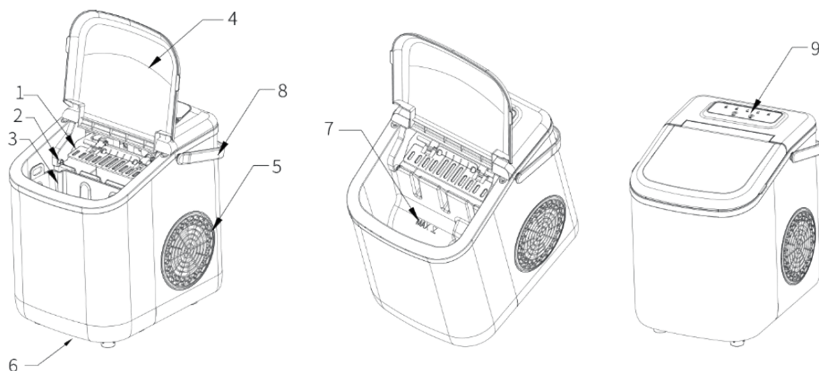
1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Този уред е предназначен само за обичайна домакинска употреба. Не използвайте този уред за нищо друго, освен за употребата която е предназначен.
- Ако уредът не се използва правилно или за професионални или непрофесионални цели, или не се използва в съответствие с това ръководство за употреба, гаранцията се анулира.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или ментални способности, или лица с липса на опит или не са запознати с уреда, освен ако не са наблюдавани или инструктирани за употребата на уреда от лица, отговорни за тяхната безопасност.
- Винаги наблюдавайте децата, когато уредът е в употреба.
- Редовно проверявайте уреда и захранващия кабел за наличие на признаци на износване. Ако някоя част от уреда е повредена, прекратете употребата и се свържете с клиентско обслужване за съдействие.
- Свързвайте уреда само към заземен контакт или си гарантирайте правилното поставяне на кабела.
- Не поставяйте захранващия кабел върху килими, материали за топлоизолация, също не го покривайте. Никога не потапяйте електрическия кабел във вода.
- Не се препоръчва да използвате кабели удължители, тъй като могат да причинят прегряване или пожар. Ако се налага, използвайте кабел удължител с поне 1.5mm² дебелина на кабела.
- Поддържайте областта около уреда добре вентилирана. Не го поставяйте в затворено пространство или вградена структура.
- Не поставяйте ледогенератора в близост до печки, фурни или други източници на топлина, тъй като високите температури може да повлияят върху неговата експлоатация.
- Никога не преобръщайте уреда. Ако машината се преобърне, оставете я да престои поне 2 часа преди отново да я включите.
- Когато местите уреда от студена околна среда в затворено пространство, позволете му да се приспособи към стайната температура за няколко часа, преди да го включите.
- Никога не докосвайте изпарителя по време и след правенето на лед, тъй като това може да причини сериозни измръзвания по вашата кожа.
- Не повреждайте хранителната верига по никакъв начин.
- Не препълвайте ледогенератора извън посочения за него капацитет. Препълването може да повреди уреда или да повлияе на неговото представяне.
- Не използвайте механични или други средства за ускоряване на процеса на размразяване освен препоръчания от производителя метод.
- Използвайте само питейна вода за правенето на лед. Не използвайте други течности.
- Не използвайте други електрически уреди или експлозивни материали (например аерозолни спрейове) в отделението за съхранение на храни.
- Редовно почиствайте ледогенератора за да предотвратите разпространението на плесен или бактерии.
- Винаги изключвайте или откачайте уреда преди почистване или поддръжка.
- Никога не почиствайте ледогенератора със запалими течности, тъй като това може да доведе до пожар или експлозия
- Не потапяйте ледогенератора във вода, не го мийте под течаща вода. Това може да доведе до електрически повреди или неизправности
- Ако не е в употреба за продължителни периоди, изключете уреда, почиствайте го изцяло и го съхранявайте на сухо, хладно място за да предотвратите неизправност.

2. ПРЕЗЕНТАЦИЯ НА ПРОДУКТА

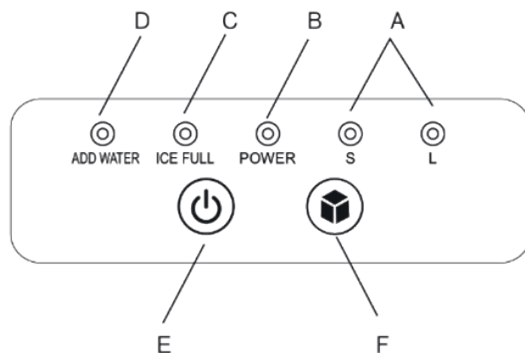
а) Уред

- 1 Лъжица за лед
- 2 Инфрачервен сензор за ниво на лед
- 3 Кошница за лед
- 4 Горен капак с прозорец
- 5 Изход за въздуха
- 6 Изпускател за вода
- 7 Маркер за максимално ниво на водата
- 8 Дръжка
- 9 Контролен панел



б) Контролен панел

- A Размер на ледени кубчета: S (малки), L (големи)
B Показател за мощност
C Показател за пълна кошница с лед (ICE FULL)
D Показател за ниво на вода (ADD WATER)
E Бутон за включване
F Бутон за избор на размер на кубчета



3. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

- а) Извадете от кутията и проверете за видими повреди. Гарантирайте си, че всички части са налични.
- б) Измийте кошницата за лед и резервоара за вода с топла вода. Подсушете със суха кърпа.
- в) Избършете изпарителя с вода или алкохол за да си гарантирате чистота преди употребата.

4. НАСТРОЙКА

- а) Поставете ледогенератора на място далеч от директна слънчева светлина, топлинни източници или радиация. Уверете се, че е поставен хоризонтално.
- б) Оставете поне 30 см свободно пространство от двете страни и задната част на ледогенератора за правилната вентилация.
- в) Проверете захранващия кабел за повреди и го свържете към заземен контакт. Не използвайте уреда или

захранващия кабел ако са повредени.

г) Дръжте ледогенератора далеч от запалими, искрящи и високо- температурни обекти. Не използвайте в райони със запалими газове или експлозивна обстановка.

д) Когато местите ледогенератора, избягвайте да го наклонявате на повече 45°. Не го въртете и не го поставяйте хоризонтално. След преместване на уреда, оставете го да престои поне 2-3 часа преди да го включите.

5. ЕКСПЛОАТАЦИЯ

а) Повдигнете горния капак на ледогенератора.

б) Премахнете кошницата за лед и добавете вода в резервоара за вода. Уверете се, че нивото на водата не превишава маркера "MAX" за нивото на вода. Препоръчва се нивото на водата да бъде под нивото на дъното на кошницата за лед.

в) Поставете кошницата обратно в машината и затворете горния капак.

г) Натиснете бутона "POWER" на контролния панел и стартирайте процеса за правене на лед.

д) Натиснете бутона "ICE CUBE SIZE" за да изберете размера на ледените кубчета. Ако температурата в помещението е под 15 °C, се препоръчва да изберете "S" (малък) размер за да избегнете образуването на ледени блокове.

е) Всеки цикъл за правене на лед продължава между 6 до 10 минути, в зависимост от избрания размер на леда и стайната температура. Температурата на водата и заобикалящата обстановка също оказват влияние върху процеса на правене на лед.

ж) Редовно проверявайте нивото на вода в резервоара по време на експлоатацията. Ако нивото на вода стане прекалено ниско, водната помпа ще спре, а индикаторът "ADD WATER" ще светне. В този момент, добавете вода и натиснете "POWER" за да рестартирате цикъла за правене на лед.

з) Когато кошницата за лед е пълна, ледогенераторът ще спре автоматично и индикаторът "ICE FULL" ще светне. След като нивото на леда падне под инфрачервената позиция за разпознаване, ледогенераторът ще се рестартира автоматично.

и) За да поддържате чистотата на леда, се препоръчва водата да се сменя на всеки 24 часа.

й) Препоръчва се да се използва питейна вода за правене на лед за да се гарантира чистото и безопасното производство на лед.

6. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

а) Винаги изключвайте уреда преди почистване.

б) Премахнете кошницата за лед.

в) Отворете изпускателя за вода и изпразнете водата от резервоара за вода.

г) Почистете вътрешността с разреден препарат за почистване, топла вода и мека кърпа. Подсушете напълно.

д) Избършете външните повърхности на уреда с разреден препарат за почистване и топла вода. Подсушете с мека кърпа.

е) След като почистването приключи, затворете безопасно изпускателя.

ж) Ако ледогенераторът не е в употреба за продължителен период от време, източете водата напълно от уреда, почистете го цялостно и го избършете напълно преди съхранението.

з) Автоматичен модул за почистване: В режим на готовност, натиснете и задръжте бутона "POWER" за 5 секунди. "S" и "L" ще започнат да мигат последователни, посочвайки началото на функцията за автоматично почистване, която продължава 30 минути. За да спрете функцията за почистване преди да завърши цикъла, натиснете бутона "POWER" за 1 секунда.

7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМ

| ПРОБЛЕМ | ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА | ВЪЗМОЖНО РЕШЕНИЕ |
|---|---|--|
| Индикаторът "ADD WATER" свети. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Липса на вода в резервоара за вода 2. Блокиран филтър на дъното на резервоара | <ol style="list-style-type: none"> 1. Спрете правенето на лед, добавете вода и натиснете "POWER" бутона за да рестартирате правенето на лед. 2. Почистете филтъра на екрана. |
| Индикаторът "ICE FULL" светва. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Прекалено много лед в кошницата 2. Сензорът за напълнено с лед е дефектен | <ol style="list-style-type: none"> 1. Премахнете излишния лед от кошницата за лед. 2. Свържете се с производителя да замени сензора. |
| Индикаторът "ICE FULL" трепти. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ледената лъжичка е заседнала. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ако в лъжичката е заседнал лед, премахнете го. Ако не, свържете се с клиентско обслужване за съдействие. |
| Кубчетата лед са слепени едно с друго. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Цикълът за правене на лед е прекалено дълъг 2. Температурата на водата в резервоара за вода е прекалено ниска | <ol style="list-style-type: none"> 1. Спрете ледогенератора и рестартирайте след като ледения блок се разтопи. Изберете по- малък размер за ледените кубчета. 2. Сменете водата в резервоара. Уверете се, че температурата на водата е между 8 °C и 32 °C. |
| Цикълът на правене на лед е нормален, но не се образува лед. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Висока температура на околната среда или на водата 2. Изпускане на хладилен агент 3. Запушена хладилна система | <ol style="list-style-type: none"> под 32 °C и добавете студена вода в резервоара за вода. 2. Свържете се с клиентско обслужване за съдействие. 3. Свържете се с клиентско обслужване за съдействие. |

8. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

| | |
|----------------|------------|
| Напрежение: | 220–240 V |
| Честота: | 50/60 Hz |
| Номинален ток: | 0.85 A |
| Охладител: | R600a/26 g |



08/05



ЩАДЯЩО ОКОЛНАТА СРЕДА ИЗХВЪРЛЯНЕ

Можете да помогнете да защитим на околната среда!

Не забравяйте да следвате местните разпоредби: изхвърляйте неработещото електрическо оборудване в подходящ център за изхвърляне на отпадъци.

ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

(В съответствие с Директива на ЕС 2019/771)

1. Информация за продавача

Име на фирмата: _____

Адрес: _____

Регистрационен номер (CUI): _____

Контакт: _____

Имейл: _____

Телефон: _____

2. Информация за продукта

Име на продукта: _____

Модел / Код: _____

Сериен номер: _____

Фактура / Номер на поръчка: _____

Дата на покупка: ____ / ____ / ____

3. Гаранционен срок

Продуктът е покрит от законова гаранция за съответствие от 24 месеца, валидна от датата на доставката.

Ако продуктът бъде ремонтиран по гаранция, срокът на гаранцията се удължава с времето, през което продуктът е в сервисния център.

4. Какво покрива гаранцията

Гаранцията покрива дефекти в:

- производството,
- материалите,
- функционалността,
- проблеми със съответствието, съществуващи към момента на доставката.

В случай на несъответствие потребителят има право да поиска:

- Ремонт на продукта;
- Замяна на продукта;
- Намаляване на цената;
- Прекратяване на договора (възстановяване на сумата), ако ремонтът или замяната не са възможни или не се извършат в разумен срок или причиняват значителни неудобства.

Гаранцията не ограничава законните права на потребителя, произтичащи от:

- Директива на ЕС 2019/771
- Национални закони за защита на потребителите
- Права, свързани с несъответствие на стоките

При несъответствие между тази гаранция и местното законодателство се прилагат по-благоприятните права за потребителя в страната на покупка.

При въпроси относно сроковете за ремонт или замяна, или други права съгласно националното законодателство за защита на потребителите, потребителят може да се свърже с продавача или отдела за обслужване на клиенти на производителя. Контактите са в членове 8 и 9 на този сертификат.

5. Какво НЕ покрива гаранцията

Гаранцията не покрива:

- повреди, причинени от неправилна употреба,
- механични удари, падания, инциденти,
- неоторизирани ремонти или модификации,
- нормално износване,
- употреба извън изискванията на производителя,
- форсмажорни събития

6. Как да заявите гаранционно обслужване

Потребителят може да заяви гаранционно обслужване:

- директно от продавача,
- от всеки оторизиран сервисен център, посочен по-долу,
- чрез онлайн контакт с продавача.

Доказателство за покупка може да бъде предоставено по всякакъв начин (фактура, банково извлечение, имейл и др.).

7. Процес на ремонт / замяна

- Продавачът трябва да ремонтира или замени продукта в разумен срок.
- Ако ремонтът е невъзможен, продуктът трябва да бъде заменен или възстановен.
- Транспортът на обемни/тежки артикули трябва да бъде организиран от продавача.

8. Оторизиран сервисен център

Име на сервисната компания: AD VITA d.o.o.

Адрес: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Имейл: info.si@vitapur.com

Телефон: +386 (0) 3 292 79 90

9. Подпис на продавача

Представител на продавача: _____

Подпис: _____

Дата: ____ / ____ / ____

Ju lutemi lexoni me kujdes këtë manual përdorimi para përdorimit dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

1. PARALAJMËRIME DHE MASAT E SIGURISË

- Kjo pajisje është synuar vetëm për përdorim të zakonshëm shtëpiak. Mos e përdorni këtë pajisje për asgjë tjetër përveç përdorimit të synuar.
- Nëse pajisja përdoret në mënyrë jo të duhur ose për qëllime profesionale ose gjysmë profesionale ose nëse nuk përdoret sipas manualit të përdorimit, garancia bëhet e pavlefshme.
- Kjo pajisje nuk është e destinuar për t'u përdorur nga persona (përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona me mungesë eksperience ose jo të njohur me pajisjen, përveç rasteve kur mbikëqyrën ose udhëzohen për përdorimin e pajisjes nga persona përgjegjës për sigurinë e tyre.
- Mbikëqyrni gjithmonë fëmijët kur pajisja është në përdorim.
- Kontrolloni rregullisht pajisjen dhe kordonin e energjisë për ndonjë shenjë dëmtimi. Nëse ndonjë pjesë e pajisjes është dëmtuar, ndërpriti përdorimin dhe kontakti shërbimin e klientit për ndihmë.
- Lidhni pajisjen vetëm me një prizë të tokëzuar dhe sigurohuni që ta vendosni siç duhet spinën.
- Mos e vendosni kordonin e energjisë mbi qilima, materiale izoluese ndaj nxehtësisë ose mos e mbulonni atë. Asnjëherë mos e zhytni kordonin e energjisë në ujë.
- Nuk rekomandohet përdorimi i kordonëve zgjatues, pasi ato mund të shkaktojnë mbinxehje ose zjarr. Nëse është e nevojshme, përdorni një kordon zgjatues me trashësi teli të paktën 1,5 mm².
- Mbajeni zonën përreth pajisjes të ajrosur mirë. Mos e vendosni në një hapësirë të mbyllur ose strukturë të ngulitur.
- Mos e vendosni prodhuesin e akullit pranë sobave, furrave ose burimeve të tjera të nxehtësisë, pasi temperaturat e larta mund të ndikojnë në funksionimin e tij.
- Asnjëherë mos e përmbysni pajisjen. Nëse makina është përmbysur, lëreni të qëndrojë për të paktën 2 orë përpara se ta ndizni përsëri.
- Kur e zhvendosni pajisjen nga ambiente të ftohta në ambiente të brendshme, lëreni të përshtatet në temperaturën e dhomës për disa orë përpara se ta ndizni.
- Asnjëherë mos e prekni avulluesin gjatë ose pas bërjes së akullit pasi mund të shkaktojë ngrirje të rëndë në lëkurën tuaj.
- Mos e dëmtoni në asnjë mënyrë qarkun e ftohjes.
- Mos e mbingarkoni prodhuesin e akullit përtej kapacitetit të tij të rekomanduar. Mbingarkimi mund të shkaktojë dëmtim të pajisjes ose të ndikojë në performancën e saj.
- Mos përdorni mjete mekanike ose të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç metodës së rekomanduar nga prodhuesi.
- Përdorni vetëm ujë të pijshëm për të bërë akull. Mos përdorni lëngje të tjera.
- Mos ruani asnjë pajisje tjetër elektrike ose eksploziv (p.sh. sprej aerosol) në ndarjen e magazinimit të ushqimit të pajisjes.
- Pastroni rregullisht prodhuesin e akullit për të parandaluar rritjen e mykut ose baktereve.
- Gjithmonë fikeni dhe shkëputeni pajisjen përpara pastrimit ose mirëmbajtjes.
- Asnjëherë mos e pastroni prodhuesin e akullit me lëngje të ndezshme pasi kjo mund të çojë në zjarr ose shpërthim.
- Mos e zhytni prodhuesin e akullit në ujë dhe mos e lani nën ujë të rrjedhshëm. Kjo mund të shkaktojë dëmtime elektrike ose mosfunksionim.
- Nëse nuk përdoret për periudha të gjata, shkëputeni pajisjen nga priza, pastrojeni tërësisht dhe ruajeni në një vend të thatë e të freskët për të parandaluar dëmtimin.

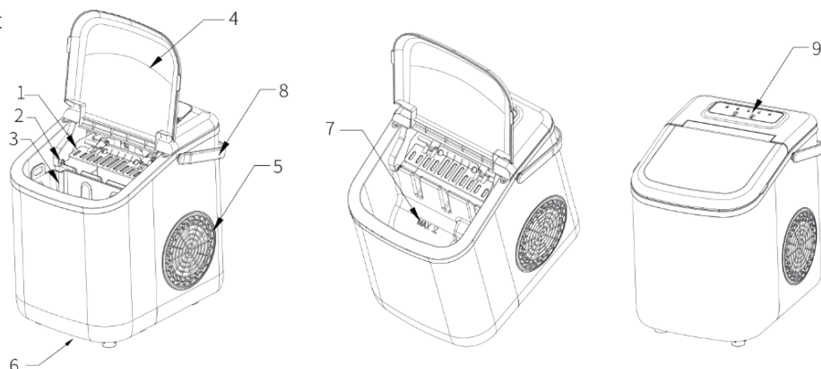
2. PREZANTIMI I PRODUKTIT

a) Pajisja

1 Lugë akulli

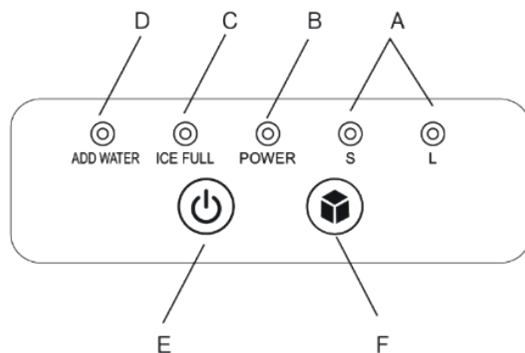
2 Sensori i nivelit të akullit me rreze infra të kuqe

- 3 Shportë akulli
- 4 Mbulesa e sipërme me dritare
- 5 Dalja e ajrit
- 6 Tapa e shkarkimit të ujit
- 7 Shënues i nivelit maksimal të ujit
- 8 Doreza
- 9 Paneli i kontrollit



b) Paneli i kontrollit

- A Madhësia e kubit të akullit: S (i vogël), L (i madh)
- B Treguesi i energjisë
- C Treguesi i plotë i shportës së akullit (ICE FULL)
- D Treguesi i nivelit të ujit (ADD WATER)
- E Butoni i energjisë
- F Butoni i zgjedhjes së madhësisë së kubit të akullit



3. PARA PËRDORIMIT TË PARË

- a) Shpaketo dhe kontrollo për ndonjë dëmtim të dukshëm. Sigurohuni që të përfshihen të gjitha pjesët.
- b) Lani shportën e akullit dhe rezervuarin e ujit me ujë të ngrohtë. Thajeni me një leckë të butë.
- c) Fshijeni avulluesin me ujë ose alkool për të siguruar pastërtinë para përdorimit.

4. VENDOSJA

- a) Vendoseni prodhuesin e akullit në një vend larg nga rrezet e diellit direkte, burimet e nxehtësisë dhe rrezatimi. Sigurohuni që të vendoset horizontalisht.
- b) Lini të paktën 30 cm hapësirë në të dy anët dhe pjesën e pasme të prodhuesit të avullit për ajrosje të duhur.
- c) Kontrolloni kordonin e energjisë për ndonjë dëmtim dhe lidhni atë me një prizë të tokëzuar. Mos e përdorni pajisjen nëse kordoni i energjisë është i dëmtuar.
- d) Mbajeni prodhuesin e akullit larg çdo burimi ndezjeje, shkëndijash ose objektësh me temperaturë të lartë. Mos e përdorni në zona me gazra të ndezshëm ose në mjedise shpërthyes.
- e) Kur lëvizni prodhuesin e akullit, shmangni animin e tij më shumë se 45°. Mos e përmbysni ose mos e vendosni horizontalisht. Pasi ta zhvendosni pajisjen, lëreni të qëndrojë për të paktën 2-3 orë përpara se ta ndizni.

5. FUNKSIONIMI

- a) Ngrini kapakun e sipërm të prodhuesit të akullit.
- b) Hiqeni shportën e akullit dhe shtoni ujë në rezervuarin e ujit. Sigurohuni që niveli i ujit të mos e kalojë shenjën "MAX" të nivelit të ujit. Rekomandohet që niveli i ujit të qëndrojë pak nën fundin e shportës së akullit.
- c) Vendoseni shportën e akullit përsëri në makinë dhe mbyllni kapakun e sipërm.
- d) Shtypni butonin "POWER" në panelin e kontrollit për të filluar procesin e bërjes së akullit.
- e) Shtypni butonin "ICE CUBE SIZE" për të zgjedhur madhësinë e kubeve të akullit. Nëse temperatura e dhomës është nën 15 °C, rekomandohet të zgjidhni madhësinë "S" (i vogël) për të shmangur formimin e bllokut të akullit.
- f) Çdo cikël i prodhimit të akullit zgjat nga 6 deri në 10 minuta, në varësi të madhësisë së zgjedhur të akullit dhe temperaturës së dhomës. Temperatura e ujit dhe mjedisi përreth mund të ndikojnë gjithashtu në procesin e prodhimit të akullit.
- g) Kontrolloni rregullisht nivelin e ujit në rezervuar gjatë funksionimit. Nëse niveli i ujit ulet shumë, pompa e ujit do të ndalojë dhe drita treguese "ADD WATER" do të ndizet. Në këtë pikë, shtoni ujë në rezervuar dhe shtypni butonin "POWER" për të rifilluar ciklin e prodhimit të akullit.
- h) Kur shporta e akullit të jetë plot, prodhuesi i akullit do të ndalojë automatikisht dhe drita treguese "ICE FULL" do të ndizet. Pasi niveli i akullit të bjerë nën pozicionin e zbulimit infra të kuqe, prodhuesi i akullit do të rindizet automatikisht.
- i) Për të ruajtur pastërtinë e akullit, rekomandohet ndërrimi i ujit çdo 24 orë.
- j) Rekomandohet përdorimi i ujit të pijshëm për të bërë akull për të siguruar prodhimin e pastër dhe të sigurt të akullit.

6. PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

- a) Hiqeni gjithmonë pajisjen nga priza para se ta pastroni.
- b) Hiqni shportën e akullit.
- c) Hapni tapën e shkarkimit dhe zbrazni çdo ujë nga rezervuari i ujit.
- d) Pastroni pjesën e brendshme me një solucion të holluar pastrimi, ujë të ngrohtë dhe leckë të butë. Thajeni mirë.
- e) Fshini sipërfaqet e jashtme të pajisjes me një tretësirë pastrimi të holluar dhe ujë të ngrohtë. Thajeni me një leckë të butë.
- f) Pasi të përfundojë pastrimi, mbylleni mirë tapën e shkarkimit.
- g) Nëse prodhuesi i akullit nuk është në përdorim për një periudhë të gjatë, kullojeni të gjithë ujin nga pajisja, pastrojeni tërësisht dhe fshijeni të thatë përpara se ta ruani.
- h) Modaliteti i pastrimit automatik: Në modalitetin e gatishmërisë, shtypni dhe mbani shtypur butonin "POWER" për 5 sekonda. Dritat "S" dhe "L" do të pulsojnë me radhë, duke treguar fillimin e funksionit të pastrimit automatik, i cili zgjat 30 minuta. Për të ndaluar funksionin e pastrimit para se të përfundojë cikli, shtypni butonin "POWER" për 1 sekondë.

7. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

| PROBLEMI | SHKAKU I MUNDSHËM | ZGJIDHJA E MUNDSHME |
|-------------------------------------|---|--|
| Treguesi "ADD WATER" ndizet. | 1. Mungesa e ujit në rezervuarin e ujit 2. Ekranin e filtrit i bllokuar në fund të rezervuarit | 1. Ndaloni prodhimin e akullit, shtoni ujë dhe shtypni butonin "POWER" për të rifilluar prodhimin e akullit. 2. Pastroni ekranin e filtrit. |
| Treguesi "ICE FULL" ndizet. | 1. Shumë akull në shportën e akullit 2. Sensori ice full është i gabuar | 1. Hiqni akullin e tepërt nga shporta e akullit. 2. Kontaktoni prodhuesin për të zëvendësuar sensorin. |

| PROBLEMI | SHKAKU I MUNDSHËM | ZGJIDHJA E MUNDSHME |
|---|---|---|
| Treguesi "ICE FULL" dridhet. | 1. Luga e akullit ka ngecur. | 1. Nëse akulli ka ngecur në lugë, hiqeni atë. Nëse jo, kontaktoni shërbimin e klientit për ndihmë. |
| Kubat e akullit po grumbullohen së bashku. | 1. Cikli i prodhimit të akullit është shumë i gjatë 2. Temperatura e ujit është shumë e ulët në rezervuarin e ujit | 1. Ndaloni prodhuesin e akullit dhe rindizni sapo blloqet e akullit të shkrihen. Zgjidhni madhësinë më të vogël të kubit të akullit. 2. Zëvendësoni ujin në rezervuar. Sigurohuni që temperatura e ujit të jetë ndërmjet 8 °C dhe 32 °C. |
| Cikli i prodhimit të akullit është normal, por nuk formohet akull. | 1. Temperatura e lartë e ambientit ose temperatura e ujit 2. Rrjedhje e sistemit të ftohjes 3. Sistemi i ftohjes i bllokuar | 1. Sigurohuni që temperatura e dhomës të jetë nën 32 °C dhe shtoni ujë të ftohtë në rezervuarin e ujit. 2. Kontaktoni shërbimin e klientit për ndihmë. 3. Kontaktoni shërbimin e klientit për ndihmë. |

8. SPECIFIKIMET TEKNIKE

| | |
|--------------------|------------|
| Voltazhi: | 220–240 V |
| Frekuenca: | 50/60 Hz |
| Rryma e vlerësuar: | 0.85 A |
| Ftohës: | R600a/26 g |



08/05



DEPOZITIMI MIQËSOR NDAJ MJEDISIT

Ju mund të ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit!

Mos harroni të ndiqni rregullat lokale: hidhni pajisjet elektrike që nuk funksionojnë në një qendër të përshtatshme për depozitimin e mbeturinave.

CERTIFIKAT GARANCIE

(Në përputhje me Direktivën e BE 2019/771)

1. Informacioni i shitësit

Emri i kompanisë: _____
Adresa: _____
Numri i regjistrimit (CUI): _____
Kontakti: _____
Email: _____
Telefoni: _____

2. Informacioni i produktit

Emri i produktit: _____
Modeli / Kodi: _____
Numri serial: _____
Numri i faturës / porosisë: _____
Data e blerjes: ____ / ____ / ____

3. Periudha e garancisë

Produkti mbulohet nga një garanci ligjore e përputhshmërisë prej 24 muajsh, e vlefshme nga data e dorëzimit.
Nëse produkti riparohet nën garanci, periudha e garancisë zgjatet për kohën që produkti qëndron në qendrën e shërbimit.

4. Çfarë mbulon garancia

Garancia mbulon defekte në:

- prodhim,
- materiale,
- funksionalitet,
- probleme përputhshmërie ekzistuese në momentin e dorëzimit.

Në rast mospërputhjeje, konsumatori ka të drejtë të kërkojë:

- Riparimin e produktit;
- Zëvendësimin e produktit;
- Uljen e çmimit;
- Zgjidhjen e kontratës (rimbursim), nëse riparimi ose zëvendësimi nuk është i mundur ose nuk kryhet brenda një kohe të arsyeshme ose shkakton shqetësime të konsiderueshme.

Kjo garanci nuk kufizon të drejtat ligjore të konsumatorit që rrjedhin nga:

- Direktivë e BE 2019/771
- Ligjet kombëtare për mbrojtjen e konsumatorit
- Të drejtat që lidhen me mospërputhjen e mallrave

Në rast mospërputhjeje midis kësaj garancie dhe legjislacionit lokal, zbatohen të drejtat më të favorshme për konsumatorin në vendin e blerjes.

Nëse konsumatori ka pyetje për afatet e riparimit ose zëvendësimit, ose për çdo të drejtë tjetër nga ligjet kombëtare për mbrojtjen e konsumatorit, ai mund të kontaktojë shitësin ose departamentin e mbështetjes së klientit të prodhuesit. Kontaktet janë në nenet 8 dhe 9 të këtij certifikati.

5. Çfarë NUK mbulon garancia

Garancia nuk mbulon:

- dëme të shkaktuara nga përdorimi i papërshtatshëm,
- goditje mekanike, rënie, aksidente,
- riparime ose modifikime të paautorizuara,
- konsum normal,
- përdorim jashtë kërkesave të prodhuesit,
- ngjarje force majeure

6. Si të kërkontë shërbim garancie

Konsumatori mund të kërkojë shërbim garancie:

- drejtpërdrejt nga shitësi,
- nga çdo qendër shërbimi e autorizuar e listuar më poshtë,
- duke kontaktuar shitësin online.

Dëshmia e blerjes mund të ofrohet në çdo formë (faturë, ekstrakt bankar, email, etj.).

7. Procesi i riparimit / zëvendësimit

- Shitësi duhet të riparojë ose zëvendësojë produktin brenda një periudhe të arsyeshme.
- Nëse riparimi është i pamundur, produkti duhet të zëvendësohet ose të rimbursohet.
- Transporti i artikujve të mëdhenj/të rëndë duhet të organizohet nga shitësi.

8. Qendra e autorizuar e shërbimit

Emri i kompanisë së shërbimit: AD VITA d.o.o.
Adresa: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice
Email: info.si@vitapur.com
Telefoni: +386 (0) 3 292 79 90

9. Nënshkrimi i shitësit

Përfaqësuesi i shitësit: _____
Nënshkrimi: _____
Data: ____ / ____ / ____

Ice maker
Rosmarino IcePro
GSN-Z6Y1

ROSMARINO[®]
YOUR FRIEND IN THE KITCHEN